

# Français

## ФРАНЦУЗЬКА МОВА



5

УДК 811.111(075.3)  
ББК 81.2Фра-922  
Ч-90

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України  
(наказ Міністерства освіти і науки,  
молоді та спорту України від 04.01.2013 р. № 10)*

**ВИДАНО ЗА РАХУНОК ДЕРЖАВНИХ КОШТІВ. ПРОДАЖ ЗАБОРОНЕНО**

Експертизу здійснював Центр наукових досліджень  
та викладання іноземних мов НАН України

Рецензент — *Б. О. Снегірьова*, доцент кафедри іноземних мов ЦНДВІМ

Експертизу здійснював Інститут педагогіки  
Національної академії педагогічних наук України

Рецензент — *Т. В. Гарбуза*, науковий співробітник Інституту НАПН України

### УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

	— Phonétique (Я слухаю і вимовляю)		— J'observe et je m'entraîne (Я спостерігаю і вправляюся)
	— J'écoute (Я слухаю)		— Lexique et communication (Я вивчаю нову лексику для спілкування)
	— Je parle et j'agis (Я кажу і дію)		— Grammaire (Я вивчаю граматичні правила)
	— Je parle (Я кажу)		— J'écris (Я пишу)
	— Je lis (Я читаю)		

**Чумак Н. П.**

Ч-90 Французька мова : підруч. для 5 кл. загальноосвіт. навч. закладів /  
Н. П. Чумак, Т. В. Кривошеева. — К. : Видавничий дім «Освіта», 2013. — 240 с.

ISBN 978-617-656-202-3.

**УДК 811.111(075.3)**

**ББК 81.2Фра-922**

ISBN 978-617-656-202-3

© Н. П. Чумак, Т. В. Кривошеева, 2013  
© Видавничий дім «Освіта», 2013



# ДЕРЖАВНИЙ ГІМН УКРАЇНИ

Музика *Михайла Вербицького*  
Слова *Павла Чубинського*

Ще не вмерла України і слава, і воля,  
Ще нам, браття молодії, усміхнеться доля.  
Згинуть наші воріженьки, як роса на сонці.  
Запануєм і ми, браття, у своїй сторонці.

*Приспів:*

Душу й тіло ми положим за нашу свободу,  
І покажем, що ми, браття, козацького роду.



## MA FAMILLE, MES AMIS ET MOI

*У цьому розділі я навчусь:*

- вітатися
- представляти себе та інших людей
- надавати інформацію щодо себе, родини, друзів
- надавати необхідні відповіді
- запитувати друзів, дорослих
- розповідати про друзів та їх уподобання
- характеризувати особистість

*а також:*

- вживати дієслова: **être, s'appeler, aimer, préférer, adorer, détester**
- артикулювати звуки
- імітувати інтонацію розповідних та питальних речень
- впізнавати та читати французькі букви та слова
- писати букви французького алфавіту, слова та прості речення





## Leçon 0



### Exercice 1.

*Écoute et répète les mots français.*

*Прослухай і повтори французькі слова.*

Photo, chocolat, taxi, radio, musique, banane, télévision, café, téléphone, bonjour.

### Exercice 2.

*Répète après le professeur les prénoms des personnages et les mots de salutations.*

*Повтори за вчителем імена персонажів та слова-привітання.*



Salut! Je m'appelle Pauline.  
Ça va, Lucas?  
Au revoir!



Bonjour! Moi, je m'appelle Lucas.  
Ça va et toi?  
Au revoir! A bientôt!

### Exercice 3.

*Lis l'alphabet français après le professeur. Quelles lettres tu connais déjà?*

*Повтори за вчителем французький алфавіт. Назви букви, які ти вже знаєш.*

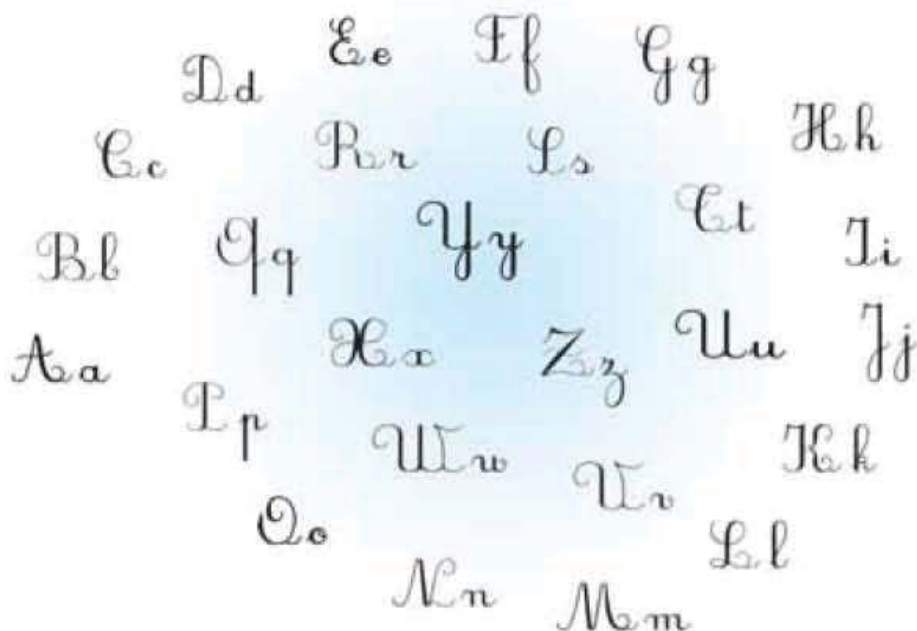


#### Exercice 4.

ABC

a) Écris les lettres majuscules et minuscules correspondantes.  
Напиши в зошиті великі та маленькі букви французького алфавіту.

Exemple: Aa, ...



b) Écris les prénoms des personnages du livre.  
Напиши імена персонажів підручника.

#### Exercice 5.

Joue avec un(e) camarade la scène devant la classe selon l'exemple.  
Розіграй з однокласником / однокласницею міні-діалог за зразком.





## Leçon 1-2



Elle s'appelle Lucie.

Je m'appelle Pauline.

Il s'appelle Lucas.



Écoute le texte. Observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прислухай текст. Роздивись малюнок. Виконай вправи.



### Exercice 1.

Dis comment s'appelle la copine et le copain de Pauline.  
Скажи, як звати подругу та друга Полін.

Exemple: Il s'appelle Lucas.  
Elle s'appelle...

## Grammaire



### Exercice 2.

Complète les phrases avec le verbe s'appeler.  
Доповни речення дієсловом s'appeler.

Exemple: Je m'appelle Pauline.

- a) Il ... Lucas.
- b) Elle ... Lucie.

### Exercice 3.

Écoute, répète la conjugaison du verbe s'appeler.

Послухай і повтори відмінювання дієслова s'appeler.

#### Le verbe / дієслово s'appeler

Je m'appelle  
Tu t'appelles  
Il / elle s'appelle

Nous nous appelons  
Vous vous appelez  
Ils / elles s'appellent

### Exercice 4.

Complète les phrases selon l'exemple.

Доповни речення за зразком.

Exemple: Je m'appelle Olena.

1. Je ...
2. Ma copine ...
3. Mon copain ...

### Communication

Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.



Pour faire connaissance, on utilise



#### Saluer

- Salut! Ça va?
- Bonjour, ça va et toi?

#### Se présenter

- Je m'appelle Lucas.
- Moi, c'est Pauline.

#### Présenter quelqu'un

- Je te présente Lucie.
- Je vous présente Sarah.







### Exercice 5.

*Présente-toi et présente tes copains selon l'exemple.*

*Відрекомендуйся та назви імена своїх друзів за зразком.*

*Exemple: Je m'appelle Olena. J'ai une ami. Elle s'appelle Oksana.*



### Exercice 6.

*Signe ton cahier de français. Écris ton nom et ton prénom.*

*Підпиши зошит з французької мови. Напиши своє ім'я та прізвище.*

<b>Français</b>	
(prénom)	(nom)
<b>classe de 5<sup>ème</sup></b>	
<b>école N°</b>	
ville / village de	



## Exercice 7.

a) Lis l'alphabet français.  
Прочитай французский алфавит.

1. Aa [d]	2. Bb [be]	3. Cc [se]	4. Dd [de]	5. Ee [œ]
6. Ff [ɛf]	7. Gg [ʒe]	8. Ha [aʃ]	9. Ii [i]	10. Jj [ʒi]
11. Kk [ka]	12. Ll [ɛl]	13. Mm [ɛm]	14. Nn [ɛn]	15. Oo [o]
16. Pp [pe]	17. Qq [ky]	18. Rr [ɛr]	19. Ss [ɛs]	20. Tt [te]
21. Uu [y]	22. Vv [ve]	23. Ww [dublœve]	24. Xx [iks]	25. Yy [igrɛk]
		26. Zz [zed]		

b) Observe les lettres spécifiques de l'alphabet français. Écoute et répète après le professeur.

Ознайомся з буквами французького алфавіту. Послухай та повтори їх за вчителем.

é — E accent aigu  
 è — E accent grave  
 ê — E accent circonflexe  
 â — A accent grave  
 ç — C cédille  
 î — I tréma

## Exercice 1.

Lis et épelle les mots selon l'exemple.





Прочитай слова та назви їх по буквах за зразком.

Exemple:

théâtre: T-H-E accent aigu — A accent circonflexe — T-R-E

vidéo, zèbre, Noël, façade, hôtel, télévision.

### Exercice 2.

a) Épelle les prénoms français.

Назви по буквах імена французьких дітей.



filles	garçons
Pauline Anna Sarah Hélène Gisèle Lucie	Léo Denis Victor David William Bruno

b) Épelle ton prénom.

Назви по буквах своє ім'я.

### Exercice 3.

Lis les syllabes.

Прочитай склади.

ba	ra	la	na	ca
bo	ro	lo	no	co
bi	ri	li	ni	
be	re	le	le	

#### Exercice 4.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Acrobate, banane, carpe, carte, cascade, valse, grippe, crocodile, dame, olive, salade.

#### Attention!

-e німе в кінці слова не читається;  
подвійні приголосні читаються як один звук.

#### Exercice 5.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Classe, salle, balle, gomme, grippe, massage, presse, cassette, elle, mettre.

### Phonétique



#### Exercice 6.

*Écoute le professeur et répète le virelangue.*

*Послухай учителя і повтори скоромовку.*



Un ver vert va vers un verre vide.

**Je lis**

v

e

**Je dis**

[v]

[ɛ]





### Exercice 7.

Écoute la poésie et répète-la après le professeur.  
Прислухай впрш. Поетори його за вчителем.

Comment tu t'appelles?  
Je m'appelle Gisèle.  
Comment ça va?  
Ça va, ça va!



Comment il s'appelle?  
Il s'appelle Michel.  
Comment ça va?  
Ça va, ça va!



Et elle, comment s'appelle-t-elle?  
Elle, elle s'appelle Rachel.  
Et lui, comment s'appelle-t-il?  
Lui, il s'appelle Emile.

Alors, ça va bien?  
Ça va très bien.  
Merci, Denis!



### Exercice 8.

Par groupe de trois choisissez les prénoms et jouez la situation comme dans l'exemple.

Склади і розіграй з однокласниками діалог за зразком.

Exemple:

- Bonjour Sarah. Je te présente Denis.
- Bonjour David.
- Non, je m'appelle Denis. D-E-N-I-S.
- Oh, pardon, Denis.
- Bonjour. Je m'appelle Sandra Laballe. Et toi, comment tu t'appelles?
- Salut! Je suis Emma Lapresse. Et elle, c'est Bernadette Perrine.

## Leçon 3-4



Écoute le texte. Observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай текст. Роздивись малюнок. Виконай вправи.



### Exercice 1.

a) Trouve la bonne réponse.  
 Знайди правильну відповідь.

• Qui est Lucie?

- la sœur de Pauline.
- la copine de Pauline.
- la meilleure copine de Pauline.

• Qui est Lucas?

- le frère de Pauline.
- le copain de Pauline.
- le meilleur copain de Pauline.

b) Dis comment s'appellent les nouveaux copains de Pauline selon l'exemple.  
 Скажи за зразком, як звати нових друзів Полін.

Exemple: Le garçon s'appelle...  
 La fille s'appelle...

### Exercice 2.

Complète les phrases. Combien de copains a Pauline?  
 Доповни речення. Скажи, скільки друзів у Полін.  
 Pauline a .... copains.

- un (1)
- deux (2)
- trois (3)
- quatre (4)
- cinq (5)





### Exercice 3.

Complète les phrases avec: s'appelle, sont, m'appelle, sommes.  
Доповни речення словами: s'appelle, sont, m'appelle, sommes.

- a) Je ... Pauline.
- b) Mon meilleur copain ... Lucas.
- c) Denis et Sarah ... frère et sœur.
- d) Nous ... la bande des cinq.

## Grammaire



### Exercice 4.

Écoute et répète la conjugaison du verbe être.  
Послухай і повтори відмінювання дієслова être.

#### Le verbe / дієслово être

Je suis	Nous sommes
Tu es	Vous êtes
Il / elle est	Ils / elles sont

### Exercice 5.

Mets le verbe être à la forme qui convient.  
Постав дієслово être у відповідну форму.

Exemple: Léo ... mon meilleur copain.  
Léo est mon meilleur copain.

- 1. Lucie ... ma meilleure copine.
- 2. Denis et Sarah, ils ... mes copains.
- 3. Toi aussi, tu ... mon copain.
- 4. Nous ... la bande de copains.
- 5. Je ... la meilleure copine de Lucie.

### Exercice 6.

Complète les phrases avec: a, as, à.  
Доповни речення: a, as, à.

Combien de copains ... -tu?  
Combien de copains ... Pauline?  
Pauline ... cinq copains.

### Exercice 7.

Écoute et répète la conjugaison du verbe avoir.  
Послухай і повтори відмінювання дієслова avoir.

## Le verbe / дієслово avoir

j'ai	nous avons
tu as	vous avez
il / elle / on a	ils / elles ont

### Exercice 8.

Mets dans les phrases le verbe avoir et ajoute des prénoms correspondants.  
Доповни речення іменами та дієсловом avoir у відповідній формі.

Exemple: Pauline a cinq copains.

Pauline ... une meilleure copine. Elle s'appelle ...

Pauline ... un meilleur copain. Il s'appelle ...

Sarah et Denis ... trois copains. Ils s'appellent ...

Combien de copains ... -tu?

Nous ... quatre copains. Et vous, combien de copains ... -vous?

## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



ma meilleure copine

mon meilleur copain

mes copains





## Combien de copains as-tu?



- 1 (un)
- 2 (deux)
- 3 (trois)
- 4 (quatre)
- 5 (cinq)

Un copain, deux copains,  
trois copains, quatre  
Copains, cinq copains!  
J'ai cinq copains!



### Exercice 9.

a) Présente ta meilleure copine / ton meilleur copain.

Відрекомендуй за зразком свою найкращу подругу / свого найкращого друга.

Exemple: Ma meilleure ami s'appelle Ania. Elle est...

b) Présente ta bande de copains de la même façon que Pauline.

Відрекомендуй своїх друзів так, як це зробила Полін.



Lis le message de Lucie.

Прочитай повідомлення Люсі.

From:

To:

Bonjour!

Je m'appelle Lucie. Voici mes amis. Nous sommes la bande des cinq. Ma meilleure copine s'appelle Pauline. Mon meilleur copain est Denis. Voici Sarah et Léo. Ils sont aussi mes copains.

Bisou-bisous

Lucie

Back Send

### Exercice 1.

a) Dis, qui écrit le message.

Скажи, хто пише повідомлення.

- Pauline
- Lucie
- Léo
- Denis
- Sarah

b) Comment s'appelle le meilleur copain de Lucie?

Назви ім'я найкращого друга Люсі.

- Léo
- Pauline
- Sarah
- Denis

### Exercice 2.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Denis**s**, trois**s**, port**t**, intelligent**t**, soldat**t**, fort**t**, français**s**, sérieux**x**, deux**x**.

#### Attention!

приголосні **-d, -t, -s, -x** у кінці слів не читаються (не вимовляються).

### Exercice 3.

a) Écoute les mots. Lis-les.

Прослухай слова. Прочитай їх.

Cop**ain**, Franç**ais**, frè**re**, terre, fenê**tre**, mer, seiz**e**, beig**e**, ukrainien, angl**ais**, tête, neig**e**, mèm**e**, fê**te**.

b) Dessine le tableau dans le cahier et remplis-le selon l'exemple.

Перемалюй таблицю в зошит і заповни її за зразком.

ai	e	è	é	ei
copain				

#### Attention!

Ти бачиш «ai, e, è, é, ei», але чуєш [ɛ].





## Phonétique



### Exercice 4.



Écoute le professeur et répète le virelangue.  
Послухай учителя і повтори скоромовку.

Salut! Dit le barbu à la tortue.

Je lis

u

Je dis

[y]

### Exercice 5.

Écoute et chante la chanson.  
Прослухай пісню та заспівай її з однокласниками.



Par la fenêtre ouverte  
Bonjour, bonjour!  
Par la fenêtre ouverte  
Bonjour, le jour!

### Exercice 6.



Écris les prénoms des copains de Lucie.  
Запиши в зошит імена друзів Люсі.

### Exercice 7.

Écris un message pour présenter ta bande de copains et trouver des amis français pour correspondre.

Напиши повідомлення, щоб відрекомендувати своїх друзів та знайти французьких друзів для листування.

## Leçon 5-6



Écoute le texte. Observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай текст. Роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Choisis les mots pour décrire Lucas selon l'exemple.  
 Вибери слова. Опиши Люка за зразком.

Exemple: Lucas est fort. Il est...

petit **GRAND** **FORT** *fantastique* **génial** sportif  
 rapide discipliné intelligent

b) Compte combien de qualités a Léo.  
 Полічи, скільки якостей має Лео.

- |              |            |
|--------------|------------|
| • trois (3)  | • deux (2) |
| • quatre (4) | • six (6)  |
| • cinq (5)   | • sept (7) |
| • un (1)     | • huit (8) |





## Grammaire



### *Masculin et féminin des adjectifs / чоловічий і жіночий рід прикметників*

#### Exercice 2.

*Écoute et répète les phrases.  
Послухай і повтори речення.*

Il est fort.  
Il est grand.  
Il est petit.



Elle est forte.  
Elle est grande.  
Elle est petite.



Il est fantastique.  
Il est sympathique.



Elle est fantastique.  
Elle est sympathique.

#### Exercice 3.

*Écoute et répète les phrases.  
Послухай і повтори речення.*

Elles sont fortes.  
Ils sont grands.

#### Attention!

Більшість прикметників утворюють жіночий рід додаванням на письмі німого **-e** до форми прикметника чоловічого роду: *fort-forte*. Прикметники, які закінчуються в чоловічому роді на німе **-e**, не змінюються в жіночому роді: *fantastique-fantastique*.

У прикметниках, які закінчуються в чоловічому роді на носовий голосний, у жіночому роді носовий голосний переходить у чистий, а **-n** у написанні подвоюється: ukrainien**ne** — ukrainienne

#### Exercice 4.

*Écris les adjectifs au féminin et au pluriel.*

*Утвори жіночий рід та множину прикметників за зразком.*

fort	forte	forts
intelligent		
petit		
génial		
rapide		
discipliné		
fantastique		
sympathique		

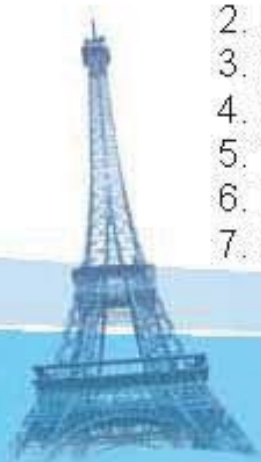
#### Exercice 5.

*Complète les phrases avec le verbe être.*

*Доповни речення дієсловом être.*

*Exemple: Je suis sportif.*

1. Tu ... fort.
2. Léo ... rapide.
3. Pauline ... intelligent.
4. Nous ... sportives.
5. Vous êtes ... disciplinées.
6. Ils ... grands.
7. Elles ... petites.





## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



Il est...



fort



rapide



intelligent



grand



discipliné



sportif

Quel est son numéro?

6 (six)  
7 (sept)  
8 (huit)  
9 (neuf)  
10 (dix)



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



*Pour décrire quelqu'un on utilise*



Il est fort et intelligent.  
Il est fantastique!



Elle est sportive et disciplinée.  
Elle est géniale!



### Exercice 6.

*Apporte en classe une photo de ton sportif préféré. Présente-le.  
Принеси фото свого улюбленого спортсмена. Розкажи про нього однокласникам.*



*Lis le message.  
Прочитай повідомлення.*

From: \_\_\_\_\_  
To: \_\_\_\_\_

Salut!

Je vous présente ma copine Marine. Elle est sportive, elle est rapide, elle est grande. Marine est aussi disciplinée et intelligente. Elle est géniale!

Théo

Back Send

### Exercice 1.

*a) Dis, qui écrit le message.  
Скажи, хто пише повідомлення.*

• Pauline

• Théo





- Lucas
- Denis

- Sarah
- Marine

b) De qui s'agit-il dans le message.

Скажи, про кого йдеться в повідомленні.

**Il s'agit...**

- d'une fille
- d'un garçon

## Exercice 2.

Lis les syllabes.

Прочитай склади.

ba	ra	la	na	ca	ma	da	sa	va
bo	ro	lo	no	co	mo	do	so	vo
bi	ri	li	ni		mi	di	si	vi
be	re	le	le		le	de	se	ve

## Attention!

Буквосполучення **-ou-** читається як звук [u];  
буквосполучення **-on-** та **-om-** читаються як звук [ɔ̃].

## Exercice 3.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Coul, gourmand, doux, poule, beaucoup, vous, jouer.

## Exercice 4.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Nom, prénom, ballon, béton, pantalon, salon, pompe, contrôle, fourgon, patron, bonbon.

## Phonétique



## Exercice 5.

Écoute le professeur et répète le virelangue.

Послухай учителя і повтори скоромоєву.

Un cochon très mignon chante une chanson sur le balcon.

**Je lis**

an  
on

**Je dis**

[â]  
[ɔ̃]

### Exercice 6.

Écoute et répète la chanson après le professeur.

Прослухай пісню. Повтори її за вчителем.



Un deux trois  
J'irai dans les bois  
Quatre cinq six  
Cueillir des cerises  
Sept huit neuf  
Dans un panier neuf  
Dix onze douze  
Elles seront toutes rouges!

### Exercice 7.



Écris dans le cahier les adjectifs que tu vois dans le message de Théo.

Впиши в зошит прикметники, які зустрічаються в повідомленні Тео.

Exemple: sportive, ...

### Exercice 8.

Décris le personnage selon l'exemple.

Опиши персонажа за зразком.

Exemple:

Il s'appelle Obelix. Il est...





## Leçon 7-8



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Qu'est-ce que Lucas aime? Choisis les mots et réponds à la question.  
Що любить Люка? Вибери слова і дай відповіді на запитання.

Exemple: Lucas aime le sport.

- |              |               |
|--------------|---------------|
| • Internet   | • les motos   |
| • le cinéma  | • le sport    |
| • le théâtre | • les zoos    |
| • la musique | • le mercredi |

b) Quel jour y a-t-il le club de théâtre au collège? Choisis une bonne réponse.  
У який день тижня діє театральний клуб у коледжі? Обери правильну відповідь.

- |         |            |
|---------|------------|
| • lundi | • mercredi |
| • mardi | • samedi   |



## Exercice 2.

Relie les deux colonnes et fais des phrases.  
З'єднай два стовпчики і склади речення.

Exemple: Pauline aime le théâtre.

Pauline aime	les motos
Pauline adore	le théâtre
Lucas aime	le mercredi
Lucas déteste	Internet
Lucas n'aime pas	le sport
	la danse

## Grammaire



## Exercice 3.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

Exemple: Pauline aime le mercredi.

- a) Pauline ... le mercredi.
- b) Lucas ... le théâtre.
- c) Pauline ... la danse.
- d) Lucas ... les motos.

## Exercice 4.

a) Observe, écoute et répète.  
Подивись, послухай і повтори.

### Les verbes du 1er groupe / дієслова I-ої групи

**aimer**



j'aime  
tu aimes  
il / elle aime  
nous aimons  
vous aimez  
Ils / elles aiment

**adorer**



j'adore  
tu adores  
il / elle adore  
nous adorons  
vous adorez  
ils / elles adorent

**détester**



je déteste  
tu détestes  
il / elle déteste  
nous détestons  
vous détestez  
ils / elles détestent

b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?  
Які дієслівні форми мають однакову вимову?



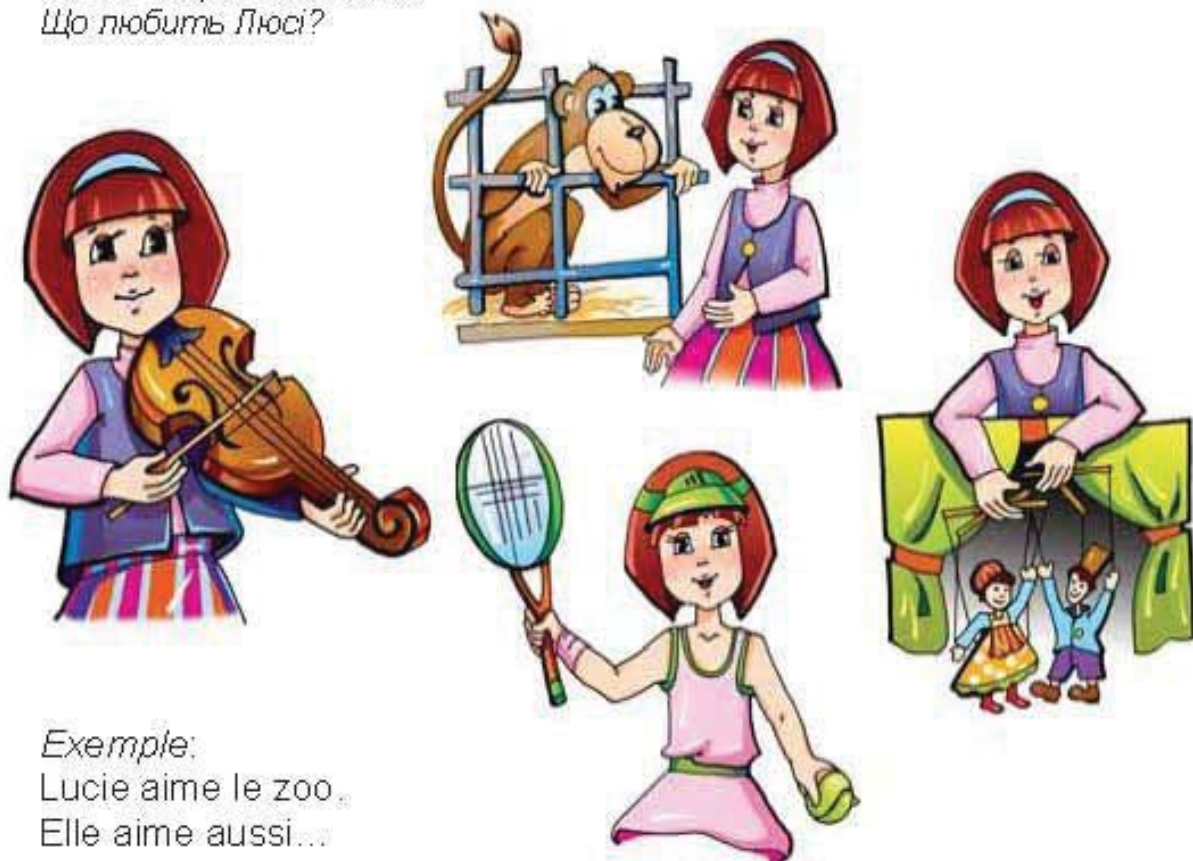
c) Observe, écoute et répète.  
Подивись, послухай і повтори.

### La négation / заперечна форма

Lucas **n'** aime **pas** le théâtre.  
(sujet + ne + verbe + pas)

#### Exercice 5.

Qu'est-ce que Lucie aime?  
Що любить Люсі?



Exemple:  
Lucie aime le zoo.  
Elle aime aussi...

#### Exercice 6.

Complète les phrases vec les mots correspondants.  
Доповни речення відповідними словами.

Exemple: Sarah aime le cinéma.

1. Sarah (+) ... le cinéma.
2. Elle (+++) ... les zoo.
3. Sarah (- - -) ... les contrôles.
4. Elle (+++) ... Internet.
5. Elle (+++) ... la musique.
6. Sarah (- -) ... la danse.

aime (+), n'aime pas (- -), adore (+++), déteste (- - -)



## Lexique

*Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.*



*J'aime...*



la danse



le collège



le cinéma



la musique

*Je déteste...*



les contrôles



la violence





## Quel jour de la semaine sommes-nous ?



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



*Pour poser une question on utilise:*



- Est-ce que tu aimes le cinéma? — Oui, j'adore!  
— Tu aimes le théâtre? — Oui, j'aime le théâtre.  
— Aimes-tu les motos? — Non, je n'aime pas les motos.



### Exercice 7.

- a) Recopiez le tableau dans les cahiers.  
Перемалюйте таблицю в зошити.

	élève 1 (Viktor)	élève 2	élève 3
Internet	oui	non	oui
les zoos			
le théâtre			
les motos			
les contrôles			

- b) Posez des questions à vos amis de classe et remplissez le tableau.  
Поставте запитання одне одному і заповніть таблицю.

*Exemple:*

- Est-ce que tu aimes Internet.  
— Oui, j'adore Internet.

c) Présentez vos réponses à la classe.  
 Презентуйте своє опитування у класі.  
 Exemple: Viktor aime Internet.



Lis le message.  
 Прочитай повідомлення.

From: [redacted]  
 To: [redacted]

Salut Pauline!

Je m'appelle Antoine. Je suis collégien. J'adore le collège. J'aime mes copains. J'adore le sport et le théâtre. J'aime aussi le cinéma et Internet. Je n'aime pas la musique. Je déteste la violence.

Antoine

Back Send

### Exercice 1.

a) Dis, qui écrit le message.  
 Скажи, хто написав повідомлення.

- Pauline
- Antoine
- Lucas

b) Complète les phrases pour décrire les préférences du garçon.  
 Доповни речення, щоб описати вподобання хлопця.

Exemple: Il déteste la violence.

Il aime... et... Il adore... et... Il n'aime pas... Il déteste...

### Exercice 2.

Lis les syllabes.  
 Прочитай склади.

ba	ra	la	na	ca	ma	da	sa	va
bo	ro	lo	no	co	mo	do	so	vo
bi	ri	li	ni	ci	mi	di	si	vi
be	re	le	ne	ce	me	de	se	ve
by	ry	ly	ny	cy	my	dy	sy	vy



### Attention!

Буквосполучення **-oi-** читається як **[wa]**.

### Exercice 3.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Trois, noix, Benoît, doigt, toi, moi, au revoir, bonsoir.

### Attention!

**-c-** перед **e, i, y** читається як звук **[s]**:

*cinq, cinéma, cerises, Cécile.*

**-c-** перед **a, o, u** та будь-яким приголосним читається як **[k]**:

*coca, vacances, un crayon, un cahier, carnet, classe, cueillir, contrôles, beaucoup, cœur, oncle, chocolat.*

**-ç-** читається завжди як **[s]** у таких словах:

*ça, français*

### Exercice 4.

*Lis les phrases.*

*Прочитай речення.*

1. Je m'appelle Cécile et elle, elle s'appelle Catherine.
2. Moi, c'est Nicolas.
3. Lucas est français.
4. Comment ça va? Merci, ça va.
5. Nous aimons le cinéma.
6. Caroline est créative.

## Phonétique



### Exercice 5.

*a) Écoute le professeur et répète le virelangue.*

*Послухай учителя і повтори скоромоєку.*

Le scout mange son casse-croutte cru.

**Je lis**

**Je dis**

s

[s]

c(o)

[k]

c(a)

[k]

c(r)

[k]



b) Prononce de plus en plus vite.  
Проговори, прискорюючи темп.

Le scout mange son casse-croutte cru.

### Exercice 6.

ABC

Écris le message à Pauline ou à Lucas. Dis ce que tu aimes. Utilise comme l'exemple le message d'Antoine.

Напиши повідомлення для Полін або Люка. Розкажи, що ти любиш. Використай як зразок повідомлення Антуана.

### Exercice 7.

Décris personnage selon l'exemple.

Опиши фантастичного персонажа за зразком.



Exemple: C'est mon ami. Il est fort et .... Il aime...



## LA VIE SCOLAIRE

*У цьому розділі я навчусь:*

- вживати дієслова: **préférer, parler, écrire, lire, aider**
- вживати дієслівну конструкцію: **être + adjectif**
- вживати дієслівний зворот: **il y a / il n'y a pas**
- вживати означені та неозначені артиклі
- вживати дієслівні конструкції: **avoir besoin de, devoir + infinitif**
- артикулювати звуки
- імітувати інтонацію речень
- читати слова та тексти
- писати повідомлення за зразком

*для того, щоб:*

- запитувати та надавати інформацію
- висловлювати свої вподобання
- висловлювати свою думку
- говорити про розклад
- запрошувати
- просити про допомогу
- реагувати на прохання про допомогу
- говорити про завдання
- розмовляти по телефону
- розповідати про урок французької мови
- розповідати про країну
- висловлювати свої потреби
- спілкуватися у класі
- писати повідомлення





## Leçon 9-10



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Choisis le personnage qui fait le sondage.

Назви ім'я персонажа, який проводить опитування.

- |           |         |
|-----------|---------|
| • Pauline | • Lucie |
| • Sarah   | • Théo  |
| • Denis   | • Lucas |

b) Choisis et nomme les personnages qui participent au sondage.

Назви імена дітей, які беруть участь в опитуванні.

- |           |          |
|-----------|----------|
| • Pauline | • Denis  |
| • Théo    | • Sarah  |
| • Lucas   | • Marine |
| • Lucie   | • Leo    |

### Exercice 2.

Relie deux colonnes pour retrouver les jours de la semaine préférés de nos personnages. Écris les phrases.

З'єднай два стовпчики, знайди улюблені дні тижня кожного з персонажів.



Напиши речення.

Exemple: Pauline adore le mercredi.

Pauline	→	lundi
Lucie	→	mardi
Denis	→	mercredi
Sarah	→	jeudi
	→	vendredi
	→	samedi
	→	dimanche



### Exercice 3.

Relie les deux colonnes pour trouver les réponses à la question. Écris les phrases.

Знайди відповіді на запитання, з'єднай два стовпчики. Напиши речення.

Exemple:

— Pourquoi aimes-tu ce jour de la semaine?

— J'aime le mercredi parce qu'il y a le club de théâtre au collège.

J'aime le mardi	parce qu'il y a les copains, les cours, le
J'aime tous les jours	professeurs.
J'aime le mercredi	parce qu'il n'y a pas d'école.
J'aime le samedi et le dimanche	parce qu'il y a le français, mon cours préféré.
	parce qu'il y a le club de théâtre au collège.

## Grammaire



### Exercice 4.

a) Complète les phrases selon le dialogue.

Доповни речення за змістом діалогу.

1. .... le club de théâtre le mardi.

2. .... les copains, les copines, les cours et les professeurs tous les jours.

3. .... le samedi et le dimanche.

b) Observe, écoute et répète.

Подивись, послухай і повтори.

### La locution verbale il y a / дієслівний зворот il y a

Il y a les copains et les copines tous les jours.

Il y a le cours de français aujourd'hui.

Il y a le club de théâtre le mardi.





- c) Est-ce que la locution verbale il y a change?  
 Чи змінюється дієслівний зворот il y a?  
 d) Observe, écoute et répète.  
 Подивись, послухай і повтори.

### La négation / заперечна форма

Il n'y a **pas d'**école le samedi et le dimanche.

#### Exercice 5.

- a) Observe et répète.  
 Подивись і повтори.

### Le verbe être + adjectif / дієслово être + прикметник

**Vous** n'êtes pas occupés? / Ви не зайняті?

**Je** suis occupé(e)

**Tu** es occupé(e)

**Il** est occupé

**Elle** est occupée

**Nous** sommes occupés

**Vous** êtes occupés

**Ils** sont occupés

**Elles** sont occupées

- b) Mets être + content à toutes les personnes.  
 Постав être + content у всі особи.

#### Exercice 6.

- Observe, écoute et répète.  
 Подивись, послухай і повтори.

### Les verbes du 1<sup>er</sup> groupe / дієслова I-ої групи préférer

Je préfère le sport.

Tu préfère le théâtre.

Il / elle préfère les danses.

Nous préférons le français.

Vous préférez le basket.

Ils / elles préfèrent la musique.

#### Exercice 7.

- Mets les verbes à la bonne forme.  
 Постав дієслова в дужках у відповідну форму.

Exemple: Je n'aime pas le lundi.

1. Je n'(aimer) pas le lundi.
2. Pauline (adorer) le théâtre.
3. Lucas (préférer) le sport.
4. Tu n'(aimer) pas le français?



5. Denis et Sarah (*aimer*) l'école.
6. Nous (*préférer*) la musique.
7. Vous (*détester*) la violence.

## Lexique

*Apprends le nouveau lexique.*  
*Вивчаємо нову лексику.*



le français



l'histoire-géographie  
(histoire-géo)



la littérature



les mathématiques  
(Maths)



l'ukrainien



la gymnastique  
(la gym)

**C'est combien?**

**11 (onze) 12 (douze)**  
**13 (treize) 14 (quatorze) 15 (quinze)**  
**16 (seize)**



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



**Pour poser une question / répondre à une question :**

— Qu'est-ce qu'il y a comme cours aujourd'hui?

— Aujourd'hui il y a le français, les mathématiques, l'histoire et la gym.



### Exercice 8.

a) Recopiez le tableau dans les cahiers.

Перемалюйте таблицю в зошити.

	élève 1 (Olia)	élève 2	élève 3
français	oui	oui	non
ukrainien			
mathématiques			
histoire			
gymnastique			

b) Posez des questions à vos amis de classe et remplissez le tableau.

Поставте одне одному запитання і заповніть таблицю.

Exemple:

— Est-ce que tu aimes le français?

— Oui, j'adore le français.

c) Présentez vos réponses à la classe.

Презентуйте своє опитування в класі.

Exemple: Olia adore le français.



Lis le message.

Прочитай повідомлення.

From:

To:

Salut Antoine,

Je suis très occupée aujourd'hui. Demain, c'est jeudi. Je déteste le jeudi parce que nous avons les cours difficiles. Il y a les maths, le français, l'histoire-géo et l'anglais. Il faut faire mes devoirs. Excuse-moi, je ne peux pas venir.

à+

Pauline

Back
Send



### Exercice 1.

a) Dis, qui écrit le message.

Скажи, хто пише повідомлення.

• Pauline

• Antoine

• Lucas

b) Dis, pourquoi Pauline est occupée? Continue la phrase.

Скажи, чому Полін зайнята. Продовж речення.

Pauline est occupée...

a) parce qu'elle a le club de théâtre demain.

b) parce qu'elle fait du sport.

c) parce qu'elle fait ses devoirs.

### Exercice 2.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Français, comment, grand, dans, vent, sans, chambre, client, Caen, Laon, changer, temps, blanc.

### Attention!

Буквосполучення **-en, -em, -an, -am, -ean, -aon, -(i)en(t)** читається як звук [ã].

### Exercice 3.

Ajoute les lettres qui manquent.

Встав у слова пропущені букви.

Exemple: l'hist..re — l'histoire

Les mathémati..es, v..dredi, s..edi, le fr..çais, dim..che, la g..mnastique, l'ukr..nien.

### Exercice 4.

Relie deux colonnes. Écris comme dans l'exemple.

З'єднай два стовпчики. Напиши за зразком.

Exemple: 11 — onze

11	douze
9	sept
12	quinze
8	neuf
13	onze
14	seize
7	huit
15	quatorze
4	quatre
16	treize



## Attention!

Літера «x» може читатися як: [ks], [gz], [z], [s].

### Exercice 5.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

[ks]: taxi, saxophone, fixer, Mexique

[gz]: exemple, examen

[z]: Sixième, deuxième, dixième

[s]: soixante

### Exercice 6.

*Lis et apprends la comptine.*

*Прочитай і вивчи пісичку.*

Bonjour, Madame lundi  
Comment va Madame mardi?  
Très bien, Madame mercredi.  
Dites à Madame jeudi  
De venir vendredi  
Pour danser samedi  
Dans la salle de monsieur dimanche.

## Phonétique



### Exercice 7.

*a) Écoute le professeur et répète le virelangue.*

*Послухай учителя і повтори скороговку.*

Un excellent taxi circulait avec succès à travers le Mexique.



Je lis	Je dis
cc	[ks]
xc	[ks]
x	[ks]
cs	[ks]

*b) Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.*

*Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.*

Taxi, accès, axe, succès, excellent, galaxie, saxon, prophylaxie, tocsin, taximètre, fixer, Mexique, vaccin.



cc	xc	x	cs
		taxi	

c) Prononce de plus en plus vite.  
Проговори, прискорюючи темп.

Y avait une fois un taxi  
Taxi taxi taximètre  
Qui circulait dans Paris  
Taxi taxi taxi cuit.

### Exercise 8.

ABC a) Observe l'emploi du temps. Dis, quels cours y a-t-il le lundi? le mardi?  
Подивись на розклад уроків. Скажи, які уроки в понеділок, а які — у вівторок.  
Exemple: Le lundi il ya le français.

#### Emploi du temps

##### Lundi

1. Français
2. Maths
3. Histoire-géo
4. Gym

##### Mardi

1. Littérature
2. Français
3. Français
4. Maths

b) Écris ton emploi du temps pour lundi.  
Напиши твій розклад уроків на понеділок.

### Exercise 9.

Écris ta réponse à ce message de Lucas.  
Прочитай повідомлення. Напиши відповідь для Люка.

From:   
To:

Salut!

Je vais au cinéma avec Denis et Sarah. Tu n'es pas occupé?

Tu viens avec nous?

à +

Lucas





Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Avec qui parle Pauline? Choisis une bonne réponse.  
 З ким розмовляє Полін? Обери правильну відповідь.

- avec Lucie
- avec Sarah
- avec la mère
- on ne sait pas

b) Choisis les objets qui sont dans le sac de Pauline.  
 Обери і назви предмети, які є в рюкзаку Полін.

- des livres
- un tube de colle
- des cahiers
- un sandwich
- un classeur
- une calculatrice
- un taille-crayon
- une règle

### Exercice 2.

Nomme les objets que Pauline n'a pas dans son sac à dos. Dis selon l'exemple.  
 Назви предмети, яких немає в рюкзаку Полін. Скажи за зразком.

Exemple: Pauline n'a pas de jouets dans son sac à dos.

Des livres, des cahiers, un classeur, une trousse, un journal intime, un taille-crayon, une gomme, des ciseaux, une règle, un portable, trois stylos, une calculatrice, des mouchoirs, des jouets.



## Grammaire



### Exercice 3.

a) Complète les phrases.

Доповни речення.

*Exemple:* Dans mon sac à dos il y a ... crayons. — Dans mon sac à dos il y a des crayons.

1. Dans mon sac à dos il y a ... livres, ... cahiers et ... ciseaux et ... mouchoirs.

2. Il y a aussi ... classeur, ... trousse, ... taille-crayon, ... gomme.

3. J'ai aussi ... règle, ... tube de colle, ... calculatrice, ... agenda.

b) Écoute et répète.

Послухай і повтори.

Dans le sac à dos de Pauline il y a **un** classeur et **une** trousse, **un** taille-crayon et **une** gomme, **un** tube de colle et **une** calculatrice. Pauline a aussi **des** livres et **des** cahiers, **des** ciseaux et **des** mouchoirs.

### Les articles / артикли

#### Attention!


Іменники зазвичай вживаються з артиклем. Артикли можуть бути означеними та неозначеними. Вони вживаються в однині чи у множині залежно від числа іменника.

#### Article indéfini / неозначений артикль

	однина	множина
чоловічий рід	un	des
жіночий рід	une	des

Qu'est-ce que c'est?

Qui est-ce?

C'est un	+	іменник чоловічого роду	 cahier
----------	---	-------------------------	---




C'est une	+	іменник жіночого роду	 calculatrice
Ce sont des	+	іменник жіночого або чоловічого роду у множині	 livres

**Article défini / означений артикль**  
**Означений артикль має такі форми:**

	однина	множина
чоловічий рід	le	les
жіночий рід	la	les
перед іменниками, які починаються з голосної	l'	les

C'est le	+	іменник чоловічого роду	 cahier de Pauline
C'est la	+	іменник жіночого роду	 calculatrice de Lucas

Ce sont les	+	іменник жіночого або чоловічого роду у множині	 <p>livres de Lucie</p>
-------------	---	--	--

#### Exercice 4.

*Écris les articles qui conviennent.*

*Доповни речення відповідними артиклями.*

*Exemple: C'est ... livre. C'est un livre.*

1. C'est ... stylo.
2. C'est ... livre.
3. C'est ... taille-crayon.
4. C'est ... calculatrice.
5. C'est ... règle.
6. Ce sont ... ciseaux.

#### Exercice 5.

*Écris les articles qui conviennent.*

*Доповни речення відповідними артиклями.*

*Exemple: C'est ... livre. — C'est ... livre de Pauline.*

*C'est un livre. — C'est le livre de Pauline.*

1. C'est ... sac à dos. — C'est ... sac à dos de Lucie.
2. C'est ... gomme. — C'est ... gomme de Lucas.
3. C'est ... un portable. — C'est ... un portable de Denis.
4. C'est ... cahier. — C'est ... cahier de Sarah.
5. Ce sont ... livres. — Ce sont ... livres de Pauline.
6. C'est ... tube de colle de Sarah.

#### Exercice 6.

*Choisis un article qui convient.*

*Вибери потрібний артикль.*

1. C'est un / le stylo. C'est un / le stylo de mon ami.
2. C'est un crayon. C'est le / un crayon du professeur.
3. Ce sont les / des mouchoirs. Ces sont des / les mouchoirs de ma maman.
4. Ce sont des / les ciseaux de cet élève.
5. Ce sont des / les livres de ma copine.



## Lexique



*Qu'est-ce que c'est?*



des cahiers



des livres



une gomme



un tube  
de colle



les feutres  
fluo



une règle



un taille-crayon



un classeur



des ciseaux



une trousse



une calculatrice



trois stylos



des mouchoirs



un portable



un agenda

## Communication



*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*

***Pour demander quelque chose on utilise:***

Prête-moi la règle, s'il te plaît.  
Passe-moi le cahier, s'il te plaît.

***Pour dire qu'on a besoin de quelque chose on utilise:***

J'ai besoin d'un stylo.



J'ai besoin d'une calculatrice.

J'ai besoin des crayons.



### Exercice 7.

Choisis un objet et pose la question à un(e) camarade selon l'exemple.

Обери один із предметів шкільного приладдя і запитай у товариша за зразком.

Exemple:

— Le 3, qu'est-ce que c'est?

— C'est un classeur.



Lis le message.

Прочитай повідомлення.

From: [redacted]  
To: [redacted]

Salut Denis et Sarah,  
Pourquoi il y a beaucoup de choses dans mon sac à dos? Parce que j'ai beaucoup de cours et pour chaque cours j'ai besoin des objets différents. Par exemple, pour les maths, j'ai besoin d'une règle, d'une calculatrice, d'un stylo, d'un cahier, d'un crayon. J'ai oublié quelque chose?  
à demain

Pauline

Back Send

### Exercice 1.

a) À qui écrit Pauline? Choisis une bonne réponse.

Кому написала повідомлення Полін? Обери правильну відповідь.

- |             |                      |
|-------------|----------------------|
| • à Sarah   | • à Denis            |
| • à Antoine | • à Sarah et à Denis |
| • à Lucas   | • à Lucie            |

b) Pourquoi Pauline a beaucoup d'objets dans son sac à dos? Continue la phrase.

Чому Полін має багато речей у своєму шкільному рюкзаку? Продовж речення.

Pauline a beaucoup d'objets dans son sac...

- parce qu'elle a beaucoup d'objets.
- parce qu'elle a beaucoup de cours.
- parce qu'elle fait ses devoirs.



## Exercice 2.

*Lis les syllabes.*

*Прочитай склади.*

ba	ra	la	na	ca	ma	da	sa	va	pa	ta	fa	ga
bo	ro	lo	no	co	mo	do	so	vo	po	to	fo	go
bi	ri	li	ni	ce	mi	di	si	vi	pi	ti	fi	gi
be	re	le	ne	ci	me	de	se	ve	pe	te	fe	ge
by	ry	ly	ny	cy	my	dy	sy	vy	py	ty	fy	gy

### Attention!

Буквосполучення **-qu-** читається як [k].

## Exercice 3.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Pourquoi, qui, disque, question, quand, bibliothèque, quatorze, quatre.

## Exercice 4.

*Ajoute les lettres qui manquent.*

*Встав у слова пропущені букви.*

*Exemple:* Une ..omme — une gomme

Une ..omme, un l..vre, une calc..latrice, un sa.. à dos, un cra..on, un cla..seur, une ca..ier, une tro..sse, une r..gle.

### Attention!

Буквосполучення **-im-, -in-, -aim-, -ain-** читаються як [ɛ̃]

## Exercice 5.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Demain, matin, intelligent, simple, main, américain, lapin, médecin, magasin, pain.



## Phonétique



### Exercice 6.

a) Écoute le professeur et répète le virelangue.

Послухай і повтори скоромоєку.

La queue de caméléon change de couleur.



**Je lis**

c

cc

ck

qu

q

**Je dis**

[k]

[k]

[k]

[k]

[k]

b) Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.

Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.

Calculatrice, sac, qui, carte, crayon, cube, beaucoup, kilo, d'accord, bibliothèque, cocktail, parc, choc, coca, chocolat, vacances, cahier, classe, quel, contrôles.

c	qu	cc	ck	q
calculatrice				

c) Prononce de plus en plus vite.

Проговори, прискорюючи темп.

Qui dit quoi à qui?

### Exercice 7.

Écris les noms des objets scolaires en ordre alphabétique.

Запиши назви шкільного приладдя в алфавітному порядку.

### Exercice 8.

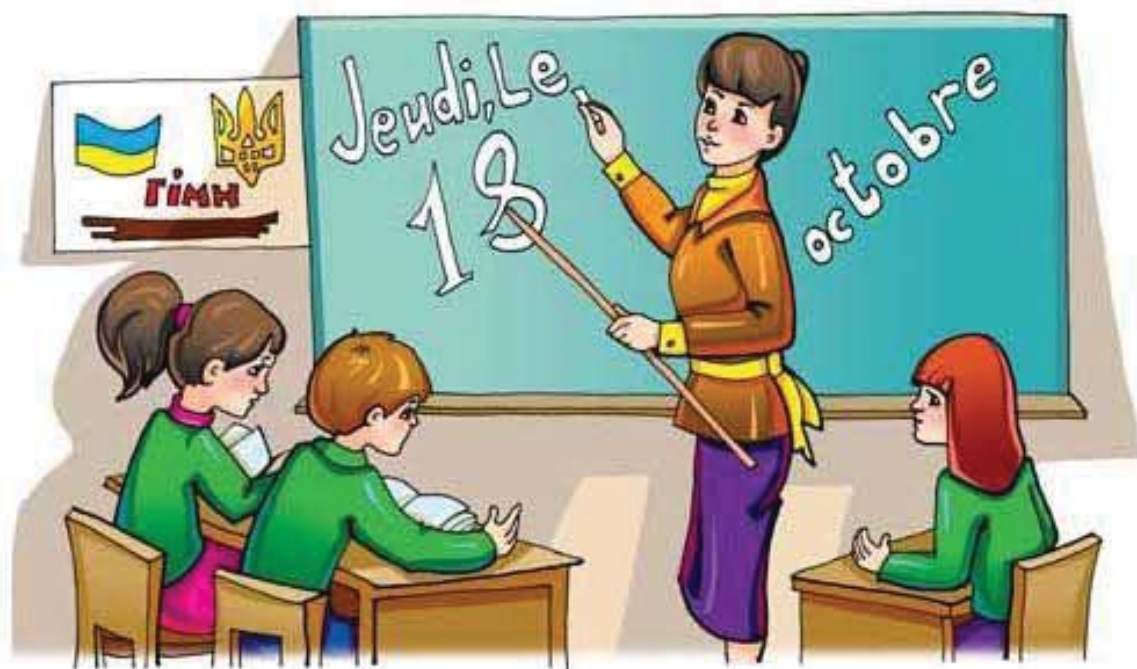
ABC

Écris un message à Denis. Explique-lui ce que tu as dans ton sac à dos et pourquoi. Utilise comme l'exemple le message de Pauline (p. 49).

Напиши повідомлення для Дені. Розкажи йому, що в тебе є в рюкзаку. За зразок візьми повідомлення Полін (с. 49).



## Leçon 13-14



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Où se passe l'action? Choisis une bonne réponse.  
 Де відбувається дія? Вибери правильну відповідь.

- en France
- en Ukraine
- on ne sait pas

b) Nomme les élèves qui parlent avec le professeur.  
 Назви імена учнів, які розмовляють з учителем.

c) Nomme le sujet du cours.  
 Назви тему уроку.

- la France
- on ne sait pas
- l'Ukraine

### Exercice 2.

Choisis les phrases pour dire ce que les élèves font pendant le cours. Continue la phrase.

Скажи, що учні роблять на уроці. Вибери правильну відповідь. Доповни речення.



Pendant le cours les élèves lisent en français, ...

- ils parlent de la France
- ils parlent des symboles de la République française
- ils parlent des curiosités de la France
- ils écrivent en français
- ils chantent en français

## Grammaire



### Exercice 3.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

Exemple: Aujourd'hui, nous ... de la France. — Aujourd'hui, nous parlons de la France.

1. On ... aussi des curiosités de la France. 2. On ... en français aujourd'hui? 3. Vous ... et vous ... aujourd'hui.

### Exercice 4.

a) Écoute et répète.  
Послухай і повтори.

#### le verbe / дієслово parler

Je parle  
tu parles  
il \ elle \ on parle

nous parlons  
vous parlez  
ils \ elles parlent

b) Quel est le groupe du verbe parler. Pourquoi?  
До якої групи належить дієслово parler? Чому?

### Exercice 5.

a) Observe, écoute et répète.  
Подивись, послухай і повтори.

#### les verbes / дієслова

##### écrire et lire (verbes irréguliers / неправильні дієслова)

J'écris  
tu écris  
il \ elle \ on écrit  
nous écrivons  
vous écrivez  
ils \ elles écrivent

Je lis  
tu lis  
il \ elle \ on lit  
nous lisons  
vous lisez  
ils \ elles lisent



b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?  
Які дієслівні форми мають однакову вимову?

### Exercice 6.

Mets les verbes à la bonne forme.

Постав дієслова в дужках у відповідну форму.

Exemple: Je lis en français.

1. Je (*lire*) en français.
2. On (*parler*) beaucoup français aujourd'hui.
3. Nous (*écrire*) en français.
4. Ils (*parler*) en français.
5. Elle (*copier*) le sujet.
6. Vous (*parler*) des curiosités de la France.
7. Elles (*lire*) des poésies françaises.
8. Tu (*aimer*) le cours de français?
9. Il (*adorer*) le sport.

### Lexique

Apprends le nouveau lexique.

Вивчаємо нову лексику.



**Voici la France!**

**Je connais les symboles de la France. Ce sont:**



l'hexagone



le drapeau français



le coq gaulois

**Le 14 juillet est la fête nationale de la France.**  
**Paris est la capitale de la France.**



*Je connais les curiosités de la France. Ce sont:*



la Tour Eiffel

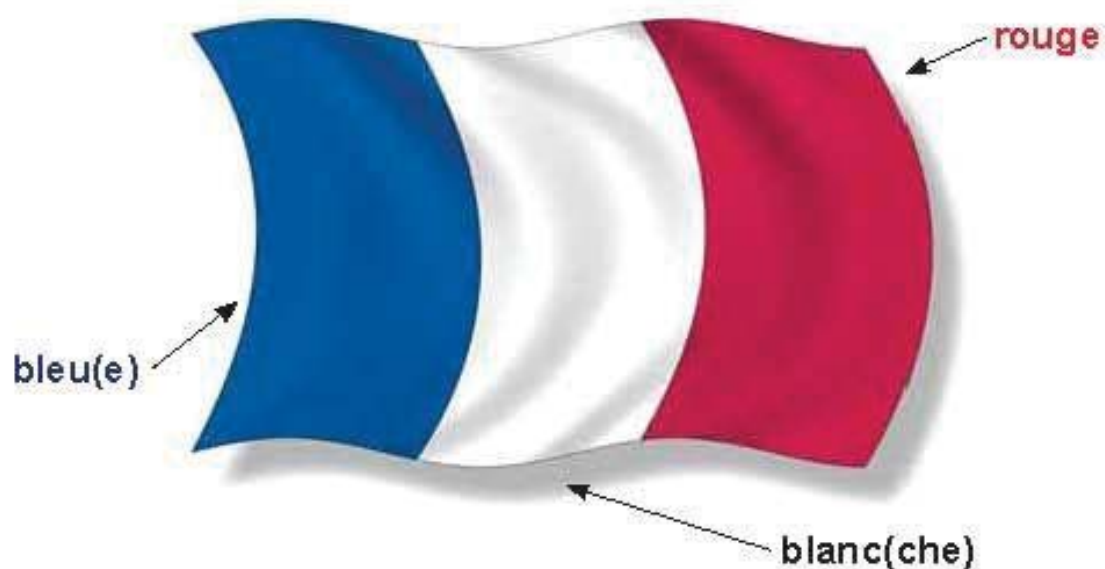


Disneyland Paris

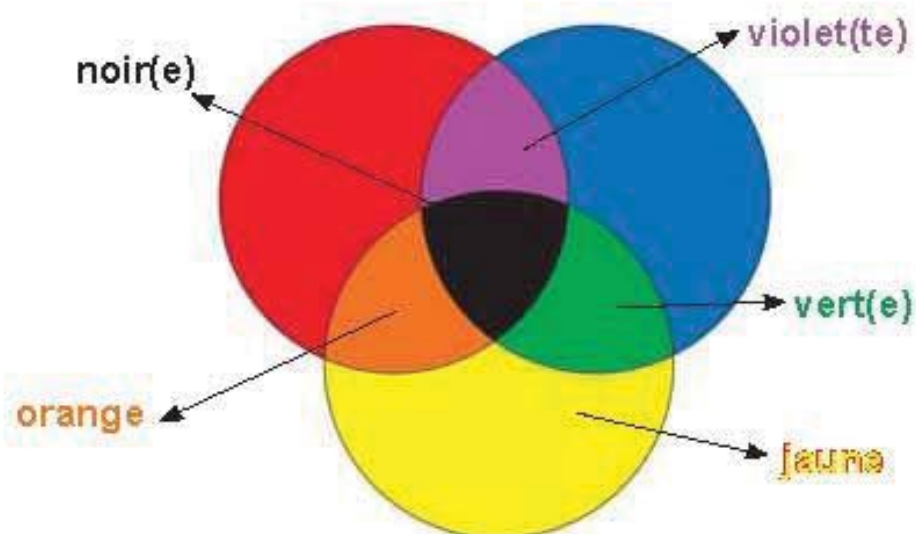


les chateaux de la Loire

*De quelle couleur est le drapeau français?*



*Quelles couleurs tu connais?*





## Communication

**Jouez les mini-dialogues.**  
**Розіграйте міні-діалоги.**



**Pour demander quelque chose:**

On parle des curiosités de la France aujourd'hui?  
On lit en français?

**Pour dire qu'on connaît / qu'on ne connaît pas on utilise:**

Tu connais Paris?  
Je connais Paris.  
Je ne connais pas ce mot.



### Exercice 7.

*Continue les phrases.*  
*Продовж речення.*

1. Je connais les curiosités de la France. Ce sont:...
2. Paris est...
3. Je connais les symboles de la France. Ce sont:...

### Exercice 8.

*Décris cette fleur.*  
*Опиши квітку.*

*Exemple: Cette fleur est multicolore. Elle est bleue, ...*



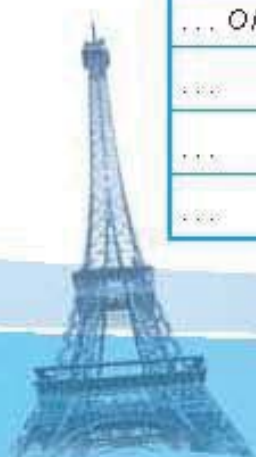
### Exercice 9.

a) *Listez les activités du cours de français.*  
*Перелічіть види діяльності на уроці французької мови.*

b) *Posez des questions à vos amis de classe et remplissez le tableau.*

*Поставте одне одному запитання і заповніть таблицю.*

<i>Pendant le cours de français...</i>	<i>oui</i>	<i>non</i>
<i>... on lit?</i>	+	
<i>... on danse?</i>		+
<i>...</i>		
<i>...</i>		
<i>...</i>		



*Exemple: Pendant le cours de français on lit? — Oui.  
Pendant le cours de français on danse? — Non.*

*c) Présentez vos réponses à la classe.  
Презентуй своє опитування у класі.*

*Exemple: On lit pendant le cours de français.*

### Exercice 10.

*Dis ce que tu connais sur la France selon le plan.  
Розкажи за планом, що ти знаєш про Францію.*

1. les symboles de la France;
2. la fête nationale;
3. la capitale;
4. les curiosités;



*Lis le message.  
Прочитай повідомлення.*

From: \_\_\_\_\_  
To: \_\_\_\_\_

*Salut Pauline,  
Je m'appelle Ira et je suis ukrainienne. Je suis en 5<sup>ème</sup>. En Ukraine la 5<sup>ème</sup> est comme la 6<sup>ème</sup> en France. J'apprends le français depuis cette année. Pendant le cours de français on lit, on écrit, on parle, on chante. On s'amuse beaucoup.  
Je connais les symboles de la France. Je connais Paris. J'adore le français. C'est géniale!  
Ciao*

*Ira*

Back Send

### Exercice 1.

*a) À qui écrit Ira? Continue la phrase.  
Кому написала листа Іра? Доповни речення.*

*Ira écrit...*

- à Sarah
- à Antoine
- à Denis
- Pauline
- à Sarah et à Denis

*b) De quoi parle Ira? Choisis une bonne réponse.  
Про що розповідає Іра? Вибери правильну відповідь.*

- Elle parle de l'école.
- Elle parle de la classe.
- Elle parle de l'Ukraine.
- Elle parle du cours de français.



## Attention!

Літери **-o-**, **-ô-** та буквосполучення **-au-**, **-eau-** читаються як **[o]**.

### Exercice 2.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Pauline, beaucoup, un tableau, une photo, un opéra, une chose, un manteau, l'automne, chaud, un drapeau, un chapeau, un bateau, un château, gaulois.

### Exercice 3.

*Ajoute les lettres qui manquent.*

*Встав у слова пропущені букви.*

*Exemple:* Un drap.. — un drapeau

P..line, un chat.., un coq g..lois, la Fr..ce, les s..mbles de la France, la T..re Eiffel.

### Exercice 4.

*Lis. Trouve l'intrus.*

*Прочитай. Знайди зайве слово.*

1. Noir, jaune, grand, rouge, orange.
2. L'hexagone, le coq gaulois, les châteaux de la Loire, le drapeau.
3. Un stylo, un crayon, une gomme, un cours, une règle.
4. Deux, cinq, six, très, quatre, trois.

## Phonétique



### Exercice 5.

*Écoute le professeur et répète le virelangue.*

*Послухай учителя і повтори скоромовку.*

C'est une belle fleur de toutes les couleurs, elle est multicolore.



#### Je lis

eu  
heu  
eur  
œu

#### Je dis

[œ]  
[œ]  
[œ]  
[œ]

### Exercice 6.

a) *Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.*



Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.

Le cœur, la sœur, un œuf, la fleur, petite, une fenêtre, une heure, le bonheur.

eu	heu	eur	œu
			le cœur

b) Prononce de plus en plus vite.

Проговори, прискорюючи темп.

Ma sœur a les cheveux de couleur noire.

### Exercice 7.

ABC

Complète le message.

Доповни повідомлення.

Salut Denis,

Je \_\_\_\_\_ Oleg et je suis ukrainien. Je suis en 5<sup>ème</sup>.

J'\_\_\_\_\_ le français depuis cette année. Pendant le \_\_\_\_\_

de français \_\_\_\_\_ lisons, \_\_\_\_\_ écrivons, \_\_\_\_\_

parlons, \_\_\_\_\_ chantons. \_\_\_\_\_ s'amuse beaucoup.

À plus

Oleg

### Exercice 8.

Écris un message à Lucie ou à Denis. Dis ce que tu fais pendant le cours de français.

Напиши повідомлення для Люсі або Дені. Розкажи, що ти робиш на уроці французької мови.



## Leçon 15-16



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.  
 Вибери правильну відповідь.

a) Qui téléphone à qui?  
 Хто кому телефонує?

- Ira téléphone à Pauline.
- Pauline téléphone à Ira.
- Lucas téléphone à Ira.
- Ira téléphone à Lucas.

b) Qu'est-ce que Pauline et Lucas doivent préparer?  
 Що мають підготувати Полін і Люка?

- un dossier sur l'Ukraine
- un dossier sur la France
- un dossier sur Kiev
- on ne sait pas

c) Quand Ira envoie-t-elle le message à Pauline?  
 Коли Іра відправляє повідомлення для Полін?

- tout de suite
- demain
- ce soir
- aujourd'hui



## Grammaire



### Exercice 2.

Complète les phrases.

Доповни речення.

Exemple: Il ... trouver l'information sur l'Ukraine. — Il doit trouver l'information sur l'Ukraine.

1. Je ... trouver l'information sur la capitale de l'Ukraine.
2. Lucas ... trouver l'information sur les symboles de l'Ukraine.
3. Nous ... préparer un dossier sur l'Ukraine.

### Exercice 3.

a) Observe, écoute et répète.

Подивись, послухай і повтори.

#### le verbe irrégulier / неправильне дієслово devoir + infinitif

(бути повинним + неозначенна форма дієслова)

Je dois préparer	nous devons préparer
tu dois préparer	vous devez préparer
il \ elle \ on doit préparer	ils \ elles doivent préparer

b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?

Які дієспівні форми вимовляються однаково?

### Exercice 4.

a) Observe, écoute et répète.

Подивись, послухай і повтори.

#### le verbe / дієслово aider

J'aide Pauline	nous aidons Sarah
tu aides Lucas	vous aidez Lucie
il \ elle \ on aide Denis	ils \ elles aident les copains

b) De quel groupe est le verbe aider? Pourquoi?

До якої групи належить дієслово aider? Чому?



### Exercice 5.

Mets le verbe *devoir* à la bonne forme.

Постав дієслова *devoir* у відповідну форму.

Exemple: Je (*devoir*) aider Pauline. Je dois aider Pauline.

1. On (*devoir*) aider les copains.
2. Nous (*devoir*) parler français.
3. Ils (*devoir*) présenter les copines.
4. Elle (*devoir*) copier le sujet.
5. Vous (*devoir*) parler des curiosités de la France.
6. Elles (*devoir*) lire les poésies françaises.
7. Tu (*devoir*) être au cours de français?

### Exercice 6.

Relie les deux colonnes et fais des phrases.

З'єднай два стовпчики і склади речення.

Exemple: J'aide ma mère.

je	aidons mes copains.
tu	aident le professeur.
il / elle / on	aide ma mère.
nous	aides ta petite sœur.
vous	aidez vos copines.
ils / elles	aide tout le monde.

### Lexique

Apprends le nouveau lexique.

Вивчаємо нову лексику.



**Voici l'Ukraine!**

**Je connais les symboles de l'Ukraine. Ce sont:**



les armoiries de l'Ukraine (le trizoub)  
le drapeau ukrainien



***Le 24 août est la fête nationale de l'Ukraine.  
Kyiv est la capitale de l'Ukraine.***



***Je connais les curiosités de l'Ukraine. Ce sont:***



la cathédrale  
Sainte-Sophie



la Crimée



les Carpates



la forteresse  
à Kamenets-Podilsk



le parc national  
dendrologique Sofievka



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



*Pour demander de l'aide /*

*Pour réagir à la demande de l'aide on utilise:*

Nous avons besoin de votre aide. — Je vous écoute.

J'ai besoin de ton aide. — Je t'écoute.

Tu nous aides? Tu m'aides? — Oui, avec plaisir.

Tu peux nous aider?/ Vous pouvez nous aider? — Bien sûr.



### Exercice 7.

*Continue les phrases.*

*Продовж речення.*

1. Je connais les curiosités de l'Ukraine. Ce sont: ...

2. Kyiv est...

3. Je connais les symboles de l'Ukraine. Ce sont: ...



### Exercice 8.

*Dis de quelles couleurs est le drapeau ukrainien?*

*Скажи, якого кольору український прапор.*

### Exercice 9.



*a) Mettez en bon ordre les phrases pour reconstituer le dialogue téléphonique.  
Поставте речення у правильному порядку, щоб відтворити телефонну розмову.*

— Je cherche l'information intéressante sur Kyiv. Tu peux m'aider?

— Allo, Katia? Salut, c'est moi.

— Merci, c'est gentille.

— Salut. Comment ça va?



- Dis-moi. Je t'écoute.
- Oui, avec plaisir. Je connais beaucoup de sites intéressants.
- Merci. Très bien. Écoute, Katia, j'ai besoin de ton aide.

b) Présentez votre dialogue à la classe.  
 Презентуйте ваш діалог у класі.

### Exercice 10.

Ton ami(e) français(e) doit présenter un dossier sur l'Ukraine. Il (elle) demande ton aide. Faites et jouez le dialogue téléphonique.

Твій французький друг (подруга) має підготувати розповідь про Україну. Він (вона) просить твоєї допомоги. Складіть і розіграйте розмову по телефону.



### Exercice 11.

Dis ce que tu connais sur l'Ukraine selon le plan suivant.  
 Розкажи за планом, що ти знаєш про Україну.

1. les symboles de l'Ukraine
2. la fête nationale
3. la capitale
4. les curiosités



Lis le message.  
 Прочитай повідомлення.

From: \_\_\_\_\_  
 To: \_\_\_\_\_

Salut Pauline et Lucas,  
 Voilà l'information sur mon pays, l'Ukraine.  
 L'Ukraine est un pays européen. C'est un très beau pays. Il y a des montagnes et des forêts, des rivières et des lacs en Ukraine. Les touristes peuvent visiter la Crimée, les Carpates, des forteresses et des parcs nationaux et, bien sûr, Kyiv.  
 Kyiv est la capitale de l'Ukraine. C'est une ville à visiter. Les touristes peuvent y voir la cathédrale Sainte-Sophie, la rue Khreschatyk, la Laure Kievo-Pietchersk et d'autres curiosités.  
 Je vous présente le site internet où vous pouvez trouver beaucoup d'informations sur l'Ukraine.  
 Le voilà: [www.1001terres.com / ukraine-curiosites.htm](http://www.1001terres.com/ukraine-curiosites.htm)  
 à plus

Ira

Back Send



### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

a) De quoi parle Ira?

- Elle parle de Kyiv.
- Elle parle de l'Ukraine.
- Elle parle de l'Ukraine et de Kyiv.
- Elle parle du cours des curiosités.

b) Choisis les mots pour dire ce que les touristes ne peuvent pas visiter?

Вибери правильну відповідь і скажи, що туристи не зможуть відвідати.

- les Carpates
- la Crimée
- des parcs nationaux
- des forteresses
- les Alpes

c) Choisis les mots pour dire où Pauline et Lucas peuvent trouver l'information sur l'Ukraine.

Вибери правильну відповідь і скажи, де Полін і Люка можуть знайти інформацію про Україну.

- dans un livre sur l'Ukraine
- sur le site internet
- dans une revue géographique
- dans le manuel de géographie

### Exercice 2.

Ajoute les lettres qui manquent.

Встав у слова пропущені букви.

Exemple: le drap..ukrainien — le drapeau ukrainien

Les t..ristes, la fortere..e, le parc na..ional, le drap.. ukrainien, les arm..ies, les curiosit..s.

### Exercice 3.

Lis le texte.

Прочитай текст.

#### Kyiv

Kyiv est la capitale de l'Ukraine. C'est une très belle ville ancienne. Il se trouve sur les rives du Dniro. Les curiosités de Kyiv sont les Portes, d'Or, la Cathédrale Sainte-Sophie, la Laure de Petchersk. C'est une ville à visiter.

### Phonétique



### Exercice 4.

Écoute le professeur et répète le virelangue.

Послухай учителя і повтори скоромовку.

Avant la répétition

Martine cherche ses partitions



Après la récréation  
Ce sera récitation  
Quel travail que l'instruction!



<b>Je lis</b>	<b>Je dis</b>
tion	[sjɔ̃]
ssion	[sjɔ̃]
sion	[sjɔ̃]

### Exercice 5.

a) Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.  
Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.

Mission, récréation, constitution, progression, instruction, nation, discussion, utilisation, vaccination, unification, emulsion, traduction, inversion, répétition, partition.

-tion	-ssion	-sion
	mission	

b) Prononce de plus en plus vite.  
Проговори, прискорюючи темп.

Avant la répétition Martine cherche ses partitions.

### Exercice 6.



Complète le message.  
Доповни повідомлення.

Salut Denis,  
Je te présente mon \_\_\_\_\_, l'Ukraine.  
L'\_\_\_\_\_ est un pays européen. J'adore mon  
\_\_\_\_\_. C'est un beau \_\_\_\_\_. Il y a des montagnes  
et des forêts, des rivières et des lacs \_\_\_\_\_. Les touristes  
\_\_\_\_\_ visiter la Crimée, les Carpates et la capitale de  
l'Ukraine, \_\_\_\_\_.  
C'est un \_\_\_\_\_ à visiter.  
Au revoir

Oleg

### Exercice 7.

Écris un message à Pauline ou à Denis. Parle de ton pays ou de Kyiv.  
Напиши повідомлення для Полін або Дені. Розкажи про Україну або Київ.



MA FAMILLE, MA VILLE (MON VILLAGE) NATALE / VOYAGE

У цьому розділі я навчусь:

- вживати дієслова: *inviter, proposer, travailler, faire*
- дієслівну конструкцію: *adjectifs possessifs, adjectifs interrogatifs*
- вживати дієслово *aller* та прийменники *à, chez*
- вживати означені та неозначені артиклі
- артикулювати звуки
- вимовляти з правильною інтонацією розповідні та питальні речення
- писати речення та прості тексти
- читати вірші

для того, щоб:

- розповідати про свою сім'ю
- знайомитися
- писати повідомлення
- розмовляти по телефону
- розмовляти по скайпу
- розповідати про свої плани
- робити пропозицію
- спілкуватися у класі
- розповідати про Париж
- розповідати про своє місто (село)
- описувати предмет
- презентувати свою роботу





## Leçon 17-18



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Où se trouve Pauline? Continue la phrase.  
 Де знаходиться Полін? Доповни речення.

Pauline se trouve...

- à Paris
- à la montagne
- au sud
- on ne sait pas

b) Avec qui passe les vacances Pauline? Continue la phrase.  
 З ким проводить канікули Полін? Доповни речення.

Pauline passe ses vacances...

- avec ses copains
- avec sa famille
- avec ses grands-parents
- on ne sait pas

c) Liste les membres de la famille de Pauline cités dans le dialogue.  
 Назви членів родини Полін, про яких ти почує у діалозі.

### Exercice 2.

Pourquoi Pauline est à la montagne? Choisis la bonne réponse en répondant.  
 Чому Полін знаходиться в горах? Вибери правильну відповідь.



- Parce qu'elle est chez ses grands-parents.
- Parce qu'elle est en voyage avec la classe.
- Parce qu'elle est en vacances avec sa famille.
- Parce qu'elle aime les montagnes.

## Grammaire



### Exercice 3.

a) *Observe, écoute et répète.*  
*Подивись, послухай і повтори.*

#### Le verbe irrégulier *aller* / *неправильне дієслово *aller**

Je vais	nous allons
Tu vas	vous allez
Il / elle / on va	ils / elles vont

b) *Quelles formes verbales ont la même prononciation?*  
*Які дієслівні форми мають однакову вимову?*

### Exercice 4.

*Écris les bonnes formes pour le verbe *aller*.*  
*Постав дієслово *aller* у відповідну форму.*

*Exemple: tu ... — tu vas*

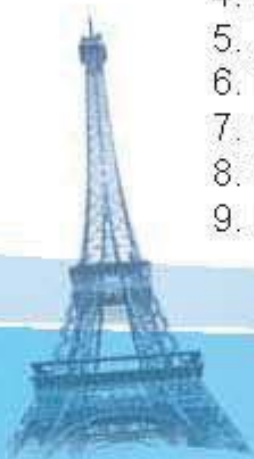
*Elle ..., on ..., je ..., il ..., nous ..., ils ..., vous ...*

### Exercice 5.

*Complète les phrases.*  
*Доповни речення.*

*Exemple: Tu n'es pas ... Paris? — Tu n'es pas à Paris?*

1. Nous sommes ... la montagne avec ma famille.
2. Nous irons voir mes grands-parents ... sud.
3. Nous passons les vacances de Toussaint dans les Alpes ... ma grand-mère paternelle.
4. Et après la montagne, nous allons ... mes grands-parents au sud.
5. Je vais ... ma copine pour jouer ensemble.
6. Nous sommes ... Paris, nous admirons la Tour Eiffel.
7. Marseille est ... sud de la France.
8. Pierre va skier ... montagne.
9. La cathédrale Sainte-Sophie est ... Kyiv.



## Exercice 6.

Observe et analyse.

Подивись і проаналізуй.

### Les prépositions à et chez / прийменники à та chez

<p><b>à + lieu</b> (à + місце)</p>	<p><b>à + le + nom masculin = au</b> (ім. чол. роду)</p> <p><b>à + la + nom féminin = à la</b> (ім. жін. роду)</p> <p><b>à + l' + nom masculin et nom féminin commençant par un voyelle = à l'</b> (ім. чол. роду та жін. роду, що починаються з голосної)</p> <p><b>à + les + noms au pluriel = aux</b> (ім. чол. роду та жін. роду у множині)</p>	<p><b>au</b> cirque <b>à la</b> poste <b>à l'</b>aéroport <b>aux</b> toilettes</p>
<p><b>chez + personne</b> (chez + особа)</p>	<p><b>chez + nom, prénom</b> (ім'я, прізвище)</p> <p><b>chez + prénom tonique</b> (наголошений займенник)</p> <p><b>chez + profession</b> (професія, статус людини)</p>	<p><b>chez</b> Caroline <b>chez</b> moi <b>chez</b> le médecin <b>chez</b> la grand-mère</p>

## Exercice 7.

Lis les phrases. Choisis la forme qui convient.

Прочитай речення. Вибери правильну форму.

1. Toi et moi, nous allons au / à la / aux zoo.
2. Il vont au / à la / aux gare.
3. Elles vont à la / au / aux toilettes.
4. Sandra va à la / au / aux musée.
5. Caroline va à la / au / aux supermarché.

## Exercice 8.

Complète les phrases avec: à la, à l', au, aux, chez. Mets le verbe aller à la forme qui convient.

Доповни речення прийменниками: à la, à l', au, aux, chez. Постав дієслово aller у відповідну форму.

Exemple: Je (aller) ... ma grand-mère. — Je vais chez ma grand-mère.

1. Nous (aller) ... hôpital.
2. Tu (aller) ... école.
3. Vous (aller) ... musée.
4. Ils (aller) ... hôtel.
5. Elle (aller) ... poste.

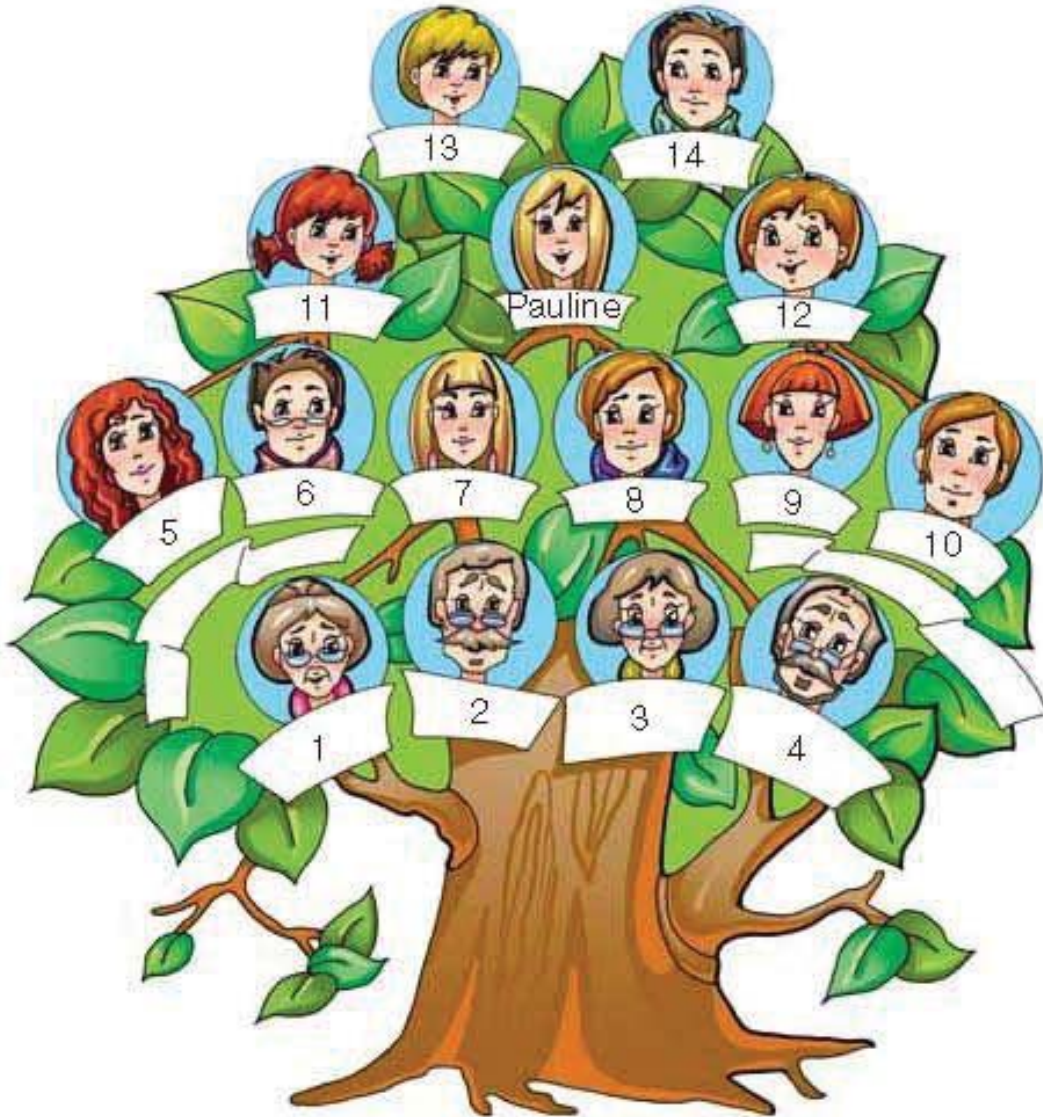


## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



C'est ma famille!  
C'est... / Ce sont...



1. ma grand-mère paternelle; 2. mon grand-père paternel; 3. ma grand-mère maternelle; 4. mon grand-père maternel; 5. ma tante Élisabeth; 6. mon oncle Jules; 7. ma mère; 8. mon père; 9. ma tante Claire; 10. mon oncle Grégoire; 11. ma cousine Léa; 12. mon frère Loïc; 13. mon cousin Freddy; 14. ma cousine Annette; 15. moi (Pauline).

C'est combien?

17 (dix-sept) 18 (dix-huit) 19 (neuf) 20 (vingt)



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



**Pour présenter sa famille on utilise:**

Je te / vous présente ma famille: ce sont mes parents, c'est ma mère et c'est mon père...

**Pour dire qu'on est content de faire connaissance on utilise:**

Enchanté(e).

Je suis heureux / heureuse de faire votre connaissance.

Je suis content(e) de faire ta connaissance.



### Exercice 9.

Observe l'arbre généalogique de Pauline et réponds aux questions.

Роздивись генеалогічне дерево Полін і дай відповіді на запитання.

1. Comment s'appelle le frère de Pauline?
2. Combien de cousins a Pauline?
3. Combien de cousines a-t-elle?
4. Combien de grands-parents a Pauline?
5. Comment s'appellent les oncles de Pauline?
6. Comment s'appelle sa tante?



### Exercice 10.

Dessine ton arbre généalogique. Présente ta famille.

Намалюй своє генеалогічне дерево. Розкажи про свою родину.



Lis le message.

Прочитай повідомлення.

From:

To:

Bonjour Pauline,

Je voudrais te présenter ma famille. Nous sommes quatre: ma mère, mon père, ma sœur Oksana et moi. J'ai aussi deux grands-mères et deux grands-pères. J'ai une tante Luda et deux oncles Boris et Ivan. J'ai aussi un cousin Gleb et deux cousines Sophia et Ania. On s'amuse beaucoup. J'adore ma famille.

Au revoir

Ira

Back Send



### Exercice 1.

*Choisis la bonne réponse.*

*Вибери правильну відповідь.*

*a) De qui parle Ira?*

*Про кого розповідає Іра?*

- Elle parle de sa sœur.
- Elle parle de ses cousins et de ses cousines.
- Elle parle de ses grands-parents.
- Elle parle de sa famille.

*b) Quelle est l'attitude d'Ira envers sa famille?*

*Як Іра ставиться до своєї родини?*

- Elle aime sa famille.
- Elle déteste sa famille.
- Elle adore sa famille.

### Attention!

Літера **-f-** та буквосполучення **-ph-** читаються як **[f]**.

### Exercice 2.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Une fenêtre, un téléphone, une famille, un dauphin, une forêt, une fée, un éléphant, un nénuphar, un frère, français.

### Exercice 3.

*a) Lis le poème.*

*Прочитай вірш.*

#### ***J'aime ma mère***

J'aime ma sœur  
Pour ses yeux clairs,  
J'aime mon frère  
Pour sa candeur,  
J'aime mon père  
Pour sa douceur  
Et je ne dois  
Sûrement pas  
Dire pourquoi  
J'aime ma mère.

Je me demande  
Même parfois  
Si je ne l'aime  
Pas plus que moi.  
N'est-elle pas  
La vraie lumière  
Qui nous éclaire,  
Ma sœur, mon frère,  
Mon père et moi?  
*Maurice Carême*

*b) Liste tous les membres de la famille de qui parle ce poème.*

*Назви всіх членів родини, про яких йдеться у вірші.*



## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute le professeur et répète la comptine.  
Послухай учителя і повтори лічилку.

J'aime ma mère  
J'aime mon père  
J'aime ma sœur  
j'aime mon frère

Oui, tout le monde  
Sauf moi  
quand je n'ai pas  
mon chocolat.



#### Je lis

ph  
f  
ff

#### Je dis

[f]  
[f]  
[f]

### Exercice 5.

a) Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.  
Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.

Philippe, fenêtre, café, téléphone, fumée, famille, feu, dauphin, fusée, forêt, enfant, fée, éléphant, nénuphar, frère, suffixe, neuf, phrase, sphère, pharaon, soufflet, géographie, chiffre.

f	ff	ph
		Philippe
	suffixe	
fenêtre		
	soufflet	



b) Prononce de plus en plus vite.  
Проговори, прискорюючи темп.

Un éléphant faisait le fanfaron et criait fièrement.

### Exercice 6.

Observe la carte d'identité et complète les phrases.  
Розглянь документ та доповни речення.



1. Je m'appelle Claire Dubois. Dubois est mon ...
2. Vanessa est mon ...
3. J'habite 5 rue du Maréchal De Lattre de Tassigny. Ceci est mon ...
4. Je suis née le ...
5. Je suis ...

### Exercice 7.

ABC

Mets les phrases dans le bon ordre.  
Постав речення у правильному порядку.

From: \_\_\_\_\_  
To: \_\_\_\_\_

1) Au revoir Sarah,  
2) Ma famille est grande. 3) Ma mère s'appelle Nina, mon père s'appelle Igor. 4) Je voudrais te présenter ma famille. 5) J' ai un frère et deux sœurs. 6) Ma famille est grande. 7) On s'amuse beaucoup. 8) J'aime ma famille.  
9) bonjour

10) Oleg

Back Send

### Exercice 8.

Écris un message à Sarah ou à Lucas. Présente ta famille.  
Напиши повідомлення для Сари або Люка. Розкажи про свою родину.

## Leçon 19-20



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

a) Qu'est-ce que Pauline propose de faire ce soir?

Що Полін пропонує зробити сьогодні ввечері?

Elle propose de...

- parler au téléphone
- d'écrire un message
- parler au skype
- d'écrire une lettre

b) Pourquoi il y a des invités chez Ira ce soir?

Чому в Іри сьогодні ввечері гості?

Parce que c'est...

- l'anniversaire de Pauline
- l'anniversaire de sa maman
- la fête professionnelle de sa mère
- la fête professionnelle de la mère de Pauline



c) Quelle est la profession de la mère d'Ira?  
Хто за професією мама Іри?

Elle est...

- professeur
- avocat
- médecin
- journaliste

## Grammaire



### Les adjectifs interrogatifs / питальні займенники *quel, quelle, quels, quelles*



#### Exercice 2.

a) Lis et observe les phrases.  
Прочитай речення.

1. Quelle est la profession de ta mère?
2. C'est quelle date?
3. C'est quel jour de la semaine?
4. Quels jours tu préfères?
5. Quelles matières aimes-tu?

b) Est-ce que toutes les formes du pronom ont la même prononciation?  
Чи всі форми займенника мають однакову вимову?

#### Attention!

Питальні займенники **quel, quelle, quels, quelles** узгоджуються у роді та числі з іменниками, до яких вони відносяться.

**quel** + nom masculin, singulier

**quelle** + nom féminin, singulier

**quels** + nom masculin, pluriel

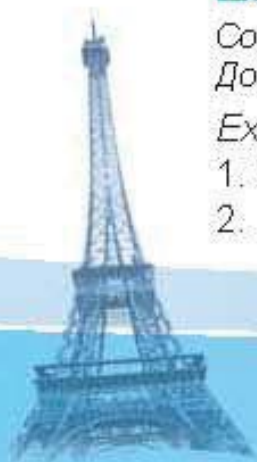
**quelles** + nom féminin, pluriel

#### Exercice 3.

Complète les phrases avec le pronom interrogatif *quel*.  
Доповни речення питальним займенником *quel*.

Exemple: Tu lis ... livres? — Tu lis quels livres?

1. Elle préfère ... matières?
2. ... est la profession de ton père?



3. Vous écrivez ... exercice?
4. ... est ta nationalité?
5. Tu connais ... garçons?

#### Exercice 4.

Complète les phrases d'après le dialogue.

Доповни речення за змістом діалогу.

1. C'est la fête professionnelle de ... mère.
2. Quelle est la profession de ... mère?
3. Les avocats d'Ukraine célèbrent ... fête professionnelle le 19 décembre.

#### Exercice 5.

Observe et analyse.

Подивись і проаналізуй.

#### **Les adjectifs possessifs / присвійні займенники**

#### **Attention!**

Присвійний займенник ставиться перед іменником та узгоджується з ним у роді та числі. Він замінює артикль.

	<i>masculin / чол. рід</i>	<i>féminin / жін.рід</i>	<i>masculin, pluriel / чол. рід, множ.</i>	<i>féminin, pluriel / жін. рід, множ.</i>
<b>je / я</b>	<b>mon / мій</b> <i><b>mon stylo</b></i>	<b>ma / моя</b> <i><b>ma gomme</b></i>	<b>mes / мої</b> <i><b>mes stylos, mes gomme</b></i> <b>tes / твої</b> <i><b>tes stylos, tes gomme</b></i> <b>ses / його, її</b> <i><b>ses stylos, ses gomme</b></i> <b>nos / наші</b> <i><b>nos stylos, nos gomme</b></i> <b>vos / ваші</b> <i><b>vos stylos, vos gomme</b></i> <b>leurs / їхні</b> <i><b>leurs stylos, leurs gomme</b></i>	
<b>tu / ти</b>	<b>ton / твій</b> <i><b>ton stylo</b></i>	<b>ta / твоя</b> <i><b>ta gomme</b></i>		
<b>il / elle</b> він / вона	<b>son / його, її</b> <i><b>son stylo</b></i>	<b>sa / його, її</b> <i><b>sa gomme</b></i>		
<b>nous / ми</b>	<b>notre / наш</b> <i><b>notre stylo</b></i> <i><b>notre gomme</b></i> <b>votre / ваш</b> <i><b>votre stylo</b></i> <i><b>votre gomme</b></i> <b>leur / їхній</b> <i><b>leur stylo</b></i> <i><b>leur gomme</b></i>			
<b>vous / ви</b>				
<b>Ils / elles</b> вони				

#### Exercice 6.

Complète les phrases avec les adjectifs possessifs.



Доповни речення присвійними займенниками.

Exemple: *Mon père est journaliste.*

1. J'ai une sœur. ... sœur est petite.
2. J'ai des copains. ... copains sont formidables.
3. Elle aime l'école. ... matières préférées sont la géographie et l'histoire.
4. André va à la montagne avec ... cousins et ... cousine.
5. Denis et Sarah sont frère et sœur. ... parents sont médecins.
6. Marine adore la couleur verte. ... crayons sont verts, ... calculatrice est verte, ... sac à dos est aussi vert.

## Lexique

**Apprends le nouveau lexique.**

**Вивчаємо нову лексику.**



**Quel est sa profession?**



Elle est architecte.



Il est professeur de français.



Elle est médecin.



Il est informaticien.



Il est ingénieur.



Elle est vendeuse.



Il est chanteur.



Elle est écrivain.



Il est pompier-sapeur.



## Communication



*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*

**Pour exprimer le regret:**

- Je suis désolé(e).
- Quel dommage!



### Exercice 7.

*Réponds aux questions.*

*Дай відповіді на запитання.*

1. Quelle est la profession de la mère de Pauline?
2. Quelle est la profession du père de Pauline?
3. Qu'est-ce que tu voudrais faire dans la vie?

### Exercice 8.

*a) Pose cinq questions à ton copain sur les professions de ses proches.*

*Розпитай однокласника про професії його родичів. Постав п'ять запитань.*

*Exemple:*

- Quelle est la profession de ta tante?
- Elle est vendeuse.
- ...

*b) Présente ses réponses à la classe.*

*Презентуй відповіді у класі.*

*Exemple: C'est Micha. Sa tante est vendeuse.*



*Lis le message.*

*Прочитай повідомлення.*

From: \_\_\_\_\_  
To: \_\_\_\_\_

Bonjour Ira,  
Chez nous, en France, il n'y a pas de fêtes professionnelles.  
Ma mère est professeur de mathématiques en lycée. Elle donne un cours, elle note, elle répond aux questions, elle conseille. Ma mère adore son travail, sa classe. Les lycéens aiment aussi leur professeur. Mais ils ne célèbrent jamais. Quel dommage!

Au revoir

Pauline

Back Send



### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

a) De qui parle Pauline?

Про кого розповідає Полін?

Elle parle...

- de la profession de professeur.
- de sa famille.
- du travail de sa mère.
- de sa future profession.

b) Liste les activités de la mère de Pauline pendant son travail.

Перелічи все, що робить мама Полін на роботі.

c) Est-ce que les Français célèbrent les fêtes professionnelles?

Чи святкують французи професійні свята?

- oui
- non
- on ne sait pas

### Attention!

Літери **-t-**, **-tt-** та буквосполучення **-th-** читаються як **[t]**.

### Exercice 2.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Un théâtre, une fenêtre, un stylo, un thé, mettre, un téléphone,  
un mamouth, les mathématiques, des lunettes, une calculatrice, Théo.

## Phonétique



### Exercice 3.

Écoute le professeur et répète la comptine.

Послухай учителя і повтори лічилку.

### Les pompiers

Pin pon, pin pon, pin pon

Bonjour,

Nous sommes les capitaines des pompiers,

Attention,

En avant,

En arrière,

Partez,

Pin pon, pin pon, pin pon



**Je lis**

th

t

tt

**Je dis**

[t]

[t]

[t]

**Exercice 4.**

a) Écoute et lis les mots. Écris-les dans le tableau.

Послухай і прочитай слова. Запиши їх у таблицю.

Vidéotheque, mettre, téléphone, bicyclette, bibliothèque, moteur, histoire, zénith, violette, théorie, Thierry, Thérèse, travail, tableau, voiturette.

e	tt	th
		vidéothèque

b) Prononce de plus en plus vite.

Проговори, прискорюючи темп.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Violette,

Violette

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Violette à bicyclette!

**Exercice 5.**

ABC

Mets les phrases dans le bon ordre.

Постав речення у правильному порядку.

From: \_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_

1) à plus

2) Mon père est professeur de français. 3) En Ukraine il y a beaucoup de fêtes professionnelles. 4) Il est sympa, sérieux. 5) Ses élèves adorent leur professeur. 6) Il a son style. 7) Il donne un cours, il note les élèves, il répond aux questions, il conseille. 8) Mon père aime beaucoup son travail. 9) En Ukraine on célèbre la fête des professeurs le premier dimanche d'octobre.

10) Salut, Denis.

Julia

Back Send

**Exercice 6.**

Écris un message à Pauline ou à Lucie. Parle des professions de tes parents.

Напиши повідомлення для Полін або Люсі. Розкажи про професії твоїх батьків.



## Leçon 21-22



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.  
 Вибери правильну відповідь.

a) Où sont les copains?  
 Де знаходяться товариші?

Ils sont...

- à l'école
- dans un parc
- chez Pauline
- chez Lucas

b) Qu'est-ce qu'ils font?  
 Що вони роблять?

- ils fêtent l'anniversaire de Pauline
- ils parlent de leur projet
- ils jouent
- ils lisent

c) Quelle est la ville natale des copains?  
 Яке рідне місто товаришів?



## Exercice 2.

a) Liste toutes les propositions des copains.

Перепиши всі пропозиції друзів.

b) Quelle proposition est acceptée? Écris la phrase qui le prouve.

Яка пропозиція була прийнята? Напиши речення, яке це підтверджує.

## Grammaire



### Les verbes *proposer* et *inviter* / дієслова *proposer* та *inviter*



## Exercice 3.

a) Complète les phrases.

Доповни речення.

Exemple: Je propose ... écrire un exposé sur Paris.

Je propose d'écrire un exposé sur Paris.

1. Moi, je vous invite ... écrire un poème sur Paris.

2. Je propose ... faire une affiche sur Paris.

3. Nous ... la meilleure affiche!

b) Quelles prépositions sont utilisées après les verbes?

Які прийменники вжиті після дієслів?

c) De quel groupe sont les deux verbes? Pourquoi?

До якої групи належать ці два дієслова? Чому?

d) Conjugue les verbes *proposer* et *inviter*.

Провідиняй дієслова *proposer* та *inviter*.

## Attention!

**Proposer de faire quelque chose** — пропонувати щось зробити

Je vous propose **de** dessiner. — Я пропоную вам намалювати.

Je te propose **d'**aller au cinéma. — Я пропоную тобі піти в кіно.

**Proposer quelque chose** — пропонувати щось

Je propose mes services. — Я пропоную свої послуги.

Je propose mon stylo à mon copain. — Я пропоную свою ручку  
другові.

**Inviter à faire quelque chose** — запрошувати щось зробити

Je vous invite à réfléchir. — Я пропоную вам подумати. /  
Я запрошую вас до роздумів.

Je t'invite à prendre en photo ce monument. — Я пропоную тобі  
сфотографувати цей пам'ятник.



#### Exercice 4.

Écris les bonnes formes des verbes.

Постав дієслова в дужках у відповідну форму.

Exemple: Tu (*proposer*) écrire un poème? — Tu proposes d'écrire un poème?

1. Je vous (*inviter*) regarder ce film.
2. Il nous (*proposer*) ses services.
3. Vous (*proposer*) vos livres?
4. Ils (*inviter*) lire ce poème magnifique.
5. Le professeur (*inviter*) réfléchir à ce sujet.
6. Nous vous (*proposer*) faire une affiche sur notre ville natale.
7. Elle te (*proposer*) aller au cirque?

#### Exercice 5.

Compose et écris des bonnes phrases.

Склади та запиши речення.

Exemple: Je / d'aller / à l'école / te propose / ensemble. — Je te propose d'aller à l'école ensemble.

1. Le professeur / notre ville natale / de présenter / nous propose.
2. Nous / à réfléchir / un peu / invitons.
3. vos services / Vous / proposez?
4. livres / Ils / leurs / proposent.
5. Tu / à venir / tes copains / invites?

#### Exercice 6.

a) Ecoute et répète.

Послухай і повторю.

#### Le verbe irrégulier *faire* / неправильне дієслово *faire*

Je fais

nous faisons

tu fais

vous faites

il / elle / on fait

ils / elles font

b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?

Які дієспівні форми мають однакову вимову?

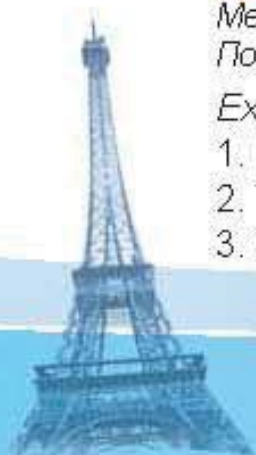
#### Exercice 7.

Mets les verbes à la bonne forme.

Постав дієслова в дужках у відповідну форму.

Exemple: Je fais du sport.

1. Il est fort parce qu'il (*faire*) du sport.
2. Tu es intelligent parce que tu (*lire*) beaucoup.
3. Nous (*faire*) du sport pour être forts.



4. Vous (*écrire*) un exposé sur votre ville.
5. Je (*faire*) beaucoup d'exercices.
6. Elles (*écrire*) des poèmes.

### Exercice 8.

Complète les phrases avec les verbes qui conviennent.

Доповни речення відповідними дієсловами.

Exemple: C'... ma ville natale. C'est mon village natal.

1. Je ... un livre sur ma ville.
2. Nous ... un exposé sur notre village natal.
3. Vous ... une affiche sur votre village.
4. Tu ... de dessiner?
5. Ils nous ... à aller au parc?

### Lexique

Apprends le nouveau lexique.

Вивчаємо нову лексику.



Je propose...



... d'écrire un poème.



... de faire un exposé.



... de dessiner.



... de prendre en photos.



... de colorier.



... de faire une affiche.





*J'invite...*



... à réfléchir.



... à écrire.



... à se concentrer.

## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



**Pour proposer on utilise:**

- Je vous propose de réfléchir.
- Je vous invite à vous concentrer.
- Peut-être on joue?

### Exercice 9.

*Réponds aux questions.  
Дай відповіді на запитання.*

1. Quelle est la proposition de Pauline?
2. Qu'est-ce que Lucas propose?
3. Quelle est la proposition de Denis?
4. Qu'est-ce que Lucie propose?
5. Quelle est la proposition de Sarah?



### Exercice 10.

a) Faites quatre propositions pour présenter votre ville natale / votre village natal. Composez un dialogue.

Опишіть ваше рідне місто чи село. Складіть діалог.

b) Présentez votre dialogue à la classe.

Презентуйте ваш діалог у класі.



Lis le message.

Прочитай повідомлення.

From: [redacted]  
To: [redacted]

Salut Ira,  
Nous avons un devoir très intéressant! C'est un projet collectif pour présenter notre ville natale. Nous avons discuté avec les copains et nous avons décidé de faire une affiche. Je crois que nous ferons une très belle affiche. Je vais t'envoyer notre création.  
à + Pauline

Back Send

### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

a) De quoi parle Pauline?

Elle parle...

- de ses devoirs
- de sa ville natale
- de son école
- de ses cours préférés

b) Comment les copains vont présenter leur ville natale?

Як товариші презентують своє рідне місто?

Ils vont faire...

- un album photo
- une affiche
- un livret
- une revue

### Attention!

Слова-винятки, у яких сполучення **-il** читається як [i]: mille [mil], ville [vil], tranquille [trānkil].

### Exercice 2.

Lis les phrases.

Прочитай речення.

Notre ville est une petite ville tranquille.



En deux mille douze je vais en cinquième classe.  
Elle parle tranquillement.  
Paris est une ville magnifique.

### Exercice 3.

a) Lis le texte.  
Прочитай текст.



Paris, surnommée la Ville Lumière, est une ville de France, capitale de la France et chef-lieu de la région d'Île-de-France. Cette ville est construite sur une boucle de la Seine. Ses habitants sont appelés les Parisiens.

Paris est connue dans le monde entier pour sa vie artistique et culturelle. Elle est la ville la plus visitée de la Planète. Paris est aussi un centre politique et économique majeur.

<http://fr.vikidia.org>

**surnommée la Ville Lumière** — названий Містом Світла  
**le chef-lieu de la région** — головне місто регіону  
**une boucle de la Seine** — вигін річки Сени  
**ses habitants** — його мешканці  
**dans le monde entier** — у цілому світі  
**majeur** — значний, головний

b) Réponds aux questions.  
Дай відповіді на запитання.

1. De quelle ville parle le texte?
2. Sur quel fleuve se trouve la ville?



3. Comment s'appellent les habitants de cette ville?
4. Pourquoi la ville est connue dans le monde entier?

## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute le professeur et répète la poésie.  
Послухай учителя і повтори вірш.

#### La Tour Eiffel

Mais oui, je suis une girafe,  
M'a raconté la tour Eiffel.  
Et si ma tête est dans le ciel,  
C'est pour mieux brouter les nuages,  
Car ils me rendent éternelle.  
Mais j'ai quatre pieds bien assis  
Dans une courbe de la Seine.

*Maurice Carême*



### Exercice 5.

Prononce de plus en plus vite.  
Проговори, прискорюючи темп.

Mille filles tranquilles vivent dans la ville de Paris.

### Exercice 6.

Mets les phrases dans le bon ordre.  
Постав речення у правильному порядку.



From:

To:

1) à plus, Denis

2) Je pense que je vais faire une affiche sur ma ville. 3) C'est un projet individuel pour présenter ma ville natale. 4) Nous avons aussi un devoir intéressant! 5) Après je vais t'envoyer ma création. 6) Je vais prendre en photo, je vais dessiner, je vais écrire.

7) Salut 8) Julia

### Exercice 7.

Écris un message à un de nos personnages. Parle de ton devoir.  
Напиши повідомлення для одного з персонажів підручника. Розкажи про твоє завдання.



## Leçon 23-24



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.  
Вибери правильну відповідь.

a) Que font les enfants?

- Ils font leur devoir.
- Ils travaillent.
- Ils regardent leur affiche.
- Ils lisent.

b) Sont-ils contents de leur travail?

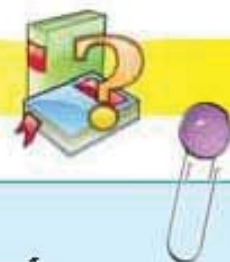
- oui, très contents
- oui, peu content
- non, ils ne sont pas contents
- on ne sait pas

c) Quelle note ils veulent avoir?

- 12
- 5
- 20
- on ne sait pas



## Grammaire



### L'initiation au *passé composé* / загальне ознайомлення з *passé composé*



#### Exercice 2.

a) *Lis les phrases.*  
Прочитай речення.

1. Nous avons travaillé.
2. Nous avons dessiné.
3. Nous avons pris en photo.
4. Nous avons même écrit un poème.
5. Nous sommes allés.
6. Nous sommes partis.
7. Nous sommes venus.

b) *Quel verbe se répète?*  
Яке дієслово повторюється?

c) *Souligne le mot qui est après le verbe qui se répète.*  
Назви в реченнях слово, яке стоїть після дієслова, що повторюється.

d) *À ton avis, à quel temps grammatical sont les phrases? au présent? au futur? au passé?*

На твою думку, у якому часі вжиті ці речення? У теперішньому? У майбутньому? У минулому?

#### Attention!

Коли дієслівна група складається з допоміжного дієслова (**avoir** або **être**) та **participe passé** відмінюваного дієслова, мова йде про минулий час, який називається **passé composé**.

#### Exercice 3.

*À quel temps grammatical sont les phrases? Au présent ou au passé composé?  
У якому часі вжиті речення? У теперішньому чи минулому?*

*Exemple:* Nous avons dessiné. — *passé composé.*

1. Nous avons dessiné.
2. Nous dessinons.
3. J'ai regardé un film.
4. Je regarde une bande dessinée.
5. Vous avez fait une affiche.



6. Vous faites un exercice.
7. Ils prennent en photo.
8. Nous avons pris en photo.

#### Exercice 4.

Compose et écris des phrases.

Склади та запиши речення.

Exemple: Content / Je / suis / très? — Je suis très content.

1. Nous / pris / avons / en photo.
2. beaucoup / Nous / travaillé / avons.
3. Vous / une belle / affiche / faites.
4. Content / Tu / es / très.

#### Exercice 5.

Ecoute, répète et mémorise.

Послухай, подивись і запам'ятай.

#### Le verbe *travailler* au présent / дієслово *travailler* у теперішньому часі

Je travaille	nous travaillons
tu travailles	vous travaillez
il / elle / on travaille	ils / elles travaillent

#### Exercice 6.

Mets les verbes au présent à la forme qui convient.

Постав дієслова в дужках у відповідну форму теперішнього часу.

Exemple: Je (*être*) sûre que c'est une bonne idée. — Je suis sûre que c'est une bonne idée.

1. Pauline est intelligente parce qu'elle (*lire*) beaucoup de livres.
2. Elle (*faire*) du sport pour être forts.
3. Il (*travailler*) chez soi.
4. Ils (*écrire*) un exposé sur leur village.
5. Il (*faire*) beaucoup d'exercices.
6. Nous (*écrire*) des phrases en français.
7. Nous (*travailler*) beaucoup à l'école.

#### Exercice 7.

Complète les phrases avec les adjectifs possessifs qui conviennent.

Доповни речення присвійними прикметниками.

Exemple: C'est (*mon / ma / mes*) village natal. — C'est mon village natal.

1. C'est (*mon / ma / mes*) ville natale.



2. Je te prête (*mon / ma / mes*) livre.
3. Nous lisons un livre intéressant sur (*notre / votre / leur*) village natal.
4. Ils font une affiche sur (*notre / votre / leur*) village.
5. Tu dessines (*ton / ta / tes*) portrait?
6. Vous allez chez (*nos / vos / leurs*) amis?

## Lexique

**Apprends le nouveau lexique.**  
**Вивчаємо нову лексику.**



### Affiche sur Paris



la Tour Eiffel

l'Arc de Triomphe

la cathédrale Notre-Dame de Paris

le Louvre

les Champs Elysées

la Défense

**À Paris il y a des musées, des monuments, des jardins, des tours, des arcs et beaucoup d'autres choses remarquables!**

## Communication

**Jouez les mini-dialogues.**  
**Розіграйте міні-діалоги.**



**Pour admirer on utilise:**

- J'adore cette ville. Elle est formidable!
- À Paris j'aime tout: les rues, les parcs, les curiosités et les Parisiens!
- Ma ville est une ville adorable: tranquille et belle.





### Exercice 8.

Répondez aux questions.

Дайте відповіді на запитання.

1. Qu'est-ce que vous voyez sur l'affiche? Listez tous les curiosités.
2. Quels adjectifs sont utilisés sur l'affiche? Recopiez-les.
3. Quelle est la proposition de Denis?
4. Quelles phrases vous voyez sur l'affiche?
5. Quels d'autres mots pouvez-vous lire?

### Exercice 9.

a) A l'écrit, présentez Paris en utilisant l'affiche de Pauline et ses copains (p. 95).

Напишіть про Париж, використовуючи плакат Поліни та її друзів (с. 95).

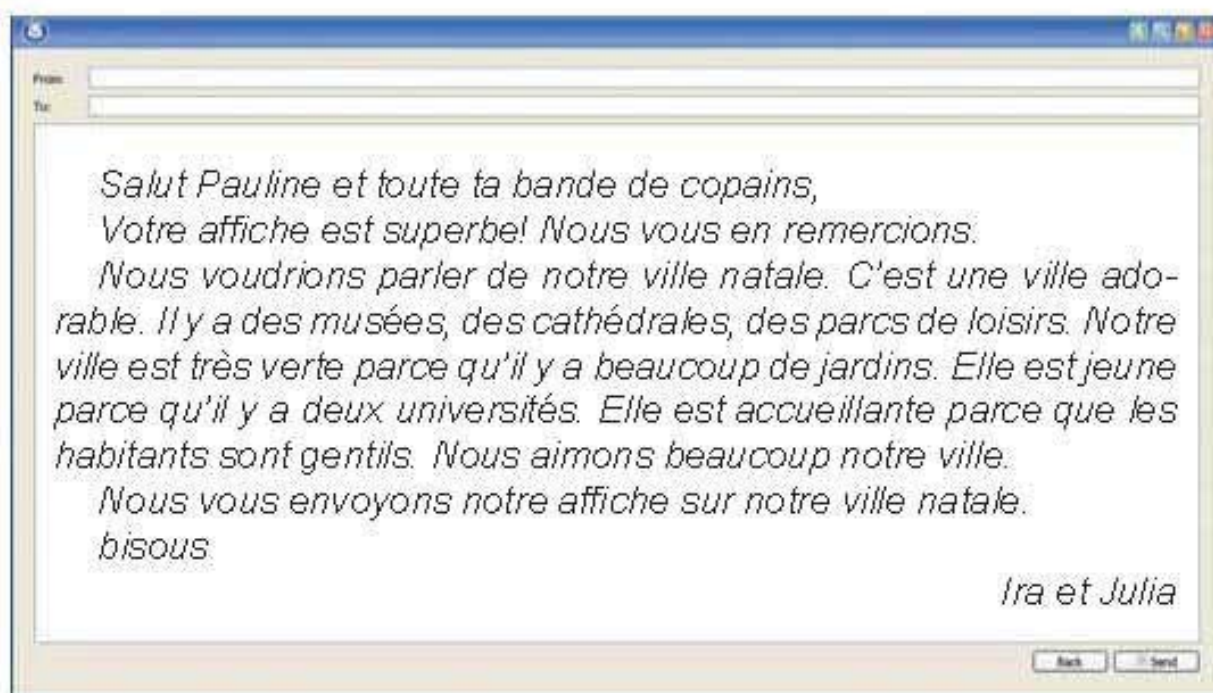
b) Présentez votre texte à la classe.

Презентуйте ваш текст у класі.



Lis le message.

Прочитай повідомлення.



### Exercice 1.

Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

a) Qui écrit la lettre? À qui?

Хто і кому пише лист?

- Ira et Julie écrivent à Pauline
- Ira et Julie écrivent à leurs copains français
- Pauline écrit à Ira et Julie
- Pauline écrit à sa bande de copains



b) De quoi s'agit-il dans le message?  
Про що йдеться в цьому повідомленні?

- de la ville natale de Pauline
- de la ville natale de Julia et Ira
- de Paris
- de la ville natale des copains de Pauline

### Attention!

Сполучення **-gn** читається як [ɲ], коли стоїть у середині або наприкінці слова: **montagne, espagnol, agneau.**

Сполучення **-gn** читається як [gn], коли стоїть на початку слова.

### Exercice 2.

Lis les mots.

Прочитай слова.

Montagne, signe, gnome, espagnol, agneau, gnostique, vignette, accompagner, gnou, ignorer, ligne, mignon.

### Exercice 3.

a) Lis la poésie.

Прочитай вірш.

Dans les villes aujourd'hui  
Il n'y fait jamais nuit.  
Elles sont pleines de bruit  
Et de dangers aussi.  
Dommage!  
Je préfère mon village,  
Entre champs et herbages;  
Les rues y sont plus sages.

*Claude Haller*



**Elles sont pleines de bruit et de dangers aussi** — вони наповнені шумом та небезпекою

**entre champs et herbages** — між полями та пасовищами

b) Choisis la bonne réponse.

Вибери правильну відповідь.

1. De quoi parle le texte?

- de la ville
- de la ville et du village
- du village

2. Qu'est-ce que l'auteur préfère?

3. Pourquoi?



## Phonétique



### Exercice 4.

a) Écoute la poésie et répète après le professeur.  
Послухай вірш та повтори його за вчителем.



Je mettrai  
Dans le métro  
Un grand pré



Tu mettras  
Dans le métro  
Deux gros chats



Il mettra  
Dans le métro  
Trois lilas



Nous mettrons  
Dans le métro  
Quatre oursons



Vous mettrez  
Dans le métro



Cinq bouquets  
Ils mettront  
Dans le métro  
Six bisons

*Jacques Charpentreau*

b) Est-ce qu'il y a un métro dans ta ville natale?  
Скажи, чи є у твоєму місті метро?

### Exercice 5.

Écoute le professeur et répète le virelangue.  
Послухай учителя та повтори скороговку.

Châtaignes dans les bois  
se fendent, se fendent  
châtaignes dans les bois  
se fendent sous nos pas.





## LES FÊTES ET LES TRADITIONS

*У цьому розділі я навчусь:*

- вживати дієслово **pouvoir**
- вживати дієслівну конструкцію: **il faut + infinitif**
- вживати прийменники: **sur, sous, dans, devant, derrière, à côté de**
- вживати наказовий спосіб дієслів
- артикулювати звуки
- вимовляти з правильною інтонацією окличні речення
- писати слова та прості речення

*для того, щоб:*

- запросити
- зробити пропозицію
- прийняти пропозицію
- назвати дату свого народження; дати святкування Різдва у Франції та Україні
- скласти перелік розваг
- розуміти короткі повідомлення та писати їх за зразком
- описувати різдвяну ялинку
- писати лист Діду Морозу
- попросити зробити щось
- оцінити страву
- дати пораду





## Leçon 25-26



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Dis quelle est la date de l'anniversaire de Lucie.  
 Назви дату народження Люсі.

- le 3 janvier
- le 10 mars
- le 3 décembre

b) Comment Lucie invite sa copine? Choisis la phrase, puis répète.  
 Як Люсі запрошує свою подругу? Вибери речення та повтори його.

- Tu peux venir chez moi?
- Tu habites où?
- Et ton anniversaire, c'est quand?

### Exercice 2.

Relie les deux colonnes et fais des phrases.  
 З'єднай два стовпчики і склади речення.



Pauline  
Pauline  
Lucie habite  
Lucie fête

son anniversaire.  
30, rue des écoles.  
vient chez Lucie dimanche.  
est née le 10 mars.

## Grammaire



### Exercice 3.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

1. Lucie fête son anniversaire .....
2. Pauline est née ...
3. Lucie habite .....
4. ... habites-tu?

### Exercice 4.

Écoute, répète et mémorise.  
Послухай, повтори і запам'ятай.

### Le verbe pouvoir / дієслово pouvoir

Je peux	Il / elle peut
Tu peux	Nous pouvons
Vous pouvez	Ils / elles peuvent

### Exercice 5.

Mets dans les phrases le verbe pouvoir.  
Доповни речення дієсловом pouvoir.

1. Tu ... ce texte?
2. Vous ... répéter cette phrase.
3. Il ne ... pas écrire bien.
4. Sarah ne ... pas comprendre cette règle.
5. Vous ... venir chez moi?
6. Ils ... regarder ce film.

### Exercice 6.

a) Comment Lucie invite Pauline à son anniversaire? Complète.  
Як Люсі запрошує Полін на свій День народження? Доповни речення.  
Tu peux ...?

b) Invite ton ami selon cet exemple.  
Запроси свого друга на свято за цим зразком.



## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



### Les 12 mois de l'année



Janvier

février

mars

avril

mai

juin



juillet

août

septembre

octobre

novembre

décembre



— Je suis née le 10 mars. Et toi?

— ...

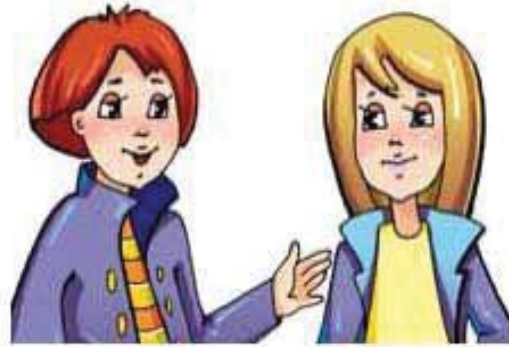


## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



*Pour demander et dire la date on utilise:*



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| — Ton anniversaire, c'est quand?          | — C'est <b>le</b> 10 février.        |
| — Quelle est la date de ton anniversaire? | — C'est le <b>premier</b> septembre. |
| — Quelle est ta date de naissance?        | — C'est le 2 août.                   |

*Pour accepter une invitation on utilise:*

- D'accord.
- Avec plaisir.
- Volontiers!



### Exercice 7.

a) Posez-vous des questions pour remplir le tableau.  
Поставте одне одному запитання.

Exemple: Oleg, quelle est ta date de naissance? — Je suis né le 3 octobre.

b) Remplissez la grille.  
Заповніть таблицю.

Prénoms	date de naissance
Oleg	le 3 octobre
...	

c) Présentez vos réponses à la classe.  
Презентуйте ваше опитування у класі.

Exemple: Oleg est né le 3 octobre.

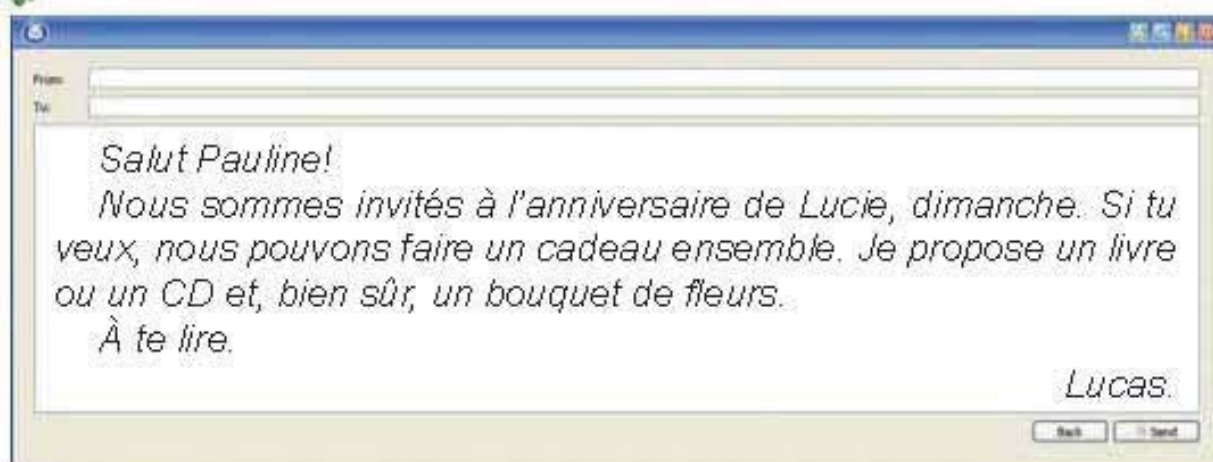
### Exercice 8.

Invite ton ami selon l'exemple du dialogue.  
Запроси свого друга за зразком з діалогу.





Lis le message.  
Прочитай повідомлення.



### Exercice 1.

a) Qui écrit le message?  
Хто пише повідомлення?

- Pauline
- Antoine
- Lucas

b) Qu'est-ce qu'il propose? Choisis la bonne réponse.  
Що він пропонує? Вибери правильну відповідь.

- Il propose d'aller chez Lucie.
- Il propose de faire un cadeau ensemble.
- Il propose de regarder ses cadeaux.

### Exercice 2.

Lis les phrases.  
Прочитай речення.

1. Aujourd'hui, il fait beau.
2. Pauline porte les chaussures jaunes.
3. Au revoir! Dit Aurélien à sa mère.
4. Quel beau cadeau!
5. Le bateau est sur l'eau.
6. L'oiseau jaune est dans le chapeau.

### Exercice 3.

Ajoute les lettres qui manquent.  
Встав у слова пропущені букви.

ch..c..lat	styl..	chap..	tabl..	..range	cr..c..dile



## Phonétique



### Exercice 4.

a) Écoute le professeur et répète le virelangue.

Послухай учителя та повтори скоромовку.

Pour faire une bonne choucroute, il faut se procurer:

Six **sa**u<sup>1</sup>issons secs sans sel sous sachet.

Six **sa**u<sup>2</sup>cisses sèches sous sachet.

Six choux suisses hachés sans sachet.

#### Je lis

au

eau

ô

o

ot

#### Je dis

[o]

[o]

[o]


[o]

[o]

b) Prononce de plus en plus vite.

Проговори скоромовку, прискорюючи темп.

### Exercice 5.

ABC  Toi et ton ami(e), vous êtes invité(e)s à l'anniversaire de Lucie. Propose à ton ami(e) de faire un cadeau ensemble.

Ти та твоїй друг (твоя подруга) запрошені на День народження Люсі. Запропонуй другові (подрузі) зробити подарунок разом.

### Exercice 6.

Remplis la fiche.

Заповни анкету.

Date: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Âge: \_\_\_\_\_ ans.



## Leçon 27-28



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прислухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Dis quelles propositions figurent dans le dialogue.  
Скажи, які пропозиції прозвучали в діалозі.

Il faut...

- choisir de la musique
- acheter une tarte
- décorer la salle
- faire des compétitions sportives
- préparer les masques
- faire une tombola

b) Dis comment Denis refuse la proposition de Lucie.  
Скажи, як Дені відхиляє пропозицію Люсі.

- Je ne peux pas venir.
- Je ne veux pas venir.
- Je ne suis pas libre.



## Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай дві колонки. Напиши речення в зошиті.

Pauline propose de	choisir de la musique.
Sarah propose de	faire des compétitions sportives.
Lucie propose de	faire aussi une tombola.
Denis propose de	préparer de différentes activités.

## Grammaire



## Exercice 3.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

1. Pauline dit: «... préparer de différentes activités».
2. Lucie dit: «... faire la liste des propositions et la donner à notre professeur».

## Exercice 4.

Observe et mémorise.  
Подивись і запам'ятай.

**il faut + infinitif**  
**(il faut + неозначена форма дієслова)**



## Exercice 5.

Mets les mots en ordre.  
Постав слова у правильному порядку.

Exemple: sport / être / Pour / il / du / fort / faut / faire

Pour être fort il faut faire du sport.

1. la / Il / faut / de / musique / pour / / fête / préparer / la / organiser
2. la salle / Il / décorer / faut / la / fête / pour
3. faut / tarte / préparer / Il / anniversaire / la / pour / l'
4. à / être / Il discipliné / faut / l'école
5. lire / pour / beaucoup / être / il / intelligent / faut
6. il / parents / aider / les / faut
7. à / il / attentif / l'école / faut / être
8. pour / bon / il / élève / être / faut / beaucoup / un / travailler



## Lexique



**Apprends le nouveau lexique.**  
**Вивчаємо нову лексику.**

Pour organiser une fête il faut ...

1. faire la liste des propositions,
2. préparer des activités,
3. choisir de la musique.

On peut aussi...

4. faire des compétitions sportives,
5. faire du théâtre,
6. faire une tombola.



## Communication



**Jouez les mini-dialogues.**  
**Розіграйте міні-діалоги.**

**Pour refuser la proposition on utilise:**

- Je ne peux pas. — Я не можу.
- Je ne veux pas. — Я не хочу.
- Désolé(e), je suis occupé(e) — Шкода, але я зайнятий(а).

### Exercice 6.

À ton avis, qu'est-ce qu'il faut préparer pour organiser une fête au collège? Complète la phrase.

На твою думку, що потрібно підготувати для організації шкільного свята? Доповни речення.

Il faut ...





Lis le message.  
Прочитай повідомлення.

From: \_\_\_\_\_  
To: \_\_\_\_\_

Salut Pauline!  
On te propose d'aller ensemble à la fête au collège, samedi.  
Rendez-vous devant le café «Chez Michel» à 14 heures. Si tu es d'accord, réponds-nous, s'il te plaît.  
À plus.

Denis et Sarah.

Back Send

### Exercice 1.

a) Qui écrit à qui le message?  
Хто кому пише повідомлення?

- Pauline à Denis et Sarah
- Pauline à Lucas
- Denis et Sarah à Pauline
- Denis et Sarah à Lucas

b) Qu'est-ce qu'on propose? Choisis la bonne réponse.  
Що пропонують? Вибери правильну відповідь.

- Il propose d'aller chez Michel.
- Il propose d'aller ensemble à la fête.
- Il propose de répondre vite.

### Attention!

Буквосполучення **-tion** читається як **[-sjɔ̃]**.

### Exercice 2.

Lis les mots.  
Прочитай слова.

La nation, les préparations, l'éducation, la proposition, la préposition, la natation, une station, une évolution, une portion, une compétition, une situation.

### Exercice 3.

Lis les phrases.  
Прочитай речення.

1. Il faut travailler beaucoup pour gagner ces compétitions.



2. Cette portion est trop grande pour moi.
3. J'aime faire de la natation.
4. En France, il y a beaucoup de stations de sport d'hiver.
5. Écris cette proposition sur ton cahier.
6. De et à sont les prépositions françaises.

## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute la poésie et répète après le professeur.  
 Послухай вірш та повтори його за вчителем.



Je te donne pour ta fête  
 Un chapeau noisette  
 Un petit sac en satin  
 Pour le tenir à la main  
 Un parasol en soie blanche  
 Avec des glands  
 sur le manche  
 Un habit doré sur tranche  
 Des souliers couleur orange.  
 Ne les mets que le dimanche.  
 Un collier, des bijoux!  
 Tioul!

Max Jacob



### Exercice 5.

Trouve la couleur de quel objet sur le dessin ne correspond pas à la couleur de cet objet dans le poème.

Знайди, колір якого предмета на малюнку не відповідає кольору цього предмета у вірші.

### Exercise 6.

Associe le mot fête à 5 verbes et 5 noms. Écris-les dans ton cahier.

Напиши 5 дієслів та 5 іменників, які ти асоціюєш зі словом свято.

*Exemple:*    noms                    verbes  
                 un gâteau            organiser

### Exercise 7.

ABC Complète le message avec les mots suivants: le 10 octobre, s'il te plaît, merci, moi, anniversaire, restaurant.

Доповни повідомлення такими словами: *le 10 octobre, s'il te plaît, merci, moi, anniversaire, restaurant.*

Chère Sarah,

Viens pour fêter mon \_\_\_\_\_ :

rendez-vous \_\_\_\_\_ près du \_\_\_\_\_

« Bon appétit ». Réponds- \_\_\_\_\_

avant le 8 octobre, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Pierre.

### Exercise 8.

Écris l'invitation pour ton anniversaire à ton ami(e), précise le lieu du rendez-vous et demande de répondre.

Напиши запрошення на свій День народження другу (подрузі), уточни місце зустрічі та попроси відповісти.



## Leçon 29-30



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Que font les enfants? Choisis la bonne réponse.  
 Що роблять діти? Вибери правильну відповідь.

- Ils font les cadeaux.
- Ils décorent l'Arbre de Noël.
- Ils travaillent pour l'école.

b) Dis quelles décorations ne figurent pas dans le dialogue.  
 Скажи, про які прикраси не йде мова в діалозі.

1. une boule; 2. une bougie; 3. une guirlande; 4. une étoile; 5. un bonbon.

### Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
 З'єднай дві колонки. Запиши речення в зошит.



Le Père Noël

Sarah adore

Denis aime

Les guirlandes

les cadeaux.

est sous l'Arbre de Noël.

sont dans le carton.

décorer la maison.

## Grammaire



### Exercice 3.

a) Complète les phrases.

Доповни речення інформацією з діалогу.

1. La guirlande jaune est ... le carton.

2. Le Père Noël est ... l'Arbre de Noël.

b) Observe et mémorise.

Подивись і запам'ятай.

1. sous

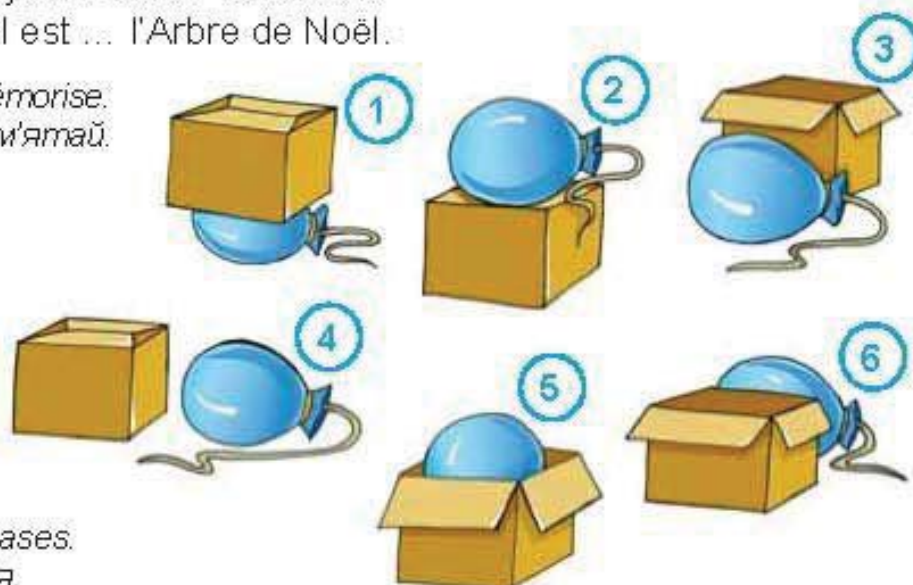
2. sur

3. devant

4. à côté de

5. dans

6. derrière



### Exercice 4.

Complète les phrases.

Доповни речення.



Exemple: La boule est dans le carton.

1. La boule est ... le carton.

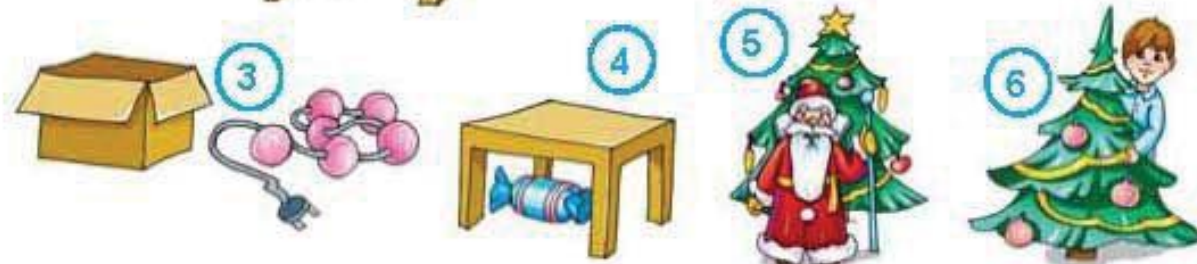
2. L'étoile est ... la table.

3. La guirlande est ... du carton.

4. Le bonbon est ... la table.

5. Le Père Noël est ... l'arbre de Noël.

6. Le garçon est ... l'Arbre de Noël.





## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



Noël en Ukraine	Noël en France
le 7 janvier	le 25 décembre

On décore l'arbre de Noël avec...



## Communication

Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.



- Passe-moi une boule, s'il te plaît.
- Tiens!

### Exercice 5.

Demande ton ami (e) de te passer une boule (une guirlande, une étoile, etc.) pour décorer ton arbre de Noël.

Попроси свого друга (подругу) подати тобі купьку (зірлянду, зірку тощо), щоб прикрасити ялинку.

Exemple: Passe-moi une boule, s'il te plaît.



### Exercice 6.

Dessine l'arbre de Noël. Décris comment tu le décores.

Намалюй ялинку. Напиши, як ти її прикрашаєш.

Exemple: Je décore l'arbre de Noël avec 3 boules rouges, 2 boules bleues...



Lis le message.

Прочитай повідомлення.

Paris, le 20 décembre

Cher père Noël,

Je voudrais beaucoup de cadeaux: des rollers, un vélo et un appareil photo. Je suis gentil et je travaille bien à l'école. Je respecte mes parents et mes profs.

Merci d'avance.

Denis.

### Exercice 1.

a) Quand est écrit le message?

Коли було написане повідомлення?

b) Quels cadeaux demande Denis?

Які подарунки просить Дені?

c) Complète les phrases.

Доповни речення.

Denis travaille bien...

Denis respecte ses...

Il voudrait...

Denis remercie...

## Phonétique



### Attention!

" " " - le tréma

En français, le tréma peut se placer sur **e**, **i**, **u** et **y** dans des noms propres.

Le tréma indique la prononciation des lettres dans des noms propres.

Exemple: [adenoid]



## Exercice 2.

*Lis.*

*Прочитай.*

Adénoïde, androïde, archaïque, archaïsme, astéroïde, balalaïka, bonsaï, canoë, dalaï-lama, égoïste, faïence, faïencerie, glaïeul, héroïne, héroïsme, humanoïde, Israël, maïs, mongoloïde, mosaïque, naïf / ve, naïvement, naïveté, Noël, prosaïque, prosaïquement, taïga, thyroïde, troïka, Zaïre.

## Exercice 3.

*Écoute et chante.*

*Прислухай і заспівай пісню.*



Vive le vent, vive le vent  
Vive le vent d'hiver  
Qui s'en va sifflant, soufflant  
Dans les grands sapins verts...

Oh! Vive le temps, vive le temps  
Vive le temps d'hiver  
Boule de neige et jour de l'an  
Et bonne année grand-mère...

Joyeux, joyeux Noël  
Aux mille bougies  
Quand chantent vers le ciel  
Les cloches de la nuit,  
Oh! Vive le vent, vive le vent  
Vive le vent d'hiver  
Qui rapporte aux vieux enfants  
Leurs souvenirs d'hier...



## ABC **Exercice 4.**

Trouve dans l'exercice 2 le mot qui convient. Écris dans le cahier.  
Знайди у вправі 2 слово, що підходить. Запиши в зошиті.

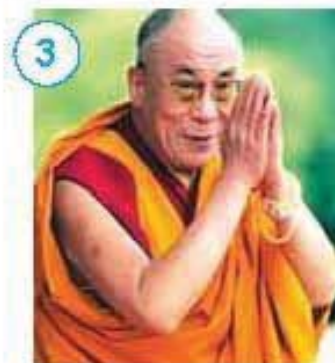
Exemple: 1. balalaïka



1



2



3



4



5



6

## **Exercice 5.**

Complète la lettre au Père Noël avec les mots suivants.  
Доповни лист Діду Морозу, вживаючи подані внизу слова.

Bonjour _____.
Je _____ Mélissa, j'ai 6 _____, je suis très sage. Le jour de _____, je vais te donner un _____. Apporte-moi, s'il te plaît, beaucoup de _____.
À bientôt.
Reponds moi _____.
Mélissa.

Noël, m'appelle, bonbon, vite, cadeaux, ans, Père Noël.

## **Exercice 6.**

Écris la lettre au Père Noël.  
Напиши лист Діду Морозу.

Mon prénom: \_\_\_\_\_  
Mon nom: \_\_\_\_\_  
Mon adresse: \_\_\_\_\_  
Ma ville: \_\_\_\_\_



## Leçon 31-32



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Que mangent les enfants? Choisis la bonne réponse.

Що їдять діти? Вибери правильну відповідь.

- Ils mangent des fruits.
- Ils mangent du gâteau.
- Ils mangent des bonbons.

b) Comment on appelle le gâteau de Noël en France?

Як називається різдвяне містечко у Франції?

c) Comment les enfants apprécient la bûche de Noël? Choisis les bonnes réponses.

Як діти оцінюють різдвяне поліно? Вибери правильну відповідь.

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| • C'est beau.       | • C'est bon!       |
| • C'est magnifique. | • C'est délicieux! |



## Grammaire



### Exercice 2.

a) Relie deux colonnes. Écris les phrases dans le cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

Denis: «Tiens!»  
Sarah: «Prends ta part.»  
Denis: «Sers, s'il te plaît, encore un petit morceau.»  
Sarah: «Coupe la bûche de Noël.»

b) Observe, écoute et mémorise.  
Подивись, послухай і запам'ятай.

#### Impératif Couper

Indicatif présent <i>Теперішній час дійсного способу</i>	Impératif <i>Наказовий спосіб</i>
Tu coupes	Coupe!
Nous coupons	Coupons!
Vous coupez	Coupez!

#### Prendre

Indicatif présent <i>Теперішній час дійсного способу</i>	Impératif <i>Наказовий спосіб</i>
Tu prends	Prends!
Nous prenons	Prenons!
Vous prenez	Prenez!

### Exercice 3.

Lis les phrases. Trouve les verbes à l'impératif.  
Прочитай речення. Знайди і назви дієслова в наказовому способі.

- Je vais à l'école.
- Pierre parle bien français.
- Marie, parle français!
- Prends ton cahier!



5. Serge coupe la bûche de Noël.
6. Coupe le gâteau!

### Exercice 4.

Complète les phrases avec les mots suivants.  
Доповни речення, вживаючи подані внизу слова.

Exemple: Coupe la bûche de Noël.

1. ... la bûche de Noël.
2. ... — moi, s'il te plaît, encore un morceau.
3. ... ton stylo et écris.
4. ... ton crayon sur la table.
5. ... beaucoup de fruits.

Mange, prends, coupe, sers, pose.

### Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



Noël en Ukraine	Noël en France
 <p>le 7 janvier on mange de la koutia</p>	 <p>le 25 décembre on mange de la bûche de Noël</p>



Je coupe le papier.



Je coupe le pain.



## Communication



**Jouez les mini-dialogues.**  
**Розіграйте міні-діалоги.**

- Sois poli!
- Ne coupe pas la parole.



### Exercice 5.

*Demande ton ami (e) de prendre un objet scolaire.*

*Попроси свого друга (подругу) взяти один із предметів шкільного вжитку.*

*Exemple: Prends un stylo, s'il te plaît.*

### Exercice 6.

*Relie les deux colonnes pour donner le conseil. Écris les phrases dans le cahier.*

*З'єднай два стовпчики, щоб дати пораду. Запиши речення в зошит.*

- |   |  |
|---|--|
| 1. Je ne comprends pas cette règle.     | a. Cherche dans ta trousse.                  |
| 2. Je ne peux pas faire cet exercice.   | b. Travaille bien à l'école.                 |
| 3. Je n'arrive pas à trouver mon stylo. | c. Lis bien la consigne.                     |
| 4. Je veux être un bon élève.           | d. Corresponds avec les collégiens français. |
| 5. Je veux parler bien français.        | e. Lis la règle encore une fois.             |



*Lis.*  
*Прочитай.*

En France, on fête Noël le 25 décembre. Les Français décorent l'arbre de Noël et installent les crèches. Ils mangent de la dinde, des huîtres, du foie gras et de la bûche de Noël. Les enfants écrivent les lettres au Père Noël et reçoivent leurs cadeaux la nuit de Noël.

En Ukraine, on fête Noël le 7 janvier. Les Ukrainiens mangent beaucoup de plat de viande et de la koutia. Ils chantent les chansons de Noël qui s'appellent «les koliadkys».





### Exercice 1.

*Vrai ou faux?*

*Правильно чи ні?*

1. En France, on fête Noël en décembre.
2. En Ukraine, on fête Noël aussi en décembre.
3. Les Français mangent de la bûche de Noël.
4. Les enfants reçoivent les cadeaux.
5. Les Ukrainiens chantent les koliadkys.

### Exercice 2.

*Réponds aux questions.*

*Дай відповіді на запитання.*

- a) Quand les Français fêtent Noël?
- b) Comment ils décorent leurs maisons?
- c) Qu'est-ce que les Français mangent? Et les Ukrainiens?

### Attention!

Закінчення **-ent** у дієсловах не читається.

### Exercice 3.

*a) Lis les phrases.*

*Прочитай речення.*

1. Ils écrivent la dictée.
2. Les enfants décorent l'arbre de Noël.
3. Elles lisent le texte.
4. Les filles aiment danser.
5. Les garçons jouent au football.
6. Les enfants adorent les cadeaux.

*b) Qu'est-ce qu'il y a de pareils dans tous les verbes?*

*Скажи, що ти бачиш спільне в усіх дієсловах.*

## Phonétique

### Exercice 4.

*Écoute et répète la poésie après le professeur.*

*Послухай вірш та повтори його за вчителем.*

C'est Noël! Venez vite chez Michel  
Venez voir le beau sapin  
Venez chanter un refrain



Rolande a mis les guirlandes  
Pascale a mis les étoiles  
Nadège a mis de la neige  
Si vous venez bientôt  
Vous aurez un cadeau!



### Exercice 5.

Associe le mot Noël à 5 noms. Écris-les dans ton cahier.

Напиши 5 іменників, які ти асоціюєш зі словом Різдво.

Exemple: un cadeau

### Exercice 6.



Complète les phrases.

Доповни речення.

En Ukraine, on fête Noël le ... . Les Ukrainiens décorent ... . Ils mangent de la ... . Les enfants reçoivent leurs ... .

### Exercice 7.

Écris la lettre à ton ami (e) français et raconte quand et comment les Ukrainiens fêtent Noël.

Напиши лист своєму французькому другу (подрузі), розкажи, коли і як українці святкують Різдво.



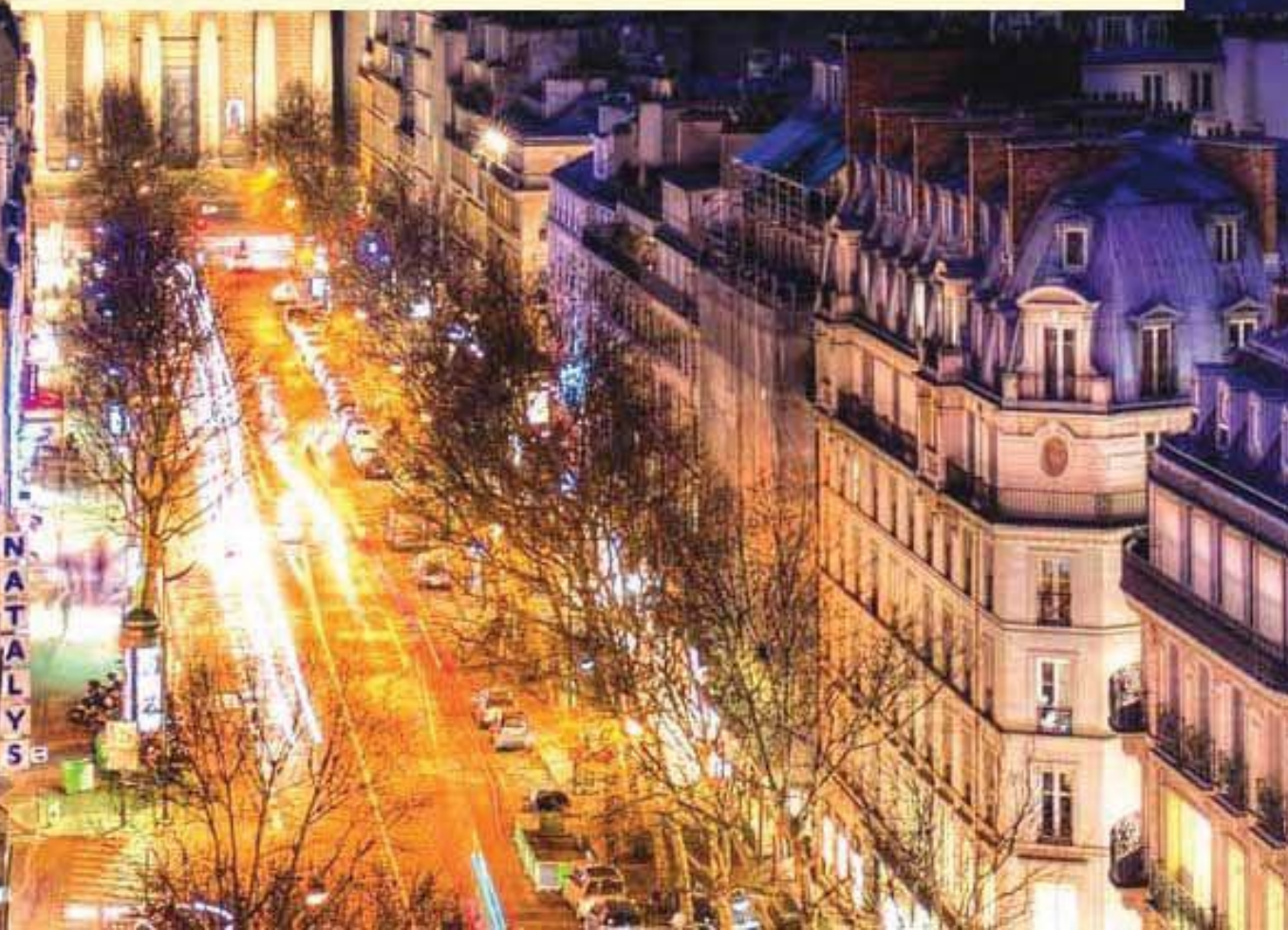
## NOURRITURE

*У цьому розділі я навчусь:*

- вживати різні типи артиклів перед назвами продуктів харчування залежно від ситуації
- вживати прийменник **de** в заперечній формі
- вживати прикметник **quel**
- вживати дієслова **connaître, manger, boire**

*для того, щоб:*

- розповідати про сніданок в Україні та Франції
- розповідати про свій сніданок
- розуміти меню сніданку
- оцінити страву
- сказати, що є корисним / некорисним для здоров'я
- проводити опитування щодо харчових вподобань однокласників
- називати харчові групи
- розповідати, що потрібно споживати та робити, щоб бути у формі
- давати пораду





## Leçon 33-34



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
 Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Que mange Lucas au petit déjeuner? Choisis la bonne réponse.  
 Що їсть Люка на сніданок? Вибери правильну відповідь.

- Il mange un yaourt.
- Il mange des céréales.
- Il mange une pomme.

b) Que mange la mère de Lucas au petit déjeuner? Choisis la bonne réponse.  
 Що їсть мама Люка на сніданок? Вибери правильну відповідь.

- Elle mange un yaourt.
- Elle mange des céréales.
- Elle prend un croissant et du café.

c) Dis comment Lucas refuse de manger un yaourt.  
 Скажи, як Люка відмовляється їсти йогурт.

- je ne peux pas
- je ne veux pas
- non, merci





## Exercice 2.

a) Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

Lucas prend du café.  
une pomme.  
La maman de Lucas prend un croissant.  
des céréales.

b) Observe, écoute et mémorise.  
Подивись, послухай і запам'ятай.

### Article partitif / частковий артикль

	Articles définis	Articles partitifs	DE
	Означений артикль	Частковий артикль	Прийменник de
<b>Verbes</b> дієслово	J'aime, je déteste, j'adore, je n'aime pas, ...	Je mange, je bois, je prends, je commande, ...	Je ne mange pas, je ne bois pas, je ne prends pas, je ne commande pas, ...
іменник чоловічого роду	le café	du café	de café
іменник жіночого роду	la soupe	de la soupe	de soupe
іменник, що починається з голосного звуку	l'eau	de l'eau	d'eau
іменник у множині	les tomates	des tomates	de tomates



*Mais*



Il mange **une** pomme.



Elle mange **un** croissant.

### Exercice 3.

*Lis les phrases. Définis quel article ou la préposition est utilisé.*

*Прочитай речення. Скажи, який артикль чи прийменник вжито.*

*Exemple:* Je n'aime pas les pommes. — les — l'article défini.

1. Je n'aime pas les pommes.
2. Serge mange des croissants.
3. Léa, prends du café!
4. Je ne veux pas de fruits!
5. Il mange un yaourt.
6. Les enfants mangent des fruits.

### Exercice 4.

*Complète les phrases.*

*Доповни речення.*

*Exemple:* Marie adore les fruits.

1. Marie adore ... fruits.
2. Donne-moi, s'il te plaît, ... croissant.
3. Je n'aime pas ... café.
4. Je ne veux pas ... céréales.
5. Pierre mange ... céréales au petit déjeuner.
6. Marie mange ... yaourt au petit déjeuner.
7. Je ne veux pas ... pain.
8. Je déteste ... café.
9. Nous aimons beaucoup ... soupe.



## Lexique



*Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.*

**Le petit déjeuner**  
**Au petit déjeuner les Français prennent**



des céréales



du café



des produits laitiers



du café au lait



des fruits



du chocolat chaud



des tartines avec  
du beurre et  
de la confiture



du jus de fruits



des croissants

## Communication



*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*

**Pour apprécier on utilise**

C'est bon!  
C'est délicieux!  
C'est bon pour la santé!



C'est mauvais!  
C'est dégoûtant!  
C'est mauvais pour la santé!





### Exercice 5.

*Demande ton ami (e) ce qu'il prend au petit déjeuner.*

*Запитай свого друга (подругу), що він їсть на сніданок.*

*Exemple:*

— Qu'est-ce que tu prends au petit déjeuner?

— Je mange une omelette.

### Exercice 6.

*Lis les phrases. Dis si c'est bon ou mauvais pour la santé.*

*Прочитай речення. Скажи, корисно це для здоров'я чи ні.*

1. Je mange beaucoup de fruits.
2. Je mange beaucoup de croissants.
3. Je prends un produit laitiers au petit déjeuner.
4. Je mange des bonbons au petit déjeuner.
5. Je mange du chocolat au petit déjeuner.
6. Je prends du jus de fruits.



*Lis et observe le menu du petit déjeuner du restaurant.*

*Прочитай і розглянь меню на сніданок у ресторані.*

#### **Le petit déjeuner (servi de 8h30 à 12h)**

##### **Formule 9 €**

Tasse du matin (Café, Thé, Chocolat...),

Jus de fruits

Pain, beurre, confitures

Céréales

##### **Formule 12.50 €**

Tasse du matin (Café, Thé, Chocolat...),

Jus de fruit

Fruits frais: orange, banane, pomme,

ananas (selon saison)

Pain, Céréales

Beurre, confitures artisanales



### Exercice 1.

*Vrai ou faux?*

*Правильно чи ні?*

1. Dans ce restaurant, on prend le petit déjeuner de huit heures trente à douze heures.



2. Il y a deux formules.
3. Les deux formules proposent des fruits.
4. Les deux formules proposent du café et du chocolat.
5. Dans ce restaurant, on mange de la soupe au petit déjeuner.

### Attention!

Буквосполучення **-eu** читається як [œ].

### Exercice 2.

*Lis les mots.*

*Прочитай слова.*

Une fleur, le beurre, un œuf, un ordinateur, ma soeur, ils veulent, un marcheur, un coiffeur, un farceur, un rêveur, un serveur, une couleur, une heure.

### Exercice 3.

*Lis les phrases.*

*Прочитай речення.*

1. J'aime beaucoup cette fleur bleue.
2. Au petit déjeuner, il mange du beurre.
3. Il a un ordinateur.
4. Ma sœur est coiffeuse.
5. C'est ma couleur préférée.
6. Il est deux heures.

## Phonétique



### Exercice 4.

a) *Écoute la chanson et chante.*

*Послухай і заспівай пісню.*

J'aime la galette,  
 Savez-vous comment?  
 Quand elle est bien faite,  
 Avec du beurre dedans.  
 Tra la la la la la la la lère  
 Tra la la la la la la la la  
 Tra la la la la la la la lère  
 Tra la la la la la la la la



b) *Chante la chanson en changeant «avec du beurre dedans» contre «avec du sucre dedans», puis contre «avec du miel dedans».*

*Заспівай пісню, замінюючи фразу «avec du beurre dedans» на «avec du sucre dedans», а потім на «avec du miel dedans».*



### ABC **Exercice 5.**

*Dessine dans ton cahier. Écris les noms des produits.  
Перемаляй у зошит. Напиши назви продуктів.*



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

### **Exercice 6.**

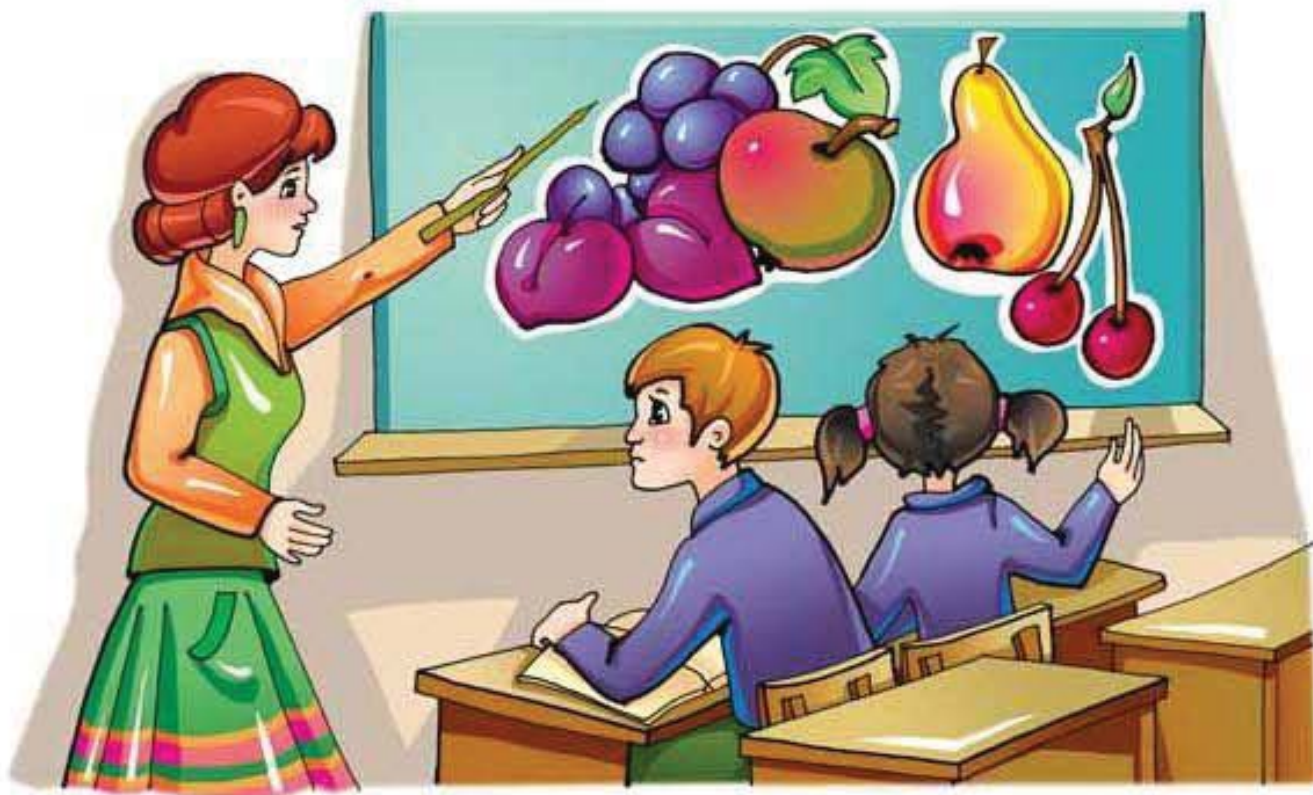
*Complète les phrases.  
Доповни речення.*

En France, au petit ..., on mange ... croissants, ... céréales, ... produits laitiers, des tartines avec du ... et de la ... . Les Français prennent ... café ou ... café au lait. Les enfants prennent ... chocolat chaud ou du ... de fruit.

Les Français ne mangent pas ... soupe, ... saucisson, ... pizza au petit déjeuner.



## Leçon 35-36



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прислухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Choisis la bonne réponse.  
Вибери правильну відповідь.

- Où sont les enfants?

a) Ils sont dans la rue.  
b) Ils sont dans la salle de classe.  
c) Ils sont à la promenade.

- De quoi ils parlent?

a) Ils parlent de la vie scolaire.  
b) Ils parlent des vitamines.  
c) Ils parlent des produits que les enfants aiment.

b) Dis si le professeur est content de ses élèves.  
Скажи, чи задоволений учитель учнями.



## Grammaire



### Exercice 2.

a) Complète les questions du professeur.

Доповни запитання вчителя.

1. ... fruits et légumes contiennent la provitamine A?
2. Et ... fruits et légumes contiennent la vitamine C?
3. Bravo, les enfants! ... bon travail!

b) Observe, écoute et mémorise.

Подивись, послухай і запам'ятай.

### Adjectif exclamatif *quel* / окличний прикметник *quel*



Devant un nom / перед іменником			
<i>Masculin singulier</i> чол. роду, одн.	<i>Masculin pluriel</i> чол. роду, множ.	<i>féminin singulier</i> жін. роду, одн.	<i>féminin pluriel</i> жін. роду, множ.
Quel ... !	Quels ... !	Quelle ... !	Quelles ... !

### Exercice 3.

Lis les phrases. Définis le genre et le nombre de l'adjectif *quel*.

Прочитай речення. Визнач рід і число прикметника *quel*.

Exemple: Quelle belle robe! — Quelle — féminin, singulier.

1. Quels bons fruits!
2. Quelles jolies fleurs!
3. Quelle fille intelligente?
4. Humm!!! Quelle est délicieuse cette sauce!
5. Quelle belle jupe!

### Exercice 4.

Complète les phrases.

Доповни речення.

Exemple: ... — beau travail tu as fait! — Quel beau travail tu as fait!

1. ... magnifique voiture elle a!
2. ... livres intéressants!
3. ... belles villes!
4. ... beau paysage!
5. ... longue rue!



## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



### Les fruits



une pomme



un kiwi



des abricots



une poire



des prunes



un citron



une orange

### Les baies



des fraises



des cassis



des groseilles

### Les légumes verts



du chou



des épinards



du persil [persi]



## Communication



*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*

- Quel est ton fruit préféré?
- Quel est votre fruit préféré?
- Quel légume aimes-tu manger?
- Quel légume aimez-vous manger?























### Exercice 5.

*Observe et dis ce que Pauline et Lucas aiment.*

*Розглянь табличку та скажи, що люблять Полін і Люка.*

*Exemple: Pauline aime les pommes.*

### Exercice 6.

*Demande ton ami (e) quels légumes et quels fruits il(elle) aime.*

*Запитай свого друга (подругу), які овочі та фрукти він (вона) любить.*

*Exemple: — Quels légumes aimes-tu?  
— J'aime le chou.*



*Lis l'article.*

*Прочитай статтю.*

La Vitamine A est la première à être découverte et c'est pourquoi elle porte pour nom la première lettre de l'alphabet. La vitamine A existe dans la nature sous deux formes: rétinol, la forme active de la vitamine A et la



provitamine A ou le bêta-carotène. Cette provitamine A est transformée par l'intestin en rétinol. Les fruits et les légumes contiennent de la provitamine A.

Chaque jour, l'enfant a besoin de 0,5 mg de vitamine A, adolescents — 0,7 mg.

On trouve de grandes quantités de vitamine A dans le lait, les œufs et le foie et de provitamine A dans les carottes, les abricots, les kakis ou les épinards.

**découvert** — відкритий

**l'intestin** — кишечник

**le kaki** — хурма

**le foie** — печінка

### Exercice 1.

*Lis. Dis si ces phrases sont vraies ou fausses.*

*Прочитай речення. Скажи, вони правильні чи ні.*

1. La vitamine A est la première vitamine qui a été découverte.
2. Elle s'appelle comme la première lettre de l'alphabet français.
3. Il y a trois formes de vitamine A.
4. Les fruits et les légumes contiennent du rétinol.
5. Chaque jour, il faut 0,5 mg de vitamine A pour un enfant.

### Exercice 2.

*Réponds aux questions.*

*Дай відповіді на запитання.*

1. Où la provitamine A se transforme en rétinol?
2. Combien de vitamine A a besoin un adolescent?
3. Comment on appelle autrement la provitamine A?

### Attention!

У французькій мові закінчення **-ier** читається як [je].

### Exercice 3.

*Lis les phrases.*

*Прочитай речення.*

1. Ils écrivent dans le cahier.
2. Regarde, quel joli calendrier.
3. Janvier et février sont les mois de l'hiver.
4. Qui est le premier?
5. Xavier va à l'école.
6. Olivier ne court pas vite, il est dernier.



## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute et répète la poésie après le professeur.  
Послухай вірш і повтори його за вчителем.

J'ai trempé mon doigt dans la confiture  
Turelure.

Ça sentait les abeilles

Ça sentait les groseilles

J'ai trempé mon doigt dans la confiture

Puis je l'ai sucé... sucé

Mais tellement sucé que je l'ai avalé!

René de Obaldia



### Exercice 5.

ABC a) Fais le sondage dans ta classe. Copie le tableau sur ton cahier, note les résultats dans le tableau.

Проведи опитування у класі. Накресли таблицю в зошиті і заповни її.

Pré-noms	les pommes	les poires	les abricots	les cassis	les groseilles
Ira	aime				
Oleg	n'aime pas				
...					

b) Présente les résultats de ton sondage devant la classe.

Зачитай результати опитування у класі.

Exemple: 6 personnes dans ma classe aiment les pommes.

### Exercice 6.

Écris un article sur les résultats de ton sondage dans le journal de ton école.

Напиши у шкільну газету замітку про результати твого опитування.

Les résultats du sondage «**Les goûts de mes copins**»



## Leçon 37-38



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

a) Choisis la bonne réponse.  
Вибери правильну відповідь.

- Qu'est-ce que les enfants dessinent dans leurs cahiers?  
a) Ils dessinent les produits alimentaires.  
b) Ils dessinent une fleur alimentaire.  
c) Ils dessinent le paysage.

b) Dis combien de groupes alimentaires existe-t-il.  
Скажи, скільки існує харчових груп.

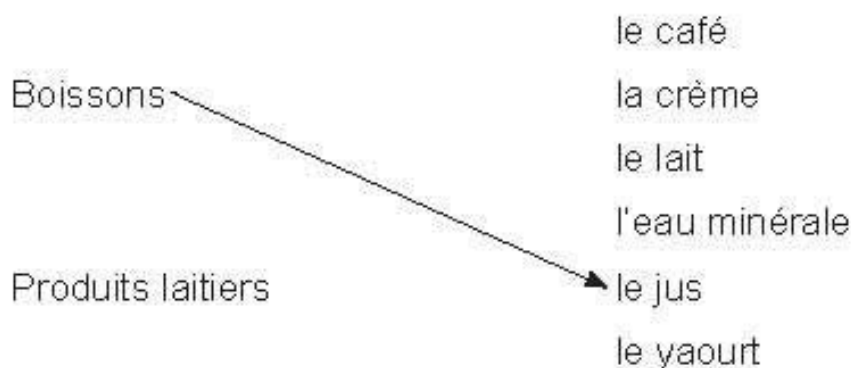
c) On ne peut pas manger beaucoup de produits de quels groupes?  
Скажи, продуктами якої групи не можна зловживати.

### Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

Exemple: Le jus — le boisson.





## Grammaire



### Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.

Доповни речення інформацією з діалогу.

1. Quels groupes alimentaires ...-vous?
2. Je ... les produits laitiers.
3. Quels groupes alimentaires ...-tu, Denis?

### Exercice 4.

a) Observe, écoute et mémorise.

Подивись, послухай і запам'ятай.

#### Verbe irrégulier connaître

Connaître + nom

Connaître + іменник

je connais

tu connais

il / elle connaît

nous connaissons

vous connaissez

ils / elles connaissent

b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?

Які дієспівні форми мають однакову вимову?

### Exercice 5.

Mets le verbe connaître à la bonne forme.

Доповни речення дієсловом connaître у відповідній формі.

Exemple: Je connais cette fille.

1. Je ... cette fille.
2. ... -tu ce poète?
3. Sarah ... bien le français.
4. Denis ... cette règle de grammaire.
5. Les enfants ... les groupes alimentaires.
6. Vous ... cette chanson?
7. Nous ... cette comptine.



## Lexique



*Observe, écoute et mémorise.*

*Подивись, послухай і запам'ятай.*

### Les produits laitiers



le lait



le fromage



le yaourt



la crème



la crème fraîche

### Les sucreries



un bonbon



un chocolat



un gâteau



## Boissons



## Légumes secs



des haricots



des petits pois



du maïs

## Les produits gras



la viande



le poisson



les œufs

## Communication

*Lis et mémorise.*

*Прочитай і запам'ятай.*



**Connaître quelque chose, un lieu** — знати щось, місце

Je connais ce film. (je l'ai déjà vu) — Я знаю цей фільм. (я його вже бачив)



Nous connaissons ce restaurant (nous avons déjà mangé dans ce restaurant). — Ми знаємо цей ресторан (ми вже їли в цьому ресторані).  
Il ne connaît pas l'Italie (il n'est jamais allé en Italie).

**Connaître quelqu'un** — знати когось

Je connais cette personne. — Я знаю цю особу.

Ils connaissent ce professeur depuis 2 ans. — Вони знають цього вчителя вже 2 роки.



**Exercice 6.**

*Dessine la fleur alimentaire sur le cahier. Écris sur chaque pétale trois produits.*  
*Намалюй харчову квітку в зошиті. Напиши на кожній пелюстці по три продукти.*

**Exercice 7.**

*Demande ton ami (e) les produits de quel groupe alimentaire il (elle) préfère.*  
*Запитай свого друга (подругу), продуктам якої харчової групи він (вона) надає перевагу.*

*Exemple:*

— Les produits de quel groupe alimentaire préfères-tu?

— J'adore les produits laitiers.



*Lis le blog de Louise.*  
*Прочитай блог Луїзи.*

Je m'appelle Louise ... J'adore aller au collège. J'aime mes copins et mes profs. Ma matière préférée est la SVT (Sciences de la Vie et de la Terre). En ce moment, nous apprenons les groupes alimentaires. Maintenant je peux dire ce qui est bon ou mauvais pour ma santé. Mais j'adore le sucré. Les gâteaux, les biscuits, le chocolat. Et j'aime beaucoup le coca et les chips. C'est mauvais pour la santé, mais comment résister? Conseillez-moi, s'il vous plaît.



**résister** — чинити опір

**Exercice 1.**

*Lis. Dis si ces phrases sont vraies ou fausses.*  
*Прочитай речення і скажи, вони правильні чи ні.*

1. Louise adore le collège.
2. Sa matière préférée est le français.
3. Elle connaît les groupes alimentaires.



4. Elle mange beaucoup de fruits.
5. Elle ne peut pas résister contre le coca et les chips.

### Exercice 2.

Réponds aux questions.

Дай відповіді на запитання.

1. Qui aime Louise au collège?
2. La SVT, qu'est-ce que c'est?
3. Qu'est-ce que Louise apprend en ce moment?
4. Qu'est-ce que Louise demande les lecteurs de son blog?

### Attention!

#### Les liaisons obligatoires / обов'язкові зв'язки après

un article / артикль: *les enfants, dess enfants, auxx enfants, unn enfant*  
[z] [z] [z] [n]

un adjectif possessif / присвійного прикметника: *tess enfants*  
[z]

démonstratif / вказівного прикметника: *cess enfants*  
[z]

interrogatif / питального прикметника: *quandd ils vont au cinéma?*  
[t]

### Exercice 3.

Lis.

Прочитай.

Les anges, les albums, les articles, mes amis, tes arbres, ses enfants, ces acteurs, cet aéroport, cet hôtel, cet hôpital, ces artistes, cet avocat.

Cet album est sur l'étagère.

Qui sont ces enfants qui sont sur la photo ?

Quand ils vont au théâtre, ils voient une pièce intéressante.

Quand on fait du sport, on est fort.

## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute et répète la comptine après le professeur.



Послухай і повтори лічилку за вчителем.



Bonjour Monsieur le soleil,  
Que faites-vous donc là?  
Je fais mûrir des groseilles  
Pour tous ces enfants-là.



Bonsoir Madame la lune,  
Que faites-vous donc là?  
Je fais mûrir des prunes  
Pour tous ces enfants-là.

### Exercice 5.

ABC

a) Fais le sondage dans ta classe. Copie le tableau sur ton cahier, note les résultats dans le tableau.

Проведи опитування у класі. Накресли в зошиті таблицю і заповни її.

Prénoms	le coca	les chips	les sucreries
Ira	aime		
Oleg	n'aime pas		
...			

b) Présente les résultats de ton sondage devant la classe.

Зачитай результати опитування у класі.

Exemple: 6 personnes dans ma classe aiment le coca.

### Exercice 6.

Lis le reportage et écris d'après ce modèle sur les habitudes alimentaires des Ukrainiens.

Прочитай репортаж. Напиши про харчові звички українців.

#### Reportage exclusif!

Un Français sur cinq ne prend pas le petit déjeuner! Un Français sur deux ne mange pas le matin. Beaucoup mangent des chips, du chocolat, des gâteaux...

Beaucoup de Français adorent le coca et la limonade.



## Leçon 39-40



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

- Les filles parlent...
  - a) de leur vie scolaire.
  - b) des habitudes alimentaires.
  - c) des produits alimentaires.
- Pauline aime manger...
- Sarah aime manger...

- Pauline boit...
- Sarah boit...

### Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

Exemple: Sarah mange de la salade.



Sarah mange

Pauline mange

des légumes.  
des pizzas.  
du poisson.  
des fruits.  
des pâtes.  
de la salade.  
des frites.  
de la viande.  
des gâteaux.

## Grammaire



### Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.  
Доповни речення інформацією з діалогу.

1. Je ... de l'eau. 2. Je ... des légumes. 3. Et toi, qu'est-ce que tu ...?
4. Il faut ... de l'eau et des jus de fruits.

### Exercice 4.

a) Observe, écoute et mémorise.  
Подивись, послухай і запам'ятай.

#### Verbe irrégulier *boire*

je bois	nous buv <b>ons</b>
tu bois	vous buv <b>ez</b>
il / elle boi <b>t</b>	ils / elles boiv <b>ent</b>

b) Quelles formes verbales ont la même prononciation?  
Які дієслівні форми мають однакову вимову?

#### Verbe du I groupe *manger*

je mange	nous mang <b>ons</b>
tu mang <b>es</b>	vous mang <b>ez</b>
il / elle mang <b>e</b>	ils / elles mang <b>ent</b>

#### Impératif

Ne mange (mangez) pas **de...**  
Ne bois (buvez) pas **de...**



### Exercice 5.

Mets les verbes manger et boire à la bonne forme.

Постав дієслова *manger* і *boire* у відповідну форму.

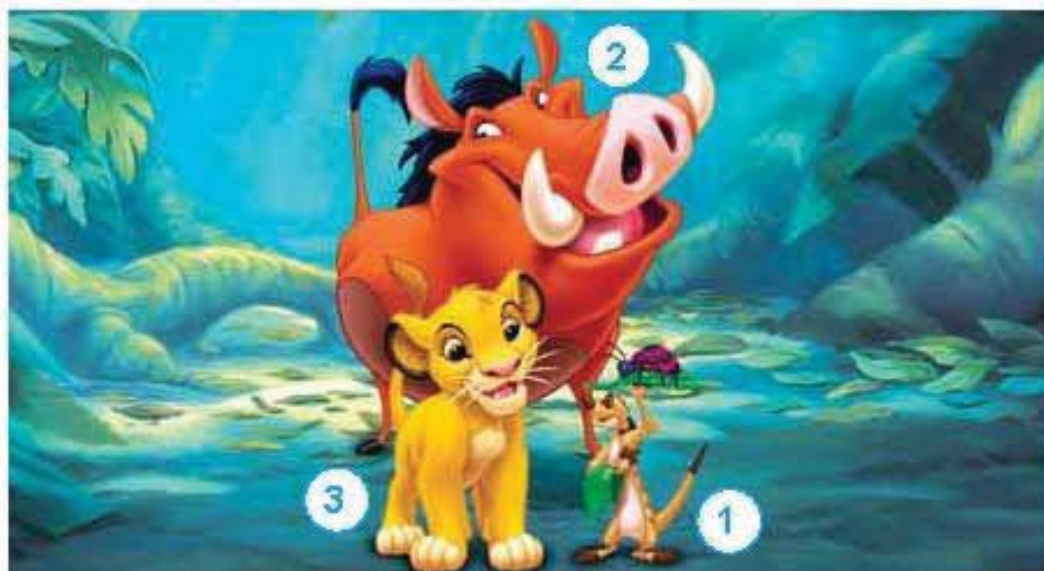
Exemple: Je bois du thé.

1. Je (*boire*) du thé.
2. Tu ne (*manger*) pas de gâteau?
3. Sarah (*manger*) de la salade verte.
4. Denis (*boire*) de l'eau minérale.
5. Les enfants (*manger*) leurs desserts.
6. Vous (*boire*) du café?
7. Nous (*manger*) de la soupe.

### Lexique

Apprends le nouveau lexique.

Вивчаємо нову лексику.



1. maigre

2. gros(se)

3. mince



une pizza



des frites



des pâtes



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



**conseiller à qqn de faire qqch**

Je te (vous) conseille de...  
Fais (faites) du sport!  
Prends (prenez) le petit déjeuner!  
Il faut boire de l'eau.  
On ne doit pas manger des sucreries.



### Exercice 6.

*Donnez les conseils diététiques pour être en forme.  
Дай однокласникам поради щодо здорового харчування.*

*Exemple:*

Frites / -  
Ne mangez pas de frites.  
Eau / +  
Buvez de l'eau.

- pizzas / -
- pain / -
- boissons sucrées / -
- salade / +

- gâteaux / -
- produits laitiers / +
- pâtes / -
- fruits / +

### Exercice 7.

*Demande ton ami(e) quels produits il (elle) consomme pour être en forme.  
Запитай свого друга (подругу), які продукти він (вона) споживає, щоб  
бути в гарній формі.*



*Lis les phrases du dialogue entre Marc et son docteur. Remets-les dans l'ordre.  
Прочитай репліки з діалогу між Марком та його лікарем. Постав їх  
у логічному порядку.*



*Exemple:*

- Bonjour Marc. Qu'est-ce que tu as?
- Bonjour docteur. Je ne suis pas en forme.
- ...
- La viande, le poisson? Non, je n'aime pas ça.
- Bonjour docteur. Je ne suis pas en forme.
- Non, je n'ai pas d'amis.
- Il faut faire du sport. Est-ce que vous faites du sport?
- Et vous ne mangez pas de viande, pas de poisson?
- Non, je préfère lire, écouter de la musique.
- Vous êtes maigre, qu'est-ce que vous mangez?
- Je déteste le sport.
- Je mange des fruits.
- Pas de sport? Mais, le week-end, vous allez à la campagne?
- Bonjour Marc. Qu'est-ce que tu as?
- Vous avez des amis?

### Exercice 1.

*Lis les phrases. Dis si ces phrases sont vraies ou fausses.*

*Прочитай речення. Скажи, правильні ці речення чи ні.*

1. Marc est en pleine forme.
2. Il est chez le docteur.
3. Le docteur pose à Marc beaucoup de questions.
4. Marc a beaucoup d'amis.
5. Il mange des fruits.
6. Il ne fait pas de sport.

### Exercice 2.

*Donne les conseils à ton copain selon l'exemple.*

*Дай поради однокласнику за зразком.*

*Exemple: Fais du sport, Marc!*

### Attention!

#### **Les liaisons obligatoires / обов'язкові зв'язки**

*Adjectif / прикметник + Nom / іменник*

Elle montre les beaux albums

[z]

Quels idiots!

[z]



### Après / після on, nous, vous, ils, elles

On a tout compris.

[n]

Vous avez le téléphone?

[z]

Vous vous êtes bien reposé.

[z]

Ils ont de l'énergie.

[z]

### Exercice 3.

Lis les phrases.

Прочитай речення.

1. Ils adorent le football.
2. Elles habitent à Paris.
3. Cet aéroport est à côté de la ville.
4. Ses enfants sont intelligents.
5. Son ami va chez elle.
6. Il adorent le basket.
7. Nous avons un grand appétit.

### Phonétique



### Exercice 4.

Écoute et répète la comptine après le professeur.

Послухай пісничку і повтори її за вчителем.

À la soupe soupe soupe  
au bouillon ion ion  
la soupe à l'oseille  
c'est pour les d'moiselles  
la soupe à l'oignon  
c'est pour les garçons  
La soupe aux lentilles  
c'est pour les p'tites filles  
la soupe à l'oignon  
c'est pour les grognons.



### ABC **Exercice 5.**

*Complète dialogue.  
Доповни діалог.*

- Que voulez-vous manger?
- Je voudrais ... Et toi, Marie, qu'est-ce que tu manges?
- ...
- Qu'est-ce que vous voulez boire avec ça?
- ...
- Et moi, je bois...
- Bon, un coca et un jus de pomme. Merci.

### **Exercice 6.**

*Lis le texte et écris ce que tu manges au petit déjeuner d'après le modèle.  
Прочитай текст. Напиши подібний, що ти їси на сніданок.*



Voici mon petit déjeuner. D'habitude, je mange deux tartines de pain avec de la confiture de fraises ou de groseilles, un oeuf, du fromage ou un yaourt. Je mange aussi une orange ou une banane. Et je bois un grand bol de chocolat ou un jus de fruit. Le petit déjeuner est très important.

Pierre



LE TEMPS. LES VÊTEMENTS. LES VACANCES

*У цьому розділі я навчусь:*

- вживати вирази: ***beaucoup de; peu de...***
- вживати дієслова: ***mettre; porter; voyager; passer***
- вживати вказівні прикметники
- вживати ***futur proche***

*для того, щоб:*

- розповідати про погоду в різні пори року
- описувати свій одяг та одяг інших
- висловлювати свої смаки стосовно одягу
- описувати маскарадні костюми
- розповідати про свої плани на канікули
- розповідати про транспортні засоби
- писати лист
- робити опитування на тему





## Leçon 41-42



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

- Les enfants parlent...
  - a) de leur vie scolaire.
  - b) du temps.
  - c) des saisons de l'année.
- Pauline aime...
- Sarah aime...
- La saison préférée de Denis est...
- La saison préférée de Lucie est...

### Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

Au printemps, il y a beaucoup de fruits, de légumes et de champignons.  
En hiver, il pleut.  
En été, il y a beaucoup de neige.  
En automne, il fait très chaud.





### Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.  
Доповни речення інформацією з діалогу.

1. Il y a ... neige.
2. Il y a ... de fruits, de légumes et de champignons.
3. En hiver il y a ... de soleil, mais il y a ... de fêtes.
4. Au printemps, il y a ... de soleil, mais le temps est variable.

### Exercice 4.

Observe, écoute et mémorise.  
Подивись, послухай і запам'ятай.

Beaucoup de...  
Peu de...  
Assez de...



### Exercice 5.

Choisis une bonne réponse. Complète les phrases.  
Вибери правильну відповідь. Доповни речення.

- 1) Pour mon petit déjeuner je prends...  
a) des pains  
b) de le pain  
c) du pain
- 2) Je bois beaucoup...  
a) du café  
b) de café  
c) des cafés
- 3) Avec ce médicament, prends beaucoup...  
a) d'eau  
b) de l'eau
- 4) Prends un peu...  
a) de la salade  
b) des salades  
c) de salade
- 5) Pour faire une grande salade de tomates, il te faut: ...



- a) des tomates
- b) de la tomate

6) Pour être mince, il faut manger...

- a) beaucoup de sucreries
- b) peu de sucreries
- c) assez de sucreries

## Lexique

*Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.*



### Les saisons de l'année



En hiver



Au printemps



En été



En automne



il fait froid



il neige



il pleut



il fait beau



il fait chaud



le soleil brille



le temps est variable



## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



### *Pour parler du temps qu'il fait*

- Quel temps fait-il aujourd'hui? — Яка погода сьогодні?
- Quel temps fait-il demain? — Яка погода завтра?



### **Exercice 6.**

*Demande ton copain / copine quelle est sa saison préférée et pourquoi.  
Запитай свого друга / подругу, яка його / її улюблена пора року і чому.*

*Exemple:*

- Quelle est ta saison préférée?
- J'adore l'été. Pour moi, l'été c'est le soleil, la plage et la mer.

### **Exercice 7.**

*Fais le sondage. Combien d'élèves de ta classe aiment le printemps? L'été? L'automne? L'hiver? Présente les résultats de ton sondage devant la classe.*

*Зроби опитування. Скільки учнів у твоєму класі люблять весну? Літо? Осінь? Зимув? Зачитай результати опитування у класі.*



*Lis le blog de Léa.  
Прочитай блог Леа.*

Je m'appelle Léa. J'adore le soleil, le beau temps, les plages et les vacances!

Quand il pleut, je préfère être chez moi, sur le canapé, lire un livre, écouter de la musique classique ou parler au téléphone avec ma copine.

Je déteste le froid, la neige. L'hiver, ce n'est pas ma saison préférée. J'adore les photos! Comment vous les trouvez?



### Exercice 1.

Lis. Dis si ces phrases sont vraies ou fausses.

Прочитай речення і скажи, вони правильні чи ні.

- a) Léa adore toutes les saisons de l'année.
- b) Elle aime les vacances.
- c) Léa aime l'hiver.
- d) Quand il pleut, elle téléphone à sa copine.
- e) Léa aime faire les photos.

### Exercice 2.

Quelle question pose Léa? Réponds à sa question.

Яке запитання ставить Леа? Пригадай і дай відповідь.

### Attention!

**Les liaisons obligatoires** / обов'язкові зв'язки

**Expressions figées** / у сталих виразах

### Exercice 3.

Lis.

Прочитай.

avant-hier / позавчора

[t]

c'est-à-dire / тобто

[t]

de temps en temps / час від часу

[z]

plus ou moins / більш-менш

[z]

tout à coup / раптом

[t]

à tout à l'heure / до зустрічі

[t]

### Phonétique



### Exercice 4.

Écoute et répète le poème après le professeur.

Послухай вірш і повтори його за вчителем.



## Hanneton, coccinelles

Hanneton, coccinelles,  
voici la saison  
de l'herbe nouvelle, des fleurs en boutons,  
coccinelles, hanneton,  
hanneton, coccinelles,  
la chanson est belle,  
nous la danserons.  
Coccinelles, hanneton.  
*Pierre Gamarra*



### Exercice 5.

Écris quel temps il fait.  
Напиши, яка погода.

a) à Marseille    b) à Reims    c) à Toulouse

Lundi 29	Mardi 30	Mercredi 01
<b>12°C   20°C</b> UV 6	<b>16°C   10°C</b> UV 4	<b>14°C   10°C</b> UV 8
Vent ↗ 25 km/h Rafales 55 km/h	Vent ↗ 20 km/h Rafales -	Vent ↗ 5 km/h Rafales -
<a href="#">Détails</a>	<a href="#">Détails</a>	<a href="#">Détails</a>

Exemple: À Limoges, il fait beau. Le soleil brille.

### Exercice 6.

Complète la lettre à ton copain / ta copine.  
Доповни лист другу або подрузі.

📌

\_\_\_\_\_, le 20 février.

Cher (chère) \_\_\_\_\_,

Comment vas-tu? Moi, je vais bien. Je travaille \_\_\_\_\_  
au collège et mes parents sont \_\_\_\_\_ de moi.

Chez nous il fait \_\_\_\_\_, il neige.

J'\_\_\_\_\_ l'hiver. Et toi, \_\_\_\_\_-tu cette saison de l'an-  
née? Quel \_\_\_\_\_ fait-il chez vous?

À te lire

\_\_\_\_\_



## Leçon 43-44



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

- Les enfants parlent...
  - a) de leur vie scolaire.
  - b) du temps.
  - c) des vêtements.
- Pauline aime...
- Denis aime...
- Lucie adore...
- Lucas préfère...

### Exercice 2.

Relie deux colonnes. Écris les phrases dans ton cahier.  
З'єднай два стовпчики. Запиши речення в зошит.

- Denis: Qu'est-ce que tu penses de cette robe, Sarah?  
 Lucie: Désolé, ce n'est pas mon style.  
 Pauline: Je la trouve ringarde!  
 Lucas: Et moi, je pense que ce pantalon va très bien avec ce pull.  
 Sarah: Et moi, j'adore ce tee-shirt.





## Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.

Доповни речення інформацією з діалогу.

1. Et moi, je pense que ... pantalon va très bien avec ... chemise.
2. Et ... jupe ... Comme elle est jolie!
3. Et moi, j'adore ... tee-shirt. Je l'achète.
4. Qu'est-ce que tu penses de ... robe, Sarah?

## Exercice 4.

Observe, écoute et mémorise.

Подивись, послухай і запам'ятай.

### Adjectifs démonstratifs/ вказівні прикметники

masculin / чол. рід	féminin / жін. рід	pluriel / множина
ce ce pantalon	cette cette robe	ces ces pantalons
cet cet anorak		ces anoraks ces robes

## Exercice 5.

Complète avec un adjectif démonstratif.

Доповни речення вказівним прикметником.

Exemple: Connais-tu ... actrice française?

Connais-tu *cette* actrice française?

1. Connais-tu ... actrice française?
2. Elle a joué aussi dans ... film.
3. Est-ce que vous connaissez ... café?
4. Pouvez-vous répéter? Je n'ai pas bien compris ... phrase.
5. Prends, ... crayon pour dessiner le paysage.
6. Il fait froid, mets ... pantalon.
7. ... élève est très intelligent.
8. Mets ... robe, elle te va bien.
9. Que fais-tu ... soir?
10. ... matin, j'ai mangé une banane.



## Lexique

Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.



### Les vêtements

Quand il fait froid

on met

Quand il fait frais



un manteau



un bonnet



des gants



des bottes



un anorak



un pantalon



un pull-over



un gilet

Quand il fait chaud

on met

au collège



une casquettes



un tee-shirt



un débardeur



des lunettes  
de soleil



des sandales



l'uniforme



## Exercice 6.

Observe, écoute et mémorise.

Подивись, послухай і запам'ятай.

### Verbe irrégulier **mettre**

je mets  
tu mets  
il / elle met

nous mettons  
vous mettez  
ils / elles mettent

## Communication

Jouez les mini-dialogues.

Розіграйте міні-діалоги.



### Pour parler des vêtements

Qu'est-ce que tu penses de cette robe (ce pantalon)? — Що ти думаєш про цю сукню? (ці штани)

Comment tu trouves ces bottes? — Як тобі ці чоботи?

Il / Elle est branché(e) — Він / вона модний(а) (розм.)

Il / Elle est ringard(e) — Він / вона немодний(а) (розм.)



## Exercice 7.

Demande ton copain / copine quels vêtements il / elle met quand il va à l'école.

Запитай свого друга / подругу, який одяг він / вона одягає, коли йде до школи.

Exemple:

— Qu'est-ce que tu mets pour aller à l'école?

— Je mets mon uniforme.



Lis le blog de Léa.

Прочитай блог Леа.

J'adore l'été et les vêtements d'été. Je mets mes débardeurs et mes tee-shirts, ma mini-jupe et mes sandales. Je n'aime pas les jeans et les pantalons. Ma copine préfère le style sportif. Ma maman aime les vêtements classiques. Et vous, qu'est-ce que vous mettez en été? Quelles couleurs préférez-vous?

## Exercice 1.

Lis les phrases. Dis si ces phrases sont vraies ou fausses.

Прочитай речення. Скажи, правильні речення чи ні.

1. Léa adore toutes les saisons de l'année.
2. En été, elle met ses débardeurs.



3. Léa adore le style sportif.
4. Sa maman aime le style classique.
5. Léa aime les mini-jupes, mais n'aime pas le jean.

### Exercice 2.

Relis les questions de Léa. Réponds à ses questions.  
Прочитай ще раз запитання Леа. Дай на них відповідь.

#### Attention!

#### Les liaisons interdites / заборонені зв'язки

- *Devant un h aspiré / перед придиховим h*

Ce sont des héros!

- *Sujet + Verbe*

Le train arrive.

Il est entré.

Les étudiants ont deux cours.

Vincent est entré.

- *Après le verbe*

Elle écrit une lettre à Lili.

Tu veux un café?

Elle tient à Paul.

Elle descend à ski.

Il part avec sa copine.

### Exercice 3.

Comment tu trouves les vêtements de ces enfants? Pose la même question à ton copin (ta copine).

Що ти думаєш про одяг дітей на фото. Постав це запитання своєму другу / подрузі.

Exemple: J'aime la fille qui met le pull blanc et la jupe marron.





## Phonétique



### Exercice 4.

Écoute et répète le poème après le professeur.  
Послухай вірш і поетори його за вчителем.

#### À qui?

À qui est ce joli bonnet?  
Est-ce qu'il est à Renée?  
Il n'est pas à Renée  
Il est à Dorothée.  
À qui est ce joli foulard?  
Est-ce qu'il est à Gérard?  
Il n'est pas à Gérard.  
Mais peut-être à Bernard.  
À qui sont ces jolis gants?  
Est-ce qu'ils sont à Fernand?  
Ils ne sont pas à lui.  
Je crois qu'ils sont à Louis.

*Paulène Aspel*



### Exercice 5.

Trouve les mots qui riment avec foulard, gants, bonnet, Dorothée, Louis.  
Знайди слова, які римуються з foulard, gants, bonnet, Dorothée, Louis.

### Exercice 6.



Complète le texte.  
Доповни текст.



Le magicien a un pantalon ..., un gilet et des bottes...  
La fée a une robe ... et des ... rouges.  
Le clown a ... bleu, un manteau ... et un pull...

### Exercice 7.

Écris les noms de vêtements que tu connais dans l'ordre alphabétique.  
Напиши відомі тобі назви одягу в алфавітному порядку.

### Exercice 8.

Complète la lettre à ton copin / ta copine.  
Доповни лист другу / подрузі.

\_\_\_\_\_ , le 16 avril.

Cher (chère) \_\_\_\_\_,

Quoi de neuf? Moi, je vais bien. Je travaille \_\_\_\_\_ au  
collège. Mais je n'aime pas mon \_\_\_\_\_. Ce n'est pas mon  
style.

Je préfère \_\_\_\_\_

En été, je mets \_\_\_\_\_

Et toi, qu'est-ce que tu \_\_\_\_\_ au collège?

Tu mets ton \_\_\_\_\_ ?

Amicalement  
\_\_\_\_\_





## Leçon 45-46



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прислухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Lis phrases. Dis si les phrases sont vraies ou fausses.

Прочитай речення. Скажи, ці речення правильні чи ні.

1. Les enfants ont les costumes du carnaval.
2. Les filles font les photos.
3. La fée est jolie.
4. La sorcière a une longue jupe.
5. Denis est déguisé en magicien.

### Exercice 2.

Demande à qui sont ces déguisements.

Запитай, чий це маскарадний одяг.

Exemple: À qui est la robe jaune?

— C'est la robe de la princesse et la princesse, c'est Lucie.

La chemise rouge, la robe rose, la robe jaune, le chapeau noir, les bijoux, le chapeau bleu.



## Grammaire



### Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.

Доповни речення з діалогу.

1. Je ... vous prendre en photo.
2. Peut-être Lucas? On ... voir?
3. Je sais, mais je ne ... pas dire.
4. Maintenant, c'est moi qui ... vous prendre en photo.

### Exercice 4.

Observe, écoute et mémorise.

Подивись, послухай і запам'ятай.

**Futur proche/  
найближчий майбутній час**  
Aller (présent) + infinitif



<b>prendre</b>	
je vais <i>prendre</i>	nous allons <i>prendre</i>
tu vas <i>prendre</i>	vous allez <i>prendre</i>
il, elle / on va <i>prendre</i>	ils / elles vont <i>prendre</i>

### Exercice 5.

Mets les verbes au futur proche.

Постав замість крапок відповідне дієслова у futur proche.

Exemple: Je vais parler au professeur.

1. Je ... parler au professeur.
2. Tu ... faire ton exercice.
3. Il / elle ... écouter de la musique.
4. Nous ... étudier le futur proche.
5. Vous ... sortir ce week-end.
6. Ils / elles ... aller à un concert de jazz.
7. François ... regarder la télé.
8. Claire ... faire du sport.
9. Et toi, qu'est-ce que tu ... faire?



## Lexique



Apprends le nouveau lexique.  
Вивчаємо нову лексику.

### Les déguisements



La sorcière met



la veste



la jupe



La fée met



les bijoux



les chaussures



Le pirate met



la chemise





Le magicien met



le chapeau

### porter

je porte  
tu portes  
il / elle porte

nous portons  
vous portez  
ils / elles portent

## Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



### Pour le carnaval

On se déguise. — Одягаються в маскарадні костюми, переодягаються.

Les costumes du carnaval / les déguisements.

Tu va te déguiser en quoi? — Ти переодягнешся в кого?

Je veux me déguiser en fée (en sorcière, en mousquetaire, en magicien, en momie, en gobelin, en monstre, en roi, en reine). — Я хочу переодягнутися у фею (у відьму, у мушкетера, у чарівника, у мумію, у гобліна, у монстра, у короля, у королеву).



### Exercice 6.

Demande ton copin / copine quel costume il / elle va choisir pour la fête à l'école.  
Запитай свого друга / подругу, який костюм він / вона вибере на шкільне свято.

Exemple:

— Tu va te déguiser en quoi?

— Je vais me déguiser en fée. Je vais mettre une longue robe bleue et des bijoux.



## Exercice 7.

*Demande ton copain / ta copine ce qu'il / elle va faire ce soir.*

*Запитай свого друга / подругу, що він / вона робитиме сьогодні ввечері.*

*Exemple:*

— Qu'est-ce que tu vas faire ce soir?

— Je vais travailler pour l'école, je vais regarder la télé et je vais jouer avec mon petit frère.



*Lis le texte.*

*Прочитай текст.*

Le carnaval est une fête multicolore. C'est une fête qui n'a pas de date fixe car elle dépend de la date de Pâques. Il est fêté partout en France avec des défilés de personnes maquillées et déguisées.

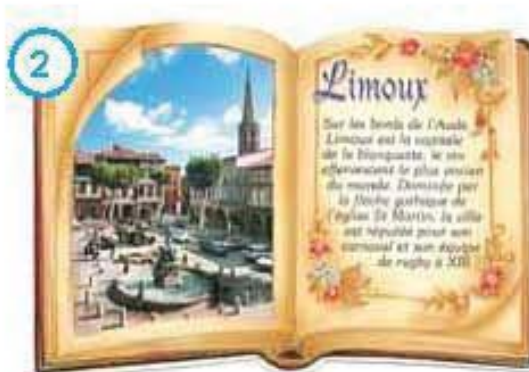
Un des plus anciens carnivals de France est le carnaval de Limoux. Accompagnés de pierrots et d'orchestres, les habitants célèbrent le carnaval pendant trois mois.

Le Carnaval le plus connu en France est le Carnaval de Nice. C'est un spectacle magnifique: pétales de roses, de mimosas, de dahlias... Durant les 15 jours du Carnaval de Nice, des musiciens et groupes de danse du monde entier participent à la fête.

## Exercice 1.

*Trouve une phrase dans le texte qui parle de cet objet ou ce personnage.*

*Знайди речення в тексті, у якому йдеться про цей предмет чи цього персонажа.*



## Exercice 2.

Complète les phrases.

Доповни речення.

Exemple: Le carnaval est une fête multicolore.

1. Le carnaval est une fête ....
2. Cette fête n'a pas de ....
3. Un des plus anciens carnivals de France est ...
4. Le Carnaval le plus connu en France est ...
5. Le Carnaval de Nice dure ...

### Attention!

#### Les liaisons interdites / заборонені зв'язки

Après QUAND, COMMENT et COMBIEN

Comment est-il venu?

Comment il est venu?

Combien en voulez-vous?

Après ET

Ils ont une fille et un garçon.

Je vais jouer avec mon petit frère et écouter de la musique.

Il a un chat et un hamster.

## Phonétique

### Exercice 3.

Écoute et répète le poème après le professeur.

Послухай вірш і повтори його за вчителем.



Quand je mets mon chapeau gris,  
C'est pour aller sous la pluie.

Quand je mets mon chapeau vert,  
C'est que je suis en colère.

Quand je mets mon chapeau bleu,  
C'est que ça va déjà mieux.

Quand je mets mon chapeau blanc,  
C'est que je suis très content.





**Exercice 4.**

Décris les vêtements que tu as mis aujourd'hui.

Опиши одяг, у який ти сьогодні одягнений.

Exemple: Aujourd'hui, j'ai mis une uniforme et des chaussures marron.  
J'aime porter le jean et le tee-shirt.

**Exercice 5.**

Décris les vêtements que tu aimes.

Опиши одяг, який тобі подобається носити.

Exemple: J'aime porter le jean et le tee-shirt.

**Exercice 6.**

Complète la lettre à ton copin / ta copine.

Доповни лист другу / подрузі.

\_\_\_\_\_, le 3 mai.

Cher (chère) \_\_\_\_\_,

Comment vas-tu? Moi \_\_\_\_\_. Bientôt les vacances!  
Ce samedi nous allons organiser une fête au collège. On prépare les costumes.

Je vais être \_\_\_\_\_.

Jevaismettre \_\_\_\_\_ Etmacopine  
va être \_\_\_\_\_ et elle va mettre \_\_\_\_\_.

Et vous, vous organisez les fêtes au collège?

Amicalement  
\_\_\_\_\_



## Leçon 47-48



Écoute le dialogue et observe le dessin. Fais les exercices ci-dessous.  
Прослухай діалог і роздивись малюнок. Виконай вправи.

### Exercice 1.

Complète les phrases.  
Доповни речення.

1. Bientôt les ....
2. Pauline va ..., puis ...
3. Pauline va au bord de la mer avec ...
4. Lucie va en ...
5. Voyager en avion, c'est ... et ...

### Exercice 2.

Réponds aux questions.  
Дай відповіді на запитання.

1. Combien d'enfants parlent?
2. Les filles parlent de quoi?
3. Quels moyens de transport avez-vous entendu?



### Exercice 3.

Complète les phrases du dialogue.

Доповни речення інформацією з діалогу.

1. ..., je vais chez mes grands-parents à la campagne, ..., je vais voyager avec ma famille.

2. Moi et ma famille, nous allons en Italie. ... à Venise, ... à Rome.

## Grammaire



### Exercice 4.



Complète les phrases avec le verbe voyager à la forme qui convient.

Доповни речення дієсловом voyager у відповідній формі.

Exemple: J'aime voyager avec mes amis.

1. J'aime ... avec mes amis.

2. Tu ... souvent?

3. Hélène ... en avion.

4. Nous ... en été.

5. ... — vous en voiture?

6. Les enfants ... avec leurs parents.

## Lexique

Apprends le nouveau lexique.

Вивчаємо нову лексику.



Les vacances  
d'abord ← passer → puis



au bord de la mer



à la campagne



en colonie



aux montagnes



à l'étranger



## Les moyens de transport voyager



en train



en bateau



en voiture



en avion



à velo

### Communication

*Jouez les mini-dialogues.  
Розіграйте міні-діалоги.*



#### **Pour parler des vacances on utilise**

Quand finissent les cours dans ton pays? — Коли закінчуються уроки у твоїй країні?

Les cours finissent le ... mai. — Уроки закінчуються ... травня.

Quand commence l'année scolaire? — Коли починається навчальний рік?

L'année scolaire commence le premier septembre. — Навчальний рік починається 1 вересня.



#### **Exercice 5.**

*Demande ton copain / copine comment il / elle aime voyager.*

*Запитай свого друга / подругу, як він / вона любить подорожувати.*

*Exemple:*

— Comment aimes-tu voyager?

— J'aime voyager en voiture. C'est confortable.



### Exercice 6.

a) Écris le tableau dans ton cahier. Fais le sondage et remplis-le.

Перемажуй таблицю в зошит. Зроби опитування серед однокласників і заповни її.

Prénom	juin	juillet	août
Olga	au bord de la mer	à Kiev	à la campagne
Nicolas			

b) Présente les résultats du sondage devant la classe.

Зачитай результати опитування у класі.



Lis l'information.

Прочитай інформацію.

### Les vacances scolaires en France

Vacances de la Toussaint: 10 jours en novembre.

Vacances de Noël: 15 jours en décembre et janvier.

Vacances d'hiver: 15 jours en février.

Vacances de printemps: 15 jours en avril.

Vacances d'été: 2 mois en juillet et août.

### Exercice 1.

Réponds aux questions.

Дай відповіді на запитання.

1. Combien de vacances ont les enfants français?
2. Combien de mois durent les vacances en été?
3. Combien de jours durent les vacances de printemps, de Noël, d'hiver?

### Exercice 2.

Donne la même information sur les vacances dans ton pays.

Напиши коротеньке повідомлення про твої канікули.

## Phonétique



### Exercice 3.

Écoute et répète le poème après le professeur.

Послухай вірш і повтори його за вчителем.

### LES VACANCES

Les vacances, c'est fait pour se défouler;

Les vacances, c'est fait pour s'amuser;



On part en voyage, on voit des paysages;  
On visite des musées, on va en soirée;  
On s'amuse entre amies, on fait des sorties;  
On voit sa famille, on explore les Antilles.



## ABC

Постав у тексті замість крапок en або le.

### Exercise 5.

Доповни лист другу / подрузі.

\_\_\_\_\_ , le 16 août.

Chère mamie,

Je passe \_\_\_\_\_ mon temps en colonie de vacances. \_\_\_\_\_  
brille, il fait \_\_\_\_\_. J'ai trouvé beaucoup \_\_\_\_\_ copins et  
de \_\_\_\_\_.

La \_\_\_\_\_ est magnifique. Je nage, je joue \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ avec mes copins et mes copines.  
Nous mangeons \_\_\_\_\_.

Je t'embrasse.

\_\_\_\_\_



## Transcriptions des textes audio

### Leçon 1–2

— Salut! Je m'appelle Pauline. Je vous présente ma copine. Elle s'appelle Lucie. Et je vous présente mon copain. Il s'appelle Lucas.

### Leçon 3–4

Salut!

Moi, je suis Pauline. Voici mes amis. Nous sommes la bande des cinq. Ma meilleure copine s'appelle Lucie. Mon meilleur copain est Lucas. Voici Sarah et Denis. Ils sont frère et sœur. Ils sont aussi mes copains.

Bisous

Pauline

### Leçon 5–6

Bonjour!

Je vous présente mon ami Lucas. Il est sportif, il est rapide, il est grand. Léo est aussi discipliné et intelligent. Il est fort. Oui, il est fantastique!

### Leçon 7–8

**Lucas:** Salut, Pauline! ça va?

**Pauline:** Oui, je suis heureuse. Demain, c'est mercredi et j'adore le mercredi.

**Lucas:** Pourquoi?

**Pauline:** Parce que le mercredi après-midi il y a le club de théâtre au collège. J'aime beaucoup le théâtre et la danse. Et toi, est-ce que tu aimes le théâtre?

**Lucas:** Non, je n'aime pas le théâtre et je déteste la danse. J'adore le sport, Internet et les motos.

### Leçon 9–10

**Lucas:** Salut, les copains. Je fais le sondage. Vous n'êtes pas occupés? Vous participez?

**Lucie, Pauline, Denis, Sarah:** Oui, avec plaisir.



**Lucas:** Quel jour de la semaine vous préférez et pourquoi?

**Lucie:** J'aime le samedi et le dimanche parce qu'il n'y a pas d'école.

**Pauline:** J'adore le mercredi, parce que le mercredi après-midi il y a le club de théâtre au collège.

**Denis:** J'aime tous les jours parce qu'il y a les copains et les copines, les cours, les professeurs.

**Sarah:** Et moi, je préfère le mardi parce qu'il y a le français, mon cours préféré.

### **Leçon 11–12**

**La mère de Pauline:** Oh là là! Pauline ton sac à dos est lourd!

**Pauline:** Oui, maman. J'ai besoin de plein de chose à l'école. Dans mon sac à dos il y a des livres et des cahiers, un classeur, une trousse, un taille-crayon, une gomme, des ciseaux. J'ai aussi une règle, un tube de colle, trois stylos, les feutres fluo, une calculatrice, un agenda et... des mouchoirs.

### **Leçon 13–14**

**Professeur:** Bonjour les élèves! On commence notre cours de français. Aujourd'hui, nous parlons de la France et des symboles de la République française. Avez-vous des questions?

**Julia:** Madame, on parle aussi des curiosités de la France?

**Professeur:** Oui, bien sûr.

**Oleg:** On lit en français aujourd'hui?

**Professeur:** Oui. Vous lisez aujourd'hui.

**Ira:** Madame, nous écrivons pendant le cours?

**Professeur:** Oui, vous écrivez. Vous pouvez commencer tout de suite. Écrivez la date et copiez le thème du cours. Prenez votre temps, mais ne vous arrêtez pas.

### **Leçon 15–16**

**Pauline:** Allo, Ira?

**Ira:** Bonjour, Pauline, ça va?

**Pauline:** Oui, très bien. Écoute, moi et Lucas, nous avons un devoir à faire et nous avons besoin de ton aide.

**Ira:** Avec plaisir, dis-moi.

**Pauline:** Nous devons préparer un dossier sur l'Ukraine. Je dois trou-



ver l'information sur la capitale de l'Ukraine et ses curiosités. Lucas doit présenter l'information sur les symboles et le drapeau de l'Ukraine. Tu nous aides?

**Ira:** Oui, bien sûr. Ce soir je t'envoie le message.

### Leçon 17–18

**Ira:** Pauline? Bonjour, c'est moi.

**Pauline:** Bonjour, Ira! ça va?

**Ira:** Très bien, merci. Je vois la montagne sur l'écran. Tu n'es pas à Paris?

**Pauline:** Non, non. Nous sommes à la montagne avec ma famille. Nous passons les vacances de Toussaint dans les Alpes chez ma grand-mère paternelle.

**Ira:** Tu es avec ta mère, ton père et ton frère?

**Pauline:** Oui. Mais aussi avec mes tantes, mes oncles, mes cousins et mes cousines.

**Ira:** Oh, c'est une belle compagnie.

**Pauline:** Oui, on s'amuse beaucoup. Et après la montagne, nous allons chez mes grands-parents au sud.

### Leçon 19–20

**Pauline:** Ira, on peut skyper ce soir?

**Ira:** Ce soir? Désolée, je ne peux pas. C'est la fête professionnelle de ma mère et nous avons des invités ce soir.

**Pauline:** La fête professionnelle? Qu'est-ce que c'est? Quelle est la profession de ta mère?

**Ira:** Elle est avocate et tous les avocats d'Ukraine célèbrent leur fête professionnelle le 19 décembre.

**Pauline:** Ah bon! Ma mère est professeur. Est-ce que vous avez une fête pour les professeurs? C'est quelle date?

### Leçon 21–22

**Pauline:** Écoutez, pour présenter notre ville, je propose d'écrire un exposé sur notre ville natale.

**Lucas:** Un exposé? C'est trop banal! Moi, je vous invite à écrire un poème sur Paris.

**Denis:** Un poème? Mais nous ne sommes pas poètes.



**Sarah:** Peut-être nous dessinons quelque chose?

**Lucie:** Je sais, je sais. Je propose de faire une affiche sur Paris. Nous allons dessiner, écrire un petit poème et un exposé et nous allons prendre en photo notre ville.

**Tous ensemble:** Oh, quelle bonne idée. C'est géniale! Nous faisons la meilleure affiche!

### **Leçon 23–24**

**Lucas:** Oh, elle est trop belle, notre affiche!

**Pauline:** Je suis d'accord. Nous aurons la meilleure note, j'en suis sûre. Nous aurons 20 sur 20!

**Denis:** Et oui, nous avons beaucoup travaillé. Nous avons dessiné, nous avons pris en photo, nous avons même écrit un poème!

**Lucie:** Nous pouvons l'envoyer aussi à Ira et Julie.

**Sarah:** Oui, bien sûr!

### **Leçon 25–26**

**Lucie:** Allô! Pauline?

**Pauline:** Oui, salut Lucie.

**Lucie:** Dimanche, je fête mon anniversaire. Tu peux venir chez moi?

**Pauline:** Dimanche... Le 3 décembre. Avec plaisir! Tu habites où?

**Lucie:** 30, rue des écoles.

**Pauline:** D'accord.

**Lucie:** Et ton anniversaire, c'est quand?

**Pauline:** Je suis née le 10 mars.

**Lucie:** À dimanche.

**Pauline:** À dimanche.

### **Leçon 27–28**

**Lucie:** Samedi, on organise une grande fête au collège.

**Pauline:** Bonne idée! Il faut préparer de différentes activités. Je propose de faire du théâtre.

**Denis:** Je ne veux pas, je préfère faire des compétitions sportives.

**Sarah:** Avec plaisir. Et on peut faire aussi une tombola.

**Lucie:** Je propose de choisir de la bonne musique pour danser. Et il faut faire la liste des propositions et la montrer à notre professeur.

**Lucas:** Vous avez de la chance! Et moi, je ne peux pas venir, je pars avec mes parents.



### Leçon 29–30

**Sarah:** J'adore décorer la maison. Et toi, Denis?

**Denis:** Moi, j'aime beaucoup les cadeaux. Passe-moi la boule bleue, s'il te plaît.

**Sarah:** Tiens! Je prends la guirlande rouge dans le carton.

**Denis:** Et on met l'étoile jaune.

**Sarah:** Quel bel arbre de Noël!

**Denis:** Et le Père Noël avec les cadeaux à côté de l'Arbre de Noël!

### Leçon 31–32

**Sarah:** Denis, coupe la bûche de Noël.

**Denis:** Avec plaisir. Prends ta part.

**Sarah:** C'est bon!

**Denis:** Oui, c'est délicieux!

**Sarah:** Sers, s'il te plaît, encore un petit morceau.

**Denis:** Tiens!

**Sarah:** Merci beaucoup, Denis.

### Leçon 33–34

**Maman:** Lucas, qu'est-ce que tu prends au petit déjeuner?

**Lucas:** Des céréales, maman.

**Maman:** C'est bon pour la santé. Prends aussi un yaourt.

**Lucas:** Non, maman, je ne veux pas. Je préfère une pomme.

**Maman:** D'accord. Et moi je prends un croissant et du café.

**Lucas:** Bon appétit, maman!

### Leçon 35–36

**Professeur:** Aujourd'hui, nous parlons des fruits et des légumes. Est-ce qu'ils sont bons pour la santé?

**Pauline:** Oui, ils sont bons pour la santé.

**Lucas:** Oui, ils ont beaucoup de vitamines.

**Professeur:** Quels fruits et légumes contiennent la provitamine A?

**Pauline:** Carottes, abricots, mangues.

**Lucas:** Légumes vert, persil.

**Professeur:** Et quels fruits et légumes contiennent la vitamine C?



**Denis:** Cassis, kiwi, citron.

**Sarah:** Chou, épinard, oranges, fraises.

**Professeur:** Bravo, les enfants! Quel bon travail!

### *Leçon 37–38*

**Professeur:** Dessinez cette fleur sur vos cahiers. C'est la fleur alimentaire. Dites-moi, pourquoi elle a sept pétales?

**Pauline:** Parce qu'il y a sept groupes alimentaires.

**Professeur:** Quels groupes alimentaires connaissez-vous?

**Pauline:** Je connais les produits laitiers: lait, yaourts, crème, crème fraîche.

**Lucas:** Et moi, je connais les sucreries. Ce sont mes produits préférés.

**Professeur:** Lucas, il ne faut pas manger beaucoup de sucreries, ce n'est pas bon pour la santé. Quels groupes alimentaires connais-tu, Denis?

**Denis:** Boissons.

**Sarah:** Fruits.

**Professeur:** Sarah, fruits et légumes verts, c'est un groupe.

**Pauline:** Viande.

**Professeur:** Oui, Pauline, viande, poissons et œufs, c'est aussi un groupe. Il nous faut encore deux groupes.

**Denis:** Et le pain, c'est quel groupe?

**Professeur:** Pain, céréales et légumes secs.

**Sarah:** Il nous reste les produits gras.

**Professeur:** Bravo, enfants, vous connaissez beaucoup.

### *Leçon 39–40*

**Pauline:** Je suis grosse; comment tu fais pour être mince?

**Sarah:** Je bois de l'eau et je fais des exercices.

**Pauline:** Et qu'est-ce que tu manges?

**Sarah:** Je mange des légumes, de la viande, des fruits, du poisson, de la salade. Et toi, qu'est-ce que tu manges?

**Pauline:** Et moi, je mange des pizzas, des frites, des pâtes, des gâteaux.

**Sarah:** Ne mange pas ces produits! Et qu'est-ce que tu aimes boire?

**Pauline:** J'adore les boissons sucrées et le coca.



**Sarah:** Mais non, pour être mince, il faut boire de l'eau et des jus de fruits.

**Pauline:** Merci pour tes conseils, Sarah!

### Leçon 41–42

**Pauline:** Quelle est votre saison préférée?

**Sarah:** J'aime l'hiver. Il fait froid. Il y a beaucoup de neige.

**Pauline:** Et moi, je préfère le printemps. Pour moi, le printemps, c'est le soleil, les premières fleurs, les oiseaux qui chantent.

**Lucie:** Et moi, j'adore l'automne. Je suis née en automne. Les arbres sont multicolores. Il y a beaucoup de fruits, de légumes et de champignons.

**Denis:** Vous êtes bizarres. Le printemps, l'hiver, l'automne... Les grandes vacances sont quand? En été! Ma saison préférée est l'été.

**Lucas:** Chaque saison a ses avantages et ses inconvénients. En hiver il y a peu de soleil, mais il y a beaucoup de fêtes, au printemps, il y a beaucoup de soleil, mais le temps est variable, en été il fait très chaud, mais il y a des grandes vacances, en automne, il pleut, mais c'est la rentrée des classes!

### Leçon 43–44

**Pauline:** Qu'est-ce que tu penses de cette robe beige, Sarah?

**Sarah:** Elle est branchée et j'aime bien cette couleur.

**Pauline:** Et cette jupe bleue... Comme elle est jolie!

**Sarah:** Je la trouve ringarde!

**Lucie:** Et moi, j'adore ce tee-shirt jaune. Je l'achète.

**Denis:** Lucas, comment tu trouves ce pantalon marron.

**Lucas:** Franchement, je préfère le jean.

**Denis:** Et moi, je pense que ce pantalon va très bien avec ce pull blanc.

**Lucas:** Désolé, ce n'est pas mon style.

### Leçon 45–46

**Pauline:** Attention, mes amies! Je vais vous prendre en photo. La sorcière, mets-toi devant moi. Quelle longue jupe!



**Sarah:** Maintenant, c'est moi qui vais vous prendre en photo, Pauline et Lucie. On va avoir une photo de la fée et de la princesse avec de jolies robes, magnifiques chaussures et beaux bijoux!

**Pauline:** Et qui est ce magicien avec le manteau et le chapeau bleu?

**Sarah:** Je ne sais pas. Peut-être Lucas? On va voir?

**Lucie:** Oui, c'est lui.

**Pauline:** Et regarde ce pirate avec la chemise rouge, le gilet et le chapeau noir. Qui est déguisé en pirate?

**Sarah:** Je sais, mais je ne vais pas dire.

**Lucie:** Ah, c'est ton frère, Denis!

### *Leçon 47–48*

**Pauline:** Bientôt les vacances! Je vais en colonie de vacances, puis au bord de la mer avec mes parents. Et toi, Sarah, qu'est-ce que tu fais en été?

**Sarah:** D'abord, je vais chez mes grands-parents à la campagne, puis, je vais voyager avec ma famille.

**Lucie:** Et moi aussi, je vais voyager, cet été.

**Pauline:** Tu vas où?

**Lucie:** Moi et ma famille, nous allons à l'étranger, en Italie. D'abord à Venise, puis à Rome.

**Sarah:** Vous y allez en train, en voiture ou en avion?

**Lucie:** En avion. C'est rapide et très confortable.



## Communiquer en classe



### Leçon 1–2

*Regardez et lisez.* — Дивіться і читайте.  
*Écoutez et répétez.* — Слухайте і повторюйте.

### Leçon 3–4

*Comment ça s'écrit?* — Як це пишеться?  
*Comment on prononce?* — Як вимовити?  
*Merci, Madame.* — Дякую, пані.  
*Comment on dit?* — Як сказати?  
*Comment on lit?* — Як прочитати?  
*Je ne comprends pas.* — Я не розумію.

### Leçon 5–6

*Comment on dit en français: «У мене немає зошита.»?* — Як сказати французькою: «У мене немає зошита.»?  
*Je n'ai pas mon cahier.* — «У мене немає зошита.»

### Leçon 7–8

*Je ne connais pas le mot.* — Я не знаю цього слова.  
*Qu'est-ce que ça veut dire?* — Що це означає?



### **Leçon 9–10**

*C'est quel exercice? — Це яка вправа?*  
*C'est à quelle page? — Це на якій сторінці?*

### **Leçon 11–12**

*Excusez-moi, puis-je entrer? — Вибачте, дозволять увійти?*  
*Excusez-moi, puis-je sortir? — Вибачте, дозволять вийти?*

### **Leçon 13–14**

*Prenez votre temps, mais ne vous arrêtez pas. — Не поспішайте, але не зупиняйтеся.*  
*Vous pouvez commencer tout de suite. — Можете розпочати вже зараз.*

### **Leçon 15–16**

*Approchez-vous! — Підійдіть!*  
*Vous pouvez copier cette phrase. — Можете переписати це речення.*

### **Leçon 17–18**

*Faites attention! — Будьте уважні!*  
*Sois attentif (ve) — Будь уважний(-на)!*

### **Leçon 19–20**

*Travaillez en groupe! — Працюйте в групі.*  
*C'est le travail collectif. — Це колективна робота.*  
*Venez et présentez votre dialogue. — Підійдіть і презентуйте ваш діалог.*



## Leçon 21–22

*Ce mot, c'est masculin ou féminin?* — Це слово чоловічого чи жіночого роду?

*Attendez, s'il vous plaît, je n'ai pas terminé.* — Будь ласка, почекайте, я ще не завершив.

*Pouvez-vous parler plus lentement, s'il vous plaît?* — Говоріть повільніше, будь ласка.

*Faites une phrase complète!* — Склади повне речення!

*Je ne t'entends pas. Monte la voix!* — Я тебе не чую. Говори голосніше.

*En français.* — Скажи французькою.

## Leçon 23–24

*Excusez-moi, j'ai oublié mon livre et mon cahier aujourd'hui!* — Вибачте, сьогодні я забув книгу і зошит.

*C'est un seul mot ou deux mots?* — Це одне слово чи два?

*J'ai pas compris ce qu'il fallait faire...* — Я не зрозумів, що потрібно було зробити.

*Allez, sortez vos livres et vos cahiers de notes, s'il vous plaît!* — Дістаньте ваші книги і зошити, будь ласка.

*Où en sommes-nous, à quelle page? Qui se rappelle?* — Де ми, на якій сторінці? Хто пам'ятає?

## Leçon 25–26

*Désolé(e), je ne peux pas...* — Шкода, але я не можу...

*Je suis désolé(e) d'arriver en retard.* — Дуже шкодую, що прийшов із запізненням.

*Excusez-moi.* — Вибачте мене.

## Leçon 27–28

*J'ai oublié mon cahier.* — Я забув(-ла) свій зошит.

*J'ai perdu mon stylo.* — Я загубив(-ла) свою ручку.

*Je ne trouve pas mon livre.* — Я не можу знайти свою книгу.



### **Leçon 29–30**

*Je n'arrive pas à trouver...* — Я не можу знайти...

*Je n'arrive pas à faire...* — Я не можу зробити...

*Je n'arrive pas à comprendre...* — Я не можу зрозуміти.

### **Leçon 31–32**

*Puis-je sortir?* — Можна вийти?

*Puis-je poser la question?* — Можна поставити запитання?

### **Leçon 33–34**

*Excusez-moi de vous déranger.* — Вибачте, що відволікаю.

*Excuse-moi de te déranger.* — Вибач, що відволікаю.

*Excusez-moi de vous interrompre.* — Вибачте, що перебиваю.

*Excuse-moi de t'interrompre.* — Вибач, що перебиваю.

### **Leçon 35–36**

*Puis-je distribuer les cahiers?* — Можна роздати зошити?

*Puis-je ramasser les cahiers?* — Можна зібрати зошити?

### **Leçon 37–38**

*Qui veut effacer le tableau?* — Хто хоче витерти дошку?

*Qui veut laver le chiffon?* — Хто хоче помити ганчірку?

### **Leçon 39–40**

*Pourquoi Pierre est absent?* — Чому відсутній П'єр?

*Pourquoi Marie est absente?* — Чому відсутня Марі?

*Il / elle est malade.* — Він / вона хворий(-а).

*Il / elle a des problèmes familiaux.* — Він / вона має сімейні проблеми.

*On ne sait pas.* — Невідомо.



### Leçon 41–42

*Pourquoi tu n'as pas fait ton devoir?* — Чому ти не виконав домашнє завдання?

*Je n'ai pas compris.* — Я не зрозумів.

*J'ai oublié.* — Я забув.

*Je n'ai pas noté.* — Я не записав(-ла).

### Leçon 43–44

*Je ne comprends pas ce mot?* — Я не розумію це слово.

*Consulte le dictionnaire.* — Звернись до словника.

*Parle (parlez) doucement, s'il te (vous) plaît.* — Говори (говорить) повільніше, будь ласка.

### Leçon 45–46

*Parle (parlez) plus fort!* — Говори (говорить) голосніше!

*Je ne t'(vous) entends pas.* — Я тебе (вас) не чую.

*Fais (faites) une phrase complète.* — Склади (складить) повне речення.

*Demande à ton voisin (ta voisine).* — Запитай у свого сусіда (сусідки).

### Leçon 47–48

*Vive les vacances!* — Ура, канікули!

*Bonne vacances!* — Гарних канікул!

*Reposez-vous bien!* — Гарного відпочинку!



## I semestre Évaluation

### Compréhension orale

1. Écoute et entoure les chiffres entendus.

Послухай і обведи почуті цифри.

1      2      3      4      5      6      7      8      9      10  
11     12     13     14     15     16     17     18     19     20

2. Écoute les phrases. Qui parle? Une fille (F) ou un garçon (G)? Entoure la bonne lettre.

Послухай речення. Хто говорить? Хлопчик (F) чи дівчинка (G)? Обведи потрібну літеру.

a) G F

d) G F

b) G F

e) G F

c) G F

f) G F

a) Je suis fort.

d) Je suis grande et sportive.

b) Je suis intelligente.

e) Je suis ukrainienne.

c) Je suis petit.

f) Je suis français.

3. Écris le tableau sur ton cahier. Écoute le professeur et écris les numéros des mots dans les bonnes colonnes.

Накресли таблицю у свій зошит. Послухай учителя і постав номер слова у відповідну колонку.

les jours de la semaine	les matières scolaires	les objets scolaires	les couleurs

1. le français

7. une gomme

2. lundi

8. une trousse

3. rouge

9. la littérature

4. un stylo

10. bleu

5. les mathématiques

11. mercredi

6. mardi

12. vert

4. Écoute les phrase. Note les numéros des phrases qu'on dit pour demander de l'aide.

Послухай речення. Запиши номер речення, у якому просять про допомогу.

1. Nous avons besoin de votre aide.

2. Je te propose de lire ce texte.

3. Regarde ce film. Il est intéressant.

4. J'ai besoin de ton aide.



5. Tu vas à l'école avec moi?
6. Tu peux nous aider?
7. Vous pouvez répéter, s'il vous plaît.

### Compréhension écrite

1. Trouve l'intrus et souligne-le.

*Знайди зайве слово і підкресли його.*

- a) lundi, mardi, mercredi, jeudi, jour, vendredi, samedi, dimanche;
- b) le français, les mathématiques, le tableau, l'ukrainien, la littérature;
- c) livre, cahier, classeur, trousse, fille, gomme, calculatrice;
- d) l'hexagone, les curiosités, le drapeau, français, le coq, gaulois.

2. Lis le texte et réponds aux questions.

*Прочитай текст та дай відповіді на запитання.*

Voilà une fille. Elle s'appelle Françoise. Elle est grande et très sympathique. Sa famille est grande. Ce sont sa mère, son père, sa sœur Sandra, son frère Pascal et ses grands-parents. Sandra a 1 an et Pascal a 10 ans.

C'est dimanche. Françoise prend les crayons et dessine un paysage. Elle prend le crayon jaune et dessine le soleil. Elle prend le crayon bleu et dessine le ciel. Elle prend le crayon vert et dessine les arbres.

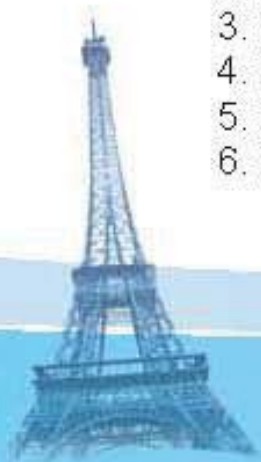
Sa petite sœur prend le crayon noir et colorie tout (все) en noir.

*Questions:*

1. Comment est Françoise?
2. Comment est sa famille?
3. Quel âge a Sandra? Quel âge a Pascal?
4. Qu'est-ce que Françoise dessine?
5. Avec les crayons de quelle couleur dessine Françoise?
6. Avec le crayon de quelle couleur dessine la petite sœur de Françoise?

### Production orale

1. Présente-toi.
2. Présente ton ami(e).
3. Parle de tes goûts et tes préférences.
4. Parle de ton emploi du temps.
5. Parle de ta famille.
6. Parle de la famille de ton ami(e).



## Production écrite

1. Décris ces personnages. Qu'est-ce qu'ils aiment?  
Опиши цих персонажів. Що вони люблять?



2. Complète le message:  
Доповни повідомлення:

Salut \_\_\_\_\_,  
Je m'\_\_\_\_\_ et je suis ukrainien 5(-ne). Je suis  
en \_\_\_\_\_. J'\_\_\_\_\_ le français depuis cette année. Pen-  
dant le cours de français nous \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_ nous nous amusons beaucoup.  
à plus \_\_\_\_\_

3. Écris ton emploi de temps en français dans ton cahier.  
Напиши у зошиті свій розклад уроків французькою.

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
3	3	3	3	3
4	4	4	4	4
5	5	5	5	5
6	6	6	6	6
7	7	7	7	7



## II semestre Évaluation

### Compréhension orale

1. Écris le tableau sur ton cahier. Écoute le professeur et écris les numéros des mots dans les bonnes colonnes.

Накресли таблицю у своєму зошиті. Послухай учителя і запиши номер слова у відповідну колонку.

les fêtes	les vacances	la nourriture	le temps

1. l'anniversaire
2. la mer
3. le gâteau
4. le soleil
5. Noël
6. la neige

7. la montagne
8. les fruits
9. la campagne
10. le carnaval
11. les légumes
12. la plage

2. Écoute les phrases. Note les numéros des phrases avec la proposition.  
Послухай речення. Запиши номер речення з пропозицією.

1. Nous avons besoin de ce livre.
2. Je te propose de regarder ce film.
3. Regarde ce film. Il est intéressant.
4. Allons au cinéma.
5. On va à l'école?
6. Tu peux nous aider?
7. Vous pouvez lire encore une fois, s'il vous plaît.
8. On va au théâtre?
9. Je vous propose de lire ce livre.
10. Les enfants jouent dans la cours.

3. Complète les numéros de téléphone.  
Доповни номери телефонів.

- a) 06 74 ... 56 ...
- b) 01 ... 24 65 ...
- c) 02 68 27 ...
- d) 03 ... 45 ... 26
- e) 04 ... 02 33 57
- f) 02 68 ... 68 87
- g) ... 25 68 74 32
- h) 05 69 84 61 ...



## Compréhension écrite

1. Trouve l'intrus et souligne-le.

Знайди зайве слово і підкресли його.

- a) une boule, une bougie, une guirlande, une étoile, l'anniversaire;
- b) la pomme, la poire, la salade, la prune, l'abricot, l'orange;
- c) la crème, le lait, la soupe, le yaourt, le fromage, la crème, fraîche;
- d) un stylo, un crayon, une gomme, un livre, une rue, une trousse, une règle.

2. Lis le texte et réponds aux questions.

Прочитай текст та дай відповіді на запитання.

Antoine habite à Paris. Il est collégien. Il est en cinquième. Il aime le français et l'anglais mais il ne travaille pas beaucoup les mathématiques. Il a des amis qui sont bons en maths. Ils aident Antoine.

Il aime lire les BD et les mangas mais il n'aime pas apprendre les poèmes.

Mercredi après-midi, il a un cours de piano, il aime dessiner et jouer au basketball.

Il passe le week-end au bord de la mer ou à la campagne.

Questions:

- 1. En quelle classe est Antoine?
- 2. Où habite-t-il?
- 3. Quelles matières scolaires aime-t-il?
- 4. Est-il bon en maths?

3. Continue les phrases

Продовж фразу.

- a) Antoine n'aime pas lire...
- b) Il passe le week-end...
- c) Mercredi après-midi, il...

## Production orale

- 1. Fais une proposition à ton ami(e). Il doit l'accepter.
- 2. Fais une proposition à ton ami(e). Il doit la refuser.
- 3. Ton ami(e) te fait une proposition. Accepte-la.
- 4. Ton ami(e) te fait une proposition. Refuse-la.
- 5. Il fait froid. Conseille à ton ami(e) quels vêtements il / elle doit mettre.
- 6. Il fait très chaud. Conseille à ton ami(e) quels vêtements il / elle doit mettre.
- 7. Dis ce que les Français prennent au petit déjeuner. Compare avec ce que tu prends au petit déjeuner.



8. Raconte où tu déjeunes. Dis ce que tu manges au déjeuner.
9. Dis quand tu célèbres ton anniversaire et comment.
10. Parle de ce que tu aimes faire pendant tes vacances.

### Production écrite

1. Julie écrit la carte postale à Paul. Complète sa carte avec les éléments suivants.

*Жулі підписує листівку Полю. Доповни листівку цими словами:*

très grande — les petites rues de la ville — magnifique — l'histoire de la ville et de l'Amérique — sympathiques

Cher Paul,

Je suis au Québec avec ma maman et mon papa. C'est un pays ... La capitale est une ville ... Les habitants sont...

Nous admirons ... Nous visitons le musée qui raconte...

Bises,  
Julie.

2. Lis les informations sur Tony Parker et prépare cinq questions pour l'interviewer.

*Прочитай інформацію про Тоні Паркера і постав п'ять запитань, щоб взяти у нього інтерв'ю.*

Il a vingt-neuf ans.

Il aime écouter de la musique.

Il aime parler avec ses amis sur Internet.

Il aime les compétitions.

Il joue au basket et au tennis.

Il joue aux jeux vidéo pour le plaisir.

3. Participe au forum et présente le jour de la semaine que tu aimes et le jour que tu n'aimes pas.

*Візьми участь в обговоренні на форумі та розкажи про день тижня, який ти любиш і день тижня, який ти не любиш.*

Je m'appelle...

Moi, je déteste le...

Pourquoi? Parce que le ... il y a ...

Je n'aime pas ... Je préfère ...

4. Écris une question pour chaque réponse.

*Напиши запитання до кожної відповіді.*

—

— J'aime lire les romans.

—

— Oui, j'habite à Paris.



—

— Je suis en cinquième.

— Je suis né en mars.

5. *Tu es en vacances en colonie. Écris un message à ton ami(e) français (e). Parle du temps qu'il fait, de tes nouveaux amis, de tes activités.*

*Ти на відпочинку. Напиши повідомлення другу / подрузі. Розкажи про погоду, нових друзів і чим ти там займаєшся.*

## Fais le test

## Les tests

### Test 1 La vie scolaire

- 1. *Aujourd'hui, j'ai...*
  - a) 6 cours
  - b) 6 heures
  - c) 6 clubs
- 2. *... le samedi et le dimanche.*
  - a) il y a des cours
  - b) il n'y a pas d'école
  - c) il y a des leçons
- 3. *Pauline dit: ...*
  - a) Je suis occupé.
  - b) Je suis occupée.
  - c) Je suis occupés.
- 4. *Lucie et Pauline disent:*
  - a) Nous sommes occupés.
  - b) Nous sommes occupé.
  - c) Nous sommes occupées.
- 5. *... les danses.*
  - a) Je prefere
  - b) Je préfère
  - c) Je préfère
- 6. *Denis et Sarah ... l'école.*
  - a) aime
  - b) aimes
  - c) aiment



- 7. *On va au cinéma. Tu ... avec nous?*  
a) vient  
b) viens  
c) vais
- 8. *Dans le sac à dos de Pauline il y a ... classeur.*  
a) l'  
b) un  
c) une
- 9. *C'est le cahier ... Pauline.*  
a) du  
b) de la  
c) de
- 10. *Je ... en français.*  
a) lis  
b) lie  
c) lit
- 11. *Nous ... en français.*  
a) écris  
b) écrit  
c) écrivons
- 12. *... est la fête nationale de la France.*  
a) Le 14 juillet  
b) Le 14 juin  
c) Le 14 août

## Test 2 La ville

- 1. *Pauline se trouve ... Paris.*  
a) au  
b) à  
c) à la
- 2. *Elle est ... ses grands-parents.*  
a) dans  
b) en  
c) chez



- 3. *Nous passons les vacances dans les Alpes ... ma grand-mère paternelle.*
  - a) à
  - b) avec
  - c) dans
- 4. *Pierre va skier ... montagne.*
  - a) aux
  - b) au
  - c) à la
- 5. *Vous allez ... musée.*
  - a) à la
  - b) au
  - c) aux
- 6. *Elle ... à la poste.*
  - a) vais
  - b) va
  - c) vas
- 7. *Lucie dit: Je suis ... de faire votre connaissance.*
  - a) heureux
  - b) heureux
  - c) heureuse
- 8. *... est ta nationalité?*
  - a) quel
  - b) quels
  - c) quelle
- 9. *Moi, je vous invite ... écrire un poème sur Paris.*
  - a) de
  - b) à
  - c) d'
- 10. *Je te propose d' ... au cinéma.*
  - a) vais
  - b) vas
  - c) aller
- 11. *On appelle Paris*
  - a) la grande Ville
  - b) La Ville Lumière
  - c) La Ville de Beauté



- 12. C'est ... ville natale.
- a) mon
- b) ma
- c) mes

### **Test 3**

#### **Les fêtes et les traditions**

- 1. Lucie fête ... anniversaire.
  - a) son
  - b) sa
  - c) ses
- 2. Quand ... -tu ton anniversaire.
  - a) fête
  - b) fêtes
  - c) fêter
- 3. Si tu veux, nous pouvons ... un cadeau ensemble.
  - a) lire
  - b) faire
  - c) dire
- 4. Pour organiser une fête ... faire la liste des propositions.
  - a) il lit
  - b) il pleut
  - c) il faut
- 5. On décore l'arbre de Noël avec...
  - a) des poules
  - b) des boules
  - c) des moules
- 6. Les Français célèbrent Noël...
  - a) le 25 janvier
  - b) le 25 décembre
  - c) le 25 novembre
- 7. Le 7 janvier, les Ukrainiens mangent...
  - a) de la soupe
  - b) de la koutia
  - c) du borchtch



- 8. ... apporte les cadeaux aux enfants.
  - a) L'arbre de Noël
  - b) Le Père Noël
  - c) Noël
- 9. ..., s'il te plaît, encore un petit morceau.
  - a) Sert
  - b) Servir
  - c) Sers
- 10. Prends ta...
  - a) part
  - b) morceau
  - c) fragment
- 11. Je voudrais beaucoup de...
  - a) cadeaux
  - b) cadeau
  - c) cadres
- 12. Je te ... pour ce cadeau.
  - a) remercier
  - b) remercies
  - c) remercie

#### Test 4

#### La nourriture

- 1. Au petit déjeuner les Français prennent ... céréales.
  - a) les
  - b) le
  - c) des
- 2. Qu'est-ce que tu ... au petit déjeuner?
  - a) prend
  - b) prends
  - c) prendre
- 3. Je mange beaucoup ... fruits.
  - a) de
  - b) des
  - c) le



- 4. ... *bons fruits!*  
a) Quels  
b) Quelle  
c) Quel
- 5. *Quel est ton fruit ... ?*  
a) préférée  
b) préféré  
c) préférés
- 6. *J'aime ... chou.*  
a) la  
b) les  
c) le
- 7. *Nous ... ce restaurant.*  
a) connaissons  
b) connaissez  
c) connaissent
- 8. *Je ... de l'eau.*  
a) boire  
b) boit  
c) bois
- 9. *Les enfants mangent ... desserts.*  
a) mon  
b) mes  
c) leurs
- 10. *Qu'est-ce que vous ... boire?*  
a) vouloir  
b) voulez  
c) voudrait
- 11. *D'habitude, je mange ... tartines de pain.*  
a) deux  
b) les  
c) le
- 12. *Nous ... des pâtes.*  
a) mange  
b) mangons  
c) mangeons



## Test 5

### La nourriture

- 1. *Mon ... copain s'appelle Lucas.*
  - a) meilleur
  - b) meilleure
  - c) milleur
- 2. *Denis et Sarah ... mes copains.*
  - a) est
  - b) sommes
  - c) sont
- 3. *Combien de copains ... — tu?*
  - a) a
  - b) as
  - c) est
- 4. *Nous ... sportives.*
  - a) est
  - b) sont
  - c) sommes
- 5. *Lucas aime ... théâtre.*
  - a) au
  - b) le
  - c) du
- 6. *Lucas ... le sport.*
  - a) préfère
  - b) préfère
  - c) prefere
- 7. *C'est ... gomme de Lucas.*
  - a) au
  - b) la
  - c) une
- 8. *J'ai besoin ... stylo.*
  - a) au
  - b) d'un
  - c) un



- 9. *Nous .... en français.*  
a) écrive  
b) écrivons  
c) écrire
  
- 10. *Je vais ... grand-mère.*  
a) à  
b) au  
c) chez
  
- 11. *Elles vont ... toilettes.*  
a) au  
b) aux  
c) chez
  
- 12. .... père est journaliste.  
a) ma  
b) mon  
c) mes



## Textes supplémentaires

### Texte 1.

Jérôme va au collège. Voici son emploi du temps:

	lundi	mardi	mer- credi	jeudi	ven- dredi	dimanche
<b>8h 30 - 9h 30</b>	Français	Anglais	Maths	Espagnol	Anglais	Espagnol
<b>9h 30 - 10h 30</b>	Français	Maths	Anglais	Maths	Histoire	Français
<b>pause</b>						
<b>11h - 12h</b>	Anglais	Maths	Français		Français	Sport
<b>déjeuner</b>						
<b>13h 30- 14h 30</b>	Histoire	Fran- çais		Sciences	Maths	
<b>14h 30- 15h 30</b>	Géogra- phie	Techno- logie	Espagnol	Géogra- phie		
<b>pause</b>						
<b>16h - 17h</b>	Musique		Sciences	Sport	Arts plas- tiques	

### Réponds aux questions.

- Quel jour Jérôme travaille le plus? Le \_\_\_\_\_
- À quelle heure commencent les cours le matin? \_\_\_\_\_
- Jérôme veut prendre rendez-vous chez le dentiste à 11 h 30.  
Quel jour est-ce possible? Le \_\_\_\_\_
- Quel jour doit-il prendre ses livres d'espagnol et d'anglais?  
☐ lundi.  
☐ mercredi.  
☐ vendredi.
- Quel est le jour où Jérôme termine la classe le plus tôt?  
 C'est le \_\_\_\_\_  
 À quelle heure? À \_\_\_\_\_



## Texte 2.

### Lisez le message et répondez aux questions.

Bonjour Thierry,

J'ai deux tickets gratuits pour aller voir le match!

Tu viens avec moi?

Si tu es d'accord, rendez-vous demain à 15 heures,  
devant le stade. Ne sois pas en retard!

Aurélien

DIMANCHE 13 FÉVRIER

16 heures

NICE / MONACO

TICKET GRATUIT

#### 1. Aurélien écrit à qui?

#### 2. Il a écrit ce message pour:

- ☐ inviter un ami.
- ☐ accepter une invitation.
- ☐ remercier un ami.

#### 3. Il a écrit ce message le:

- ☐ vendredi 11 février.
- ☐ samedi 12 février.
- ☐ dimanche 13 février.

#### 4. C'est pour aller à:

- ☐ un anniversaire.
- ☐ une soirée.
- ☐ un match.

#### 5. Les deux amis:

- ☐ achèteront un ticket.
- ☐ achèteront deux tickets.
- ☐ entreront sans payer.

#### 6. Les deux amis ont rendez-vous à:

- ☐ 13 heures.
- ☐ 15 heures.
- ☐ 16 heures.



### Texte 3.

Lisez le texte et faites les exercices ci-dessous.

#### *Sara et monsieur Hiver*

I

Ca y est: le bonhomme HIVER est arrivé.

Il s'installe tout là-haut dans le ciel et regarde en bas, c'est un beau jour pour lui:

Les arbres ont perdu leurs feuilles,  
le vent souffle fort, la pluie mouille tout,  
monsieur SOLEIL est tout pâle et va bientôt se coucher.

Content, monsieur l'HIVER se roule dans un gros nuage et se prépare à dormir, dormir.

C'est un gros paresseux et tous les ans, c'est la même chose, il dort jusqu'à ce que mademoiselle PRINTEMPS vienne lui chatouiller les pieds.

#### Exercice 1.

**Réponds aux questions.**

1. Qui est arrivé?
2. Pourquoi le jour est-il beau pour le bonhomme Hiver?
3. Qu'est-ce que monsieur Soleil va faire?
4. Jusqu'à quand dort Monsieur Soleil?

II

Sara a mis son manteau, ses bottes, son écharpe, son bonnet:  
«Je vais dans le jardin.

— Non, non, ma chérie, tu ne sors pas, il fait bien trop mauvais.»

Maman enlève le manteau de Sara.

«Tu ne veux pas faire un dessin? Ou jouer avec la poupée que le Père Noël t'a apportée? dit maman doucement.

— Non, je veux aller dehors. Je veux courir, jouer et crier...

— Ce n'est pas possible, Sara, il pleut, il y a de la boue partout. Regarde, il fait presque noir.

— Pourquoi?

— Parce que c'est l'hiver.»

#### Exercice 2.

**Réponds aux questions.**

1. Comment s'appelle la fille?
2. Qu'est-ce que la fille met pour aller dans le jardin?



3. Qu'est-ce que la fille veut faire?
4. Pourquoi sa maman ne veut pas faire sortir sa fille?
5. Qu'est-ce que la mamn propose à sa fille?

### III

C'est vrai, dehors, on ne voit plus les couleurs, juste l'ombre du toboggan. Dans la rue, les lampadaires s'allument un à un. A la maison aussi, maman fait de la lumière.

Aumomentdesecoucher, Saraserelèveetpousselerideaudelafenêtre: la vitre est toute froide avec de la buée. Sara fait un bonhomme avec son doigt. «Monsieur l'hiver, s'il te plaît, je voudrais aller jouer dans le jardin. Puis très vite, elle retourne dans le lit bien chaud et s'endort.»

Le bonhomme HIVER regarde le dessin de Sara sur la vitre froide. Il est triste: quand il arrive, tout le monde s'en va. Les grandes personnes râlent et les enfants doivent rester dans les maisons. Pourtant, il adore les enfants lui aussi!

Soudain, il a une idée: Il donne un grand coup de point dans le nuage qui lui sert d'oreiller. Toutes les plumes blanches volent, volent et tombent sur la terre dans le jardin de Sara: c'est la NEIGE! Mais ça ne suffit pas, alors il craque un autre nuage, et un autre et un autre jusqu'au dernier, jusqu'à ce que toute la ville soit recouverte d'un beau manteau blanc.

### Exercice 3.

#### Choisis les bonnes réponses.

1. Qu'est-ce que Sara dessine sur la fenêtre?  
a) le soleil                      b) la neige                      c) un bonhomme
2. Qu'est-ce que Sara demande?  
a) jouer                      b) sortir                      c) dormir
3. Est-ce que le bonhomme Hiver est triste?  
a) oui                      b) non                      c) on ne sait pas
4. Quelle idée le bonhomme Hiver? Faire tomber...  
a) les feuilles                      b) les plumes                      c) la neige

### IV

Quand monsieur SOLEIL se lève le lendemain matin, il est très étonné: il n'y a plus de nuages mais un beau ciel bleu. Tout heureux, Il se met à briller de toutes ses forces sur la neige qui scintille comme des étoiles.



Pendant ce temps-là, maman entre dans la chambre de Sara et tire les rideaux:

«Regarde, Sara, quelle belle lumière! Viens vite, ma chérie, viens voir.»

Sara s'approche, à moitié endormie:

«C'est tout blanc! dit -elle, les yeux ébahis.

— C'est la neige! Dépêche-toi de t'habiller, tu vas enfin pouvoir sortir!

— Chouette!»

Tous les enfants sont dehors et jouent: Ils font des batailles de boules de neige et des bonshommes, ils glissent sur les luges dans les allées en pentes Quelle fête!

Le bonhomme HIVER, lui, est ravi. Il s'est glissé dans un petit flocon qui flotte jusque dans le jardin de Sara, jusque sur la main de la petite fille. Elle le regarde un instant puis se met à danser, heureuse, dans la belle neige blanche.

*Sabine D'Halluin*

#### **Exercice 4.**

**Choisis les bonnes réponses.**

**1. Pourquoi monsieur SOLEIL est étonné?**

- a) Parce qu'il y a beaucoup de neige.
- b) Parce qu'il y a le ciel bleu.
- c) Parce qu'il fait très froid.

**2. Qu'est-ce que Sara voit le matin?**

- a) la neige blanche
- b) les feuilles mortes
- c) le soleil jaune

**3. Est-ce que Sara peut sortir ce matin?**

- a) oui
- b) non
- c) on ne sait pas

**4. Comment est le bonhomme HIVER?**

- a) triste
- b) ravi
- c) on ne sait pas



## Comptines phonétiques

### Le visage

J'ai deux oreilles  
Pour entendre et pour comprendre.  
J'ai un petit nez rond  
Pour sentir ce qui est bon.  
Ma bouche est pour goûter,  
Ce qui est salé, ce qui est sucré.  
J'ai deux yeux pour regarder,  
De tous les côtés,  
J'ouvre mes yeux pour voir,  
Quand je les ferme, il fait tout noir!



### Comptine du pantin

Qui est né est né ce matin, dans la maison de Sébastien?  
Qui est né est né ce matin, c'est le tout petit pantin.  
Une tête ronde, un ventre dodu, deux jambes et deux petits pieds  
Une tête ronde, un ventre dodu, deux bras et deux petites mains.

### Mardi-Gras

Sautez au plafond  
Boules de cotillons  
Retombez en pluie  
Jolis confettis  
Emprisonnez chacun  
Joyeux serpentins



### C'est demain dimanche

C'est demain dimanche  
La fête à ma tante  
Qui balaie sa chambre  
Avec sa robe blanche.  
Elle trouve une orange,  
L'épluche et la mange,  
Oh ! la grosse gourmande!



### **Crêpes à la vanille**

Crêpes à la vanille  
Pour les jolies filles!  
Crêpes au citron  
Pour les grands garçons!  
Crêpes au chocolat  
Pour les petits chats!  
Crêpes au romarin  
Pour les gros lapins!



### **Pom Pom Pom**

pom pom pom  
j'ai trois pommes  
dans mon panier  
le petit ver est passé par là,  
il en a mangé une!  
Pom Pom Pom  
j'ai deux pommes  
dans mon panier  
le petit ver est passé par là,  
il en a mangé une!  
Pom Pom Pom  
J'ai une pomme  
Dans mon panier  
Pom Pom Pom  
J'ai plus d'pomme  
Dans mon panier  
Le petit ver les a toutes mangées!  
Pour aller dans la salle du goûter – 37  
Le petit train de tous les enfants  
Est parti, est parti...  
Le petit train de tous les enfants  
Est parti au restaurant!

### **La compote de pommes**

Toumez toumez  
La compote Charlotte  
Mettez-y de l'eau  
Mettez-y du sucre  
Mettez-y des pommes  
Toumez toumez  
La compote de pommes





### Bonjour madame quelle heure est-il?

Bonjour madame  
Quelle heure est-il?  
Il est midi  
Qu'est-ce qui l'a dit?  
La petite souris  
Où donc est-elle?  
Dans la chapelle  
Que fait-elle?  
De la dentelle  
Pour qui?  
Pour les dames de Paris  
Qui portent des petits souliers gris  
Pinpon d'or  
La plus belle est dehors.



### Quand Jeannot va à Paris

Quand Jeannot va à Paris  
Sur son petit cheval gris,  
Il va: Au pas, au pas, au pas, au pas.  
Quand Jeannot va à Rouen  
Sur son petit cheval blanc,  
Il va: Au trot, au trot, au trot, au trot.  
Quand Jeannot va à Quimper  
Sur son petit cheval vert,  
Il va: Au galop, au galop, au galop, au galop.

### Un,deux, sur un coussin rose

Un, deux, sur un coussin rose et bleu;  
Trois, quatre, à la porte frappe;  
Cinq, six, ramasse des brindilles;  
Sept, huit, brûle-les bien vite;  
Neuf, dix, ponds deux oeufs lisses;  
Onze, douze, bêche ta pelouse;  
Treize, quatorze, offrez leur des sucres d'orge;  
Quinze, seize, fraises à la crème;  
dix-sept, dix-huit, trois servantes à l'office;  
dix-neuf, vingt, dans l'assiette il n'y a plus rien.



### Qui fera la bonne galette; qui la mangera?

Ce sera toi, ce sera moi  
Ce sera celle que tu choisiras 1 2 3 4...  
Roulez, petit train roulez – 42  
Roulez petit train roulez  
Comme ça marche, comme ça marche!  
Roulez petit train roulez  
Comme ça marche, regardez!



### Une pomme verte

Une pomme verte  
Une pomme rouge  
Une pomme d'or  
C'est toi qui es dehors.

### Le petit train

Dans le pré s'en va le train  
Tout chargé de p'tits bambins  
Accroche-toi derrière moi  
Et marche à petits pas.





**Tableau de conjugaison /  
таблиця відмінювання дієслів  
1er groupe**

Chanter	Présent de l'indicatif			
singulier	je	chant	<b>e</b>	chante
	tu	chant	<b>es</b>	chantes
	Il, elle, on	chant	<b>e</b>	chante
pluriel	nous	chant	<b>ons</b>	chantons
	vous	chant	<b>ez</b>	chantez
	Ils, elles	chant	<b>ent</b>	chantent

Manger	Présent de l'indicatif			
singulier	je	mang	<b>e</b>	mange
	tu	mang	<b>es</b>	manges
	Il, elle, on	mang	<b>er</b>	mange
pluriel	nous	mang	<b>e ons</b>	mangeons
	vous	mang	<b>ez</b>	mangez
	Ils, elles	mang	<b>ent</b>	mangent

Voyager	Présent de l'indicatif			
singulier	je	voyag	<b>e</b>	voyage
	tu	voyag	<b>es</b>	voyages
	Il, elle, on	voyag	<b>er</b>	voyage
pluriel	nous	voyag	<b>e ons</b>	voyageons
	vous	voyag	<b>ez</b>	voyagez
	Ils, elles	voyag	<b>ent</b>	voyagent

Chanter	Passé composé			
singulier	j'	<b>ai</b>	chanté	j'ai chanté
	tu	<b>as</b>	chanté	tu as chanté
	<b>il, elle, on</b>	<b>a</b>	chanté	<b>il, elle, on</b> chanté
pluriel	nous	<b>avons</b>	chanté	nous avons chanté
	vous	<b>avez</b>	chanté	vous avez chanté
	ils, elles	<b>ont</b>	chanté	ils, elles ont chanté



## 2ème groupe

	Présent de l'indicatif	Passé composé
<b>finir</b>	Je <b>finis</b> tu <b>finis</b> il, elle, on <b>finit</b> nous <b>finissons</b> vous <b>finissez</b> ils, elles <b>finissent</b>	J' <b>ai</b> fini tu <b>as</b> fini il, elle, on <b>a</b> fini nous <b>avons</b> fini vous <b>avez</b> fini ils, elles <b>ont</b> fini

## 3ème groupe

Attention, ces verbes sont irréguliers, il ne faut pas se contenter d'apprendre les terminaisons car le radical change souvent, et parfois certaines lettres sont doublées. Tu dois les connaître par ♥ à la lettre près.

Avoir	
Présent	Passé composé
j'ai tu as il / elle a nous avons vous avez ils / elles ont	j'ai eu tu as eu il / elle a eu nous avons eu vous avez eu ils / elles ont eu
Être	
Présent	Passé composé
je suis tu es il / elle est nous sommes vous êtes ils / elles sont	j'ai été tu as été il / elle a été nous avons été vous avez été ils / elles ont été
Aller	
Présent	Passé composé
je vais tu vas il / elle va nous allons vous allez ils / elles vont	je suis allé tu es allé il / elle est allé / allée nous sommes allés vous êtes allés ils / elles sont allés / allées



Faire	
Présent	Passé composé
je fais tu fais il / elle fait nous faisons vous faites ils / elles font	j'ai fait tu as fait il / elle a fait nous avons fait vous avez fait ils / elles ont fait
Pouvoir	
Présent	Passé composé
je peux <i>je puis</i> tu peux il / elle peut nous pouvons vous pouvez ils / elles peuvent	j'ai pu tu as pu il / elle a pu nous avons pu vous avez pu ils / elles ont pu
Voir	
Présent	Passé composé
je vois tu vois il / elle voit nous voyons vous voyez ils / elles voient	j'ai vu tu as vu il / elle a vu nous avons vu vous avez vu ils / elles ont vu
Prendre	
Présent	Passé composé
je prends tu prends il / elle prend nous prenons vous prenez ils / elles prennent	j'ai pris tu as pris il / elle a pris nous avons pris vous avez pris ils / elles ont pris



Vouloir	
Présent	Passé composé
je veux tu veux il / elle veut nous voulons vous voulez ils / elles veulent	j'ai voulu tu as voulu il / elle a voulu nous avons voulu vous avez voulu ils / elles ont voulu
Dire	
Présent	Passé composé
je dis tu dis il / elle dit nous disons vous dites ils / elles disent	j'ai dit tu as dit il / elle a dit nous avons dit vous avez dit ils / elles ont dit
Savoir	
Présent	Passé composé
je sais tu sais il / elle sait nous savons vous savez ils / elles savent	j'ai su tu as su il / elle a su nous avons su vous avez su ils / elles ont su
Devoir	
Présent	Passé composé
je dois tu dois il / elle doit nous devons vous devez ils / elles doivent	j'ai dû tu as dû il / elle a dû nous avons dû vous avez dû ils / elles ont dû



## LES CHIFFRES ET LES NOMBRES

0	zéro	21	vingt et un	82	quatre-vingt-deux
1	un	22	vingt-deux	83... 89	
2	deux	23... 29		90	quatre-vingt-dix
3	trois	30	trente	91	quatre-vingt-onze
4	quatre	31	trente et un	92	quatre-vingt-douze
5	cing	32	trente-deux	93... 99	
6	six	33... 39		100	cent
7	sept	40	quarante	101	cent un
8	huit	41	quarante et un	102	cent deux
9	neuf	42	quarante-deux	112	cent douze
10	dix	43... 49		124	cent vingt-quatre
11	onze	50	cinquante	200	deux cents
12	douze	51... 59		236	deux cent trente-six
13	treize	60	soixante	499	quatre cent quatre-vingt-dix-neuf
14	quatorze	61... 69		1000	mille
15	quinze	70	soixante-dix	2004	deux mille quatre
16	seize	71	soixante et onze	3643	trois mille six cent quarante-trois
17	dix-sept	72	soixante-douze		
18	dix-huit	73... 79			
19	dix-neuf	80	quatre-vingts		
20	vingt	81	quatre-vingt-un		



## VOCABULAIRE des EXPRESSIONS

A bientôt!	До зустрічі!
Au revoir!	До побачення!
Bonne fête!	Гарного свята!
Bonne journée!	Гарного дня!
Bonne nuit!	На добраніч!
Bonnes vacances!	Гарних канікул!
C'est bon pour la santé.	Це добре для здоров'я.
Comment ça va?	Як справи?
Entre (entrez).	Заходь(-те).
Il fait froid.	Холодно.
Il neige.	Йде сніг.
Il pleut.	Йде дощ.
J'espère que ça va.	Сподіваюся, що все добре.
Je t'en prie.	Прошу.
Joyeux anniversaire!	Веселого Дня народження!
Joyeux Noël!	Веселого Різдва!
Joyeuses Pâques!	Веселої Великодня!
Qu'est-ce que tu fais?	Що ти робиш?
La salade est bonne?	Салат смачний?
Qu'est-ce que tu préfères?	Чому ти надаєш перевагу?
Quel âge as-tu?	Скільки тобі років?
Quel temps fait-il?	Яка погода?
Quelle saison est-ce?	Яка пора року?
Qui est-ce?	Хто це?
Salut!	Привіт!
Soyez les bienvenus!	Ласкаво просимо!
Tiens!	Стривай! Тримай!
Très bonne!	Дуже смачно!
Tu viens chez moi?	Ти прийдеш до мене?



## VOCABULAIRE / СЛОВНИК

### Aa

acheter	купувати
activité (f)	діяльність, справа
aimer	любити
aîné, -a	старший, -а
alimentaire	харчовий
ami (m) / amie (f)	друг, подруга
an (m)	рік
ancien(-ne)	давній, -я
animal (m) / animaux (pl.)	тварина, тварини (мн.)
anniversaire (m)	день народження
août (m)	серпень
appeler (s'); s'appeler	кликати; зватися
arbre (m)	дерево
attention (f)	увага
aujourd'hui	сьогодні
avantage (m)	позитивна якість
avion (m)	літак
avril (m)	квітень

### Bb

balle (f)	м'яч
bande dessinée (f)	комікс
basket-ball (m)	баскетбол
bateau (m)	човен
beau / belle	гарний / гарна
beaucoup	багато
bébé (m)	немовля
bibliothèque (f)	бібліотека
bientôt	незабаром
bisou (m)	поцілунок
bleu / bleue	синій, -я
boîte (f)	коробка
boisson (f)	напій
bonbon (m)	цукерка
Bonjour!	Доброго дня!
bonnet (m)	трикотажна шапка
botte (f)	чобіт
bougie (f)	свічка



boule (f)  
branché (розм.), -e

кулька  
модний, -а

## Сс

cadeau (m)  
cadet, -te  
cadre (m)  
cahier (m)  
calcul (m)  
campagne (f)  
cartable (m)  
cartes de vœux (f)  
carton (m)  
chanson (f)  
chant (m)  
chanter  
chapeau (m)  
château (m)  
chaton (m)  
chaud, -e  
chemise (f)  
chercher  
chips (m. pl)  
ciel (m)  
ciseaux (m, pl)  
colle (f)  
colonie (f)  
coloriage (m)  
colorier  
combien  
commencer  
comptine (f)  
concert (m)  
connaître  
conseil (m)  
conte (m)  
content, -e  
copain, copine  
couleur (f)  
cour (f)  
courir

подарунок  
молодший, -а  
рамка  
зошит  
рахунок  
сільська місцевість  
ранець  
вітальна листівка  
картонна коробка  
пісня  
спів  
співати  
шапка, капелюх  
замок  
кошеня  
теплий, -а  
сорочка  
шукати  
чіпси  
небо  
ножиці  
клей  
табір  
розмальовка  
розмальовувати  
скільки  
починати  
лічилка  
концерт  
знати  
порада  
казка  
задоволений, -а  
друг, подруга; однокласник, -ця  
колір  
подвір'я  
бігати



cours (*m*)  
cousin (*m*)  
cousine (*f*)  
crayon (*m*)  
crème (*f*)  
création (*f*)  
cuisiner

урок  
двоюрідний брат  
двоюрідна сестра  
олівець  
вершки  
твір, витвір, творіння  
кухуварити

---

### Dd

danger (*m*)  
débardeur (*m*)  
décembre (*m*)  
décorer  
déguisement  
demain (*m*)  
désolé  
dessin (*m*)  
dessin animé (*m*)  
dessiner  
détester  
deuxième  
dimanche (*m*)  
disparaître  
documentaire (*m*)  
  
doigt (*m*)  
dommage (*m*)  
domir  
dossier (*m*)

небезпека  
майка  
грудень  
прикрашати  
переодягання  
завтра  
шкода  
малюнок  
мультфільм  
малювати  
ненавидіти  
другий  
неділя  
зникати  
документальний  
(фільм, програма)  
палець  
шкода  
спати  
матеріали, документи

---

### Ee

écharpe (*f*)  
école (*f*)  
écrire  
écriture (*f*)  
élève (*m / f*)  
encre (*f*)  
enfant (*m*)  
(à l') étranger  
être  
exercice (*m*)  
exposé (*m*)

шарф  
школа  
писати  
почерк, письмо  
учень, учениця  
чорнило  
дитина  
(за)кордон  
бути  
вправа  
доповідь, презентація



## Ff

fabriquer  
faire des courses  
fée (f)  
félicitation (f)  
fenêtre (f)  
fête (f)  
fêter  
feu (m)  
feutre (m)  
février (m)  
fille (f)  
film (m)  
fleur (f)  
flocon de neige (m)  
football (m)  
forêt (f)  
fort, -e  
fraise (f)  
français (m)  
français / française  
France (f)  
franchement  
frère (f)  
frites (m)  
froid, -e  
fruit (m)

виготовляти  
робити покупки  
чарівниця  
привітання  
вікно  
свято  
святкувати  
вогонь  
фломастер  
лютий  
дівчинка, дочка  
фільм  
квітка  
сніжинка  
футбол  
ліс  
сильний  
полуниця  
французька мова  
французький / французька  
Франція  
відверто кажучи  
брат  
картопля фрі  
холодний, -а  
фрукт

## Gg

gant (m)  
garage (m)  
garçon (m)  
gare (f)  
gâteau (m)  
généalogique  
gentil / gentille  
glace (f)  
gomme (f)  
goût (m)  
grand-mère (f)  
grand-père (m)  
gris, -e

рукавичка  
гараж  
хлопчик  
вокзал  
тістечко, торт  
генеологічний  
люб'язний, -а  
морозиво  
гумка  
смак  
бабуся  
дідусь  
сірий, -а



## Hh

habiter  
hache (*f*)  
hamster (*m*)  
hospital (*m*)  
hôtel (*m*)

жити  
сокира  
хом'як  
шпиталь  
готель

## Ii

image (*f*)  
inconvénién (*m*)  
info (information) (*f*)

зображення, картинка  
негативна сторона  
інформація; інформаційна  
передача  
зайве слово

intrus (*m*)

## Jj

janvier (*m*)  
jardin (*m*)  
jaune  
jean  
jetter  
jeu (*m*)  
jeudi (*m*)  
joli / jolie  
jouet (*m*)  
journée (*f*)  
juillet (*m*)  
juin (*m*)  
jupe (*f*)  
jus (*m*)

січень  
сад  
жовтий  
джинси  
кидати  
гра  
четвер  
гарний / гарна  
іграшка  
день  
липень  
червень  
спідниця  
сік

## Kk

kaki (*m*)  
koala (*m*)

хурма  
коала

## Ll

laitier  
lancer  
lapin (*m*)  
leçon (*f*)  
lecture (*f*)  
lion (*m*)  
lire  
livre (*m*)  
lundi *m*

молочний  
метати  
кролик  
урок  
читання  
лев  
читати  
книга  
понеділок



## Mm

ma / mon	мій / моя
magazine (m)	журнал
magique	чарівний, -а
mai (m)	травень
main (f)	рука
maintenant	зараз
maison (f)	будинок
maîtresse (f)	учителька
mamie (f)	бабуся
manger	їсти
mardi (m)	вівторок
mars (m)	березень
maternel, -le	материнський (по материній лінії)
mathématiques (f, pl)	математика
matière (f)	шкільний предмет
méchant / méchante	злий, -а
mer (f)	море
merci (m)	дякую
mercredi (m)	середа
mettre	класти, одягати
miauler	м'явкати
mille (f)	тисяча
mince	худий
monde (m)	світ
montagne (f)	гора
montrer	показувати
musée (m)	музей

## Nn

nager	плавати
Noël (m)	Різдво
novembre (m)	листопад
nuage (m)	хмара
nuit (f)	ніч

## Oo

objet (m)	предмет
octobre (m)	жовтень
œuf (m)	яйце
oublier	забувати



oncle (*m*)  
orange (*m*)  
ours (*m*) en peluche

дядько  
апельсин  
плюшевий ведмідь

## Рр

papa (*m*)  
papi (*m*)  
parler  
pâtes (*f*)  
paternel / le

тато  
дідусь  
розмовляти  
вермішель, лапша  
батьківський (по батьківській лінії)

pays (*m*)  
paysage (*m*)  
pêcher  
peluche (*f*)  
pensement (*m*)  
Père Noël

країна  
пейзаж  
рибалити  
плюшева іграшка, м'яка іграшка  
пов'язка, перев'язка

pétale (*m*)  
petit / petite

Дід Мороз

pied (*m*)

пелюстка

pleuvoir

маленький, -а

(il pleut)

ступня ноги

poème (*m*)

дощити

poisson (*m*)

йде дощ

pomme (*f*)

вірш

porte (*f*)

риба

portrait (*m*)

яблуко

poste (*f*)

двері

pouce (*m*)

портрет

poule (*f*)

пошта

pourquoi

великий палець руки

poussin (*m*)

курка

prairie (*f*)

чому

premier / première

курча

prendre

лука

prêter

перший, -а

printemps (*m*)

брати

professeur (*m*)

позичати

pub (publicité), (*f*)

весна

puis

учитель, викладач

реклама

потім



---

**Qq**

que  
qui  
quel / quelle  
quille (*f*)

що  
хто  
який / яка  
кегля

---

**Rr**

se rappeler  
reine (*f*)  
relier  
rentrée (*f*)  
rien  
ringard, -e  
robe (*m*)  
roi (*m*)  
rose  
roux, rousse  
rue (*f*)

пригадувати  
королева  
з'єднувати  
початок навчального року  
нічого  
немодний  
сукня  
король  
рожевий  
рудий, -а  
вулиця

---

**Ss**

sac (*m*)  
sac (*m*) à dos  
sage (adj)  
  
samedi (*m*)  
santé (*f*)  
sapin (*m*)  
sauter  
savoir  
sec, sèche  
semaine (*f*)  
sentir  
septembre (*m*)  
sœur (*f*)  
soir (*m*)  
soleil  
sorcière (*f*)  
souhaiter  
sourire (*m*)  
sport (*m*)  
sucré  
sucrierie (*f*)

сумка, мішок  
рюкзак  
тихий, розумний, мудрий,  
слухняний  
субота  
здоров'я  
ялина  
стрибати  
знати, вміти  
сухий, суха  
тиждень  
пахнути  
вересень  
сестра  
вечір  
сонце  
відьма  
бажати  
усмішка  
спорт  
солодкий  
солодощі



ta / ton  
tableau (*m*)  
tante (*f*)  
tarte (*f*)  
tee-shirt (*m*)  
télé (télévision) (*f*)  
tenir  
train (*m*)  
tranquille  
travailler  
trousse (*f*)  
trouver (se)

uniforme (*f*)  
Ukraine (*f*)  
Ukrainien, -ne

vent (*m*)  
veste (*f*)  
vêtement (*m*)  
village (*m*)  
ville (*f*)  
visage (*m*)  
voir  
voiture  
vouloir  
voyager

wagon (*m*)

xylophone (*m*)

yahourt (*m*)  
yo-yo (*m*)

zéro  
zoo (*m*)

## Tt

твій / твоя  
дошка  
тітка  
пиріг  
футболка  
телебачення  
тримати  
потяг  
спокійний, спокійна  
працювати  
пенал  
знаходитися, розташовуватися

## Uu

форма  
Україна  
українець, -ка

## Vv

вітер  
куртка  
одяг  
село  
місто  
обличчя  
бачити  
машина  
хотіти  
подорожувати

## Ww

вагон

## Xx

ксилофон

## Yy

йогурт  
йо-йо

## Zz

нуль  
зоопарк



## СЛОВНИК / VOCABULAIRE

### Aa

ангел	ange ( <i>m</i> )
апельсин	orange ( <i>m</i> )

### Бб

бабуся	mamie ( <i>f</i> )
багато	beaucoup
бажати	souhaiter
баскетбол	basket-ball ( <i>m</i> )
бачити	voir
безлад	désordre ( <i>m</i> )
березень	mars ( <i>m</i> )
бібліотека	bibliothèque ( <i>f</i> )
бігати	courir
брат	frère ( <i>f</i> )
брати	prendre
будинок	maison ( <i>f</i> )
бути	être

### Вв

вагон	wagon ( <i>m</i> )
великий палець руки	pouce ( <i>m</i> )
вересень	septembre ( <i>m</i> )
весна	printemps ( <i>m</i> )
вечір	soir ( <i>m</i> )
вівторок	mardi ( <i>m</i> )
вікно	fenêtre ( <i>f</i> )
вірш	poème ( <i>m</i> )
вітер	vent ( <i>m</i> )
виготовляти	fabriquer
вмиватися	se laver
вогонь	feu ( <i>m</i> )
ворона	corbeau ( <i>m</i> )
в'язати	tricoter
в'янути	se faner

### Гг

гавкати	aboyer
гараж	garage ( <i>m</i> )
гарний / гарна	beau / belle



генеалогічний  
гірлянда  
гра  
грудень  
гумка  
гусак  
гуска

généalogique  
guirlande (f)  
jeu (m)  
décembre (m)  
gomme (f)  
jars  
oie (f)

## Дд

двері  
день  
день народження  
дерево  
дзиґа  
дівчинка  
Дід Мороз  
дідусь  
діяльність  
дитина  
Доброго дня!  
документальний (фільм, програма)  
дошка  
дочка  
дощити  
друг  
другий  
дякую

porte (f)  
journée (f)  
anniversaire (m)  
arbre (m)  
toupie (f)  
fille (f)  
Père Noël  
papi (m)  
activité (f)  
enfant (m)  
Bonjour!  
documentaire (m)  
tableau (m)  
fille (f)  
pleuvoir (il pleut)  
ami (m), copain, copine  
deuxième  
merci (m)

## Жж

жаба  
жити  
жовтень  
жовтий  
жонглер  
журнал

grenouille (f)  
habiter  
octobre (m)  
jaune  
jongleur (m)  
magazine (m)

## Зз

забувати  
завтра  
задоволений, -а  
зайве слово  
замок  
запах

oublier  
demain (m)  
content, -e  
intrus (m)  
château (m)  
odeur (m)



зватися  
здоров'я  
з'єднувати  
злий, -а  
знати, вміти  
знати  
зникати  
зображення  
золото  
зоопарк  
зошит  
зуб

s'appeller  
santé (f)  
relier  
méchant / méchante  
savoir  
connaître  
disparaître  
image (f)  
or (m)  
zoo (m)  
cahier (m)  
dent (f)

---

## Іі

ібіс  
іграшка  
інформація; інформаційна  
передача  
ірис

ibis (m)  
jouet (m)  
info (information) (f)  
  
iris (m)

---

## Її

їсти

manger

---

## Йй

йогурт  
йо-йо

yahourt (m)  
yo-yo (m)

---

## Кк

казка  
картинка  
картонна коробка  
картопля фрі  
качати прес  
квітень  
квітка  
кегля  
кидати  
класики  
клей  
кликати  
книга  
коліно  
колір  
комікс

conte (m)  
image (f)  
carton (m)  
frites (m)  
faire des abdominaux  
avril (m)  
fleur (f)  
quille (f)  
jetter  
marelle (f)  
colle (f)  
appeller (s')  
livre (m)  
genou (m)  
couleur (f)  
bande dessinée (f)



коробка  
корова  
кошеня  
кролик  
кулька  
кумкват  
купувати  
курка  
куртка  
курча  
куховарити

boîte (f)  
vache (f)  
chaton (m)  
lapin (m)  
boule (f)  
kumquat (m)  
acheter  
poule (f)  
veste (f)  
poussin (m)  
cuisiner

### Лл

лев  
лікоть  
лічилка  
липень  
листівка вітальна  
листопад  
любити  
люб'язний, -а  
лютий

lion (m)  
coude (m)  
comptine (f)  
juillet (m)  
cartes de vœux (f)  
novembre (m)  
aimer  
gentil / gentille  
février (m)

### Мм

маленький, -а  
малювати  
малюнок  
малювати  
малюнок  
машина  
метати  
мій / моя  
молодший, -а  
море  
морозиво  
мультфільм  
мушля  
м'явкати  
м'яч

petit / petite  
dessiner  
dessin (m)  
dessiner  
dessin (m)  
voiture  
lancer  
ma / mon  
cadet, -te  
mer (f)  
glace (f)  
dessin animé (m)  
coquille (f)  
miauler  
balle (f)

### Нн

натюрморт  
небо  
неділя

nature morte (f)  
ciel (m)  
dimanche (m)



незабаром  
немовля  
ненавидіти  
ніч  
нічого  
ножиці  
нуль

bientôt  
bébé (*m*)  
détester  
nuit (*f*)  
rien  
ciseaux (*m, pl*)  
zéro

---

## Oo

обличчя  
одяг  
одягати  
олівець  
осел

visage (*m*)  
vêtement (*m*)  
mettre  
crayon (*m*)  
âne (*m*)

---

## Пп

пазли  
палець  
пахнути  
пейзаж  
пенал  
перший, -а  
пиріг  
писати  
півень  
пісня  
плавати  
плече  
плюшева іграшка; м'яка іграшка  
плюшевий ведмідь  
подарунок  
подвір'я  
подорожувати  
подруга  
позичати  
показувати  
полуниця  
понеділок  
потім  
порося  
портрет  
початок навчального року  
почерк

puzzle (*m*)  
doigt (*m*)  
sentir  
paysage (*m*)  
trousse (*f*)  
premier / première  
tarte (*f*)  
écrire  
coq (*m*)  
chanson (*f*)  
nager  
épaule (*f*)  
peluche (*f*)  
ours (*m*) en peluche  
cadeau (*m*)  
cour (*f*)  
voyager  
amie (*f*)  
prêter  
montrer  
fraise (*f*)  
lundi (*m*)  
puis  
porcelet (*m*)  
portrait (*m*)  
rentrée (*f*)  
écriture (*f*)



починати  
поцілунок  
працювати  
предмет  
привіт  
привітання  
пригадувати  
прикрашати

commencer  
bisou (*m*)  
travailler  
objet (*m*)  
salut (*m*)  
félicitation (*f*)  
se rappeler  
décorer

---

### Pp

рамка  
ранець  
рахунок  
реклама  
риба  
рибалити  
Різдво  
рік  
робити покупки  
розмальовка  
розмальовувати  
розмовляти  
рожевий  
рохкати  
рудий, -а  
рука  
рюкзак

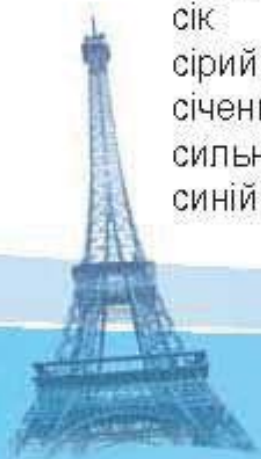
cadre (*m*)  
cartable (*m*)  
calcul (*m*)  
pub (publicité) (*f*)  
poisson (*m*)  
pêcher  
Noël (*m*)  
an (*m*)  
faire des courses  
coloriage (*m*)  
colorier  
parler  
rose  
grogner  
roux, rousse  
main (*f*)  
sac (*m*) à dos

---

### Cc

сад  
світ  
свічка  
святкувати  
свято  
середа  
серпень  
сестра  
сік  
сірий, -а  
січень  
сильний  
синій, -я

jardin (*m*)  
monde (*m*)  
bougie (*f*)  
fêter  
fête (*f*)  
août (*m*)  
mercredi (*m*)  
sœur (*f*)  
jus (*m*)  
gris / grise  
janvier (*m*)  
fort, -e  
bleu / bleue



скарб  
скільки  
складати, прибирати  
смак  
сніжинка  
сова  
сокира  
спати  
спів  
співати  
спідниця  
старший, -а  
стрибати  
ступня ноги  
сукня  
субота  
сумка, мішок  
сухий / суха  
сьогодні

trésor (*m*)  
combien  
ranger  
goût (*m*)  
flocon de neige (*m*)  
chouette (*f*); hibou (*m*)  
hache (*f*)  
dormir  
chant (*m*)  
chanter  
jupe (*f*)  
aîné, -a  
sauter  
pied (*m*)  
robe (*m*)  
samedi (*m*)  
sac (*m*)  
sec, sèche  
aujourd'hui

---

#### Тт

тато  
твій / твоя  
теля  
теплий, -а  
тістечко  
тиждень  
травень  
трикотажна шапка  
тримати  
троянда

papa (*m*)  
ta / ton  
veau (*m*)  
chaud, -e  
gâteau (*m*)  
semaine (*f*)  
mai (*m*)  
bonnet (*m*)  
tenir  
rose (*f*)

---

#### Уу

Україна  
урок  
усмішка  
учениця  
учитель  
учителька

Ukraine (*f*)  
leçon (*f*), cours (*m*)  
sourire (*m*)  
élève  
professeur (*m*)  
maîtresse (*f*)

---

#### Фф

фільм  
фломастер

film (*m*)  
feutre (*m*)



Франція  
французька мова  
фрукт  
футбол

France (f)  
français (m)  
fruit (m)  
football (m)

#### Xx

хлопчик  
хмара  
холодний, -а  
хом'як  
хованки  
хотіти  
хурма

garçon (m)  
nuage (m)  
froid, -e  
hamster (m)  
cache-cache (m)  
vouloir  
kaki (m)

#### Цц

цукерка

bonbon (m)

#### Чч

чарівний, -а  
четвер  
червень  
чистити зуби  
читання  
читати  
чіпси  
чобіт  
човен  
чому  
чорнило

magique  
jeudi (m)  
juin (m)  
se brosser les dents  
lecture (f)  
lire  
chips (m. pl)  
botte (f)  
bateau (m)  
pourquoi  
encre (f)

#### Шш

шапка / капелюх  
шарф  
шкільний предмет  
школа  
шукати

chapeau (m)  
écharpe (f)  
matière (f)  
école(f)  
chercher

#### Щщ

щеня

chiot (m)

#### Яя

яблуко  
яйце  
ялина  
який / яка  
ящірка

pomme (f)  
œuf (m)  
sapin (m)  
quel / quelle  
lézard (m)



## La carte de France





## Table de matières

### Unité 1 Ma famille, mes amis et moi

Leçon 0	5
Leçon 1-2	7
Leçon 3-4	14
Leçon 5-6	20
Leçon 7-8	27

### Unité 2 La vie scolaire

Leçon 9-10	36
Leçon 11-12	44
Leçon 13-14	52
Leçon 15-16	60

### Unité 3 Ma famille, ma ville (mon village) natale / voyage

Leçon 17-18	69
Leçon 19-20	77
Leçon 21-22	84
Leçon 23-24	92

### Unité 4 Les fêtes et les traditions

Leçon 25-26	100
Leçon 27-28	106
Leçon 29-30	112
Leçon 31-32	118

### Unité 5 Nourriture

Leçon 33-34	125
Leçon 35-36	132
Leçon 37-38	138
Leçon 39-40	145



## Unité 6 Le temps. Les vêtements. Les vacances

Leçon 41-42 .....	153
Leçon 43-44 .....	159
Leçon 45-46 .....	166
Leçon 47-48 .....	173
Transcriptions des textes audio .....	178
Communiquer en classe .....	186
I semestre Évaluation .....	191
II semestre Évaluation .....	194
Les tests .....	197
Textes supplémentaires .....	205
Comptines phonétiques .....	210
Tableau de conjugaison .....	214
Les chiffres et les nombres .....	218
Vocabulaire des expressions .....	219
Vocabulaire / Словник .....	220
Словник / Vocabulaire .....	229
La carte de France .....	237



## Відомості про стан підручника

№	Прізвище та ім'я учня	Навчальний рік	Стан підручника		Оцінка
			на початку року	в кінці року	
1					
2					
3					
4					
5					

Навчальне видання

*ЧУМАК Надія Петрівна  
КРИВОШЕЄВА Тетяна Володимирівна*

# ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Підручник для 5 класу загальноосвітніх навчальних закладів

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки,  
молоді та спорту України*

**ВИДАНО ЗА РАХУНОК ДЕРЖАВНИХ КОШТІВ. ПРОДАЖ ЗАБОРОНЕНО**

Редактор *С. В. Корбут*  
Художній редактор *А. М. Віксенко*  
Технічний редактор *Л. І. Аленіна*  
Коректор *С. В. Войтенко*

Малюнки художників *К. В. Очередько, Т. В. Очередько*

Формат 70x100  $\frac{1}{16}$ . Ум. друк. арк. 19,44 + 0,33 форзац.  
Обл.-вид. арк. 17,8 + 0,55 форзац. Наклад 29 450 прим.  
Зам.

### ТОВ «ВИДАВНИЧИЙ ДІМ «ОСВІТА»

Свідоцтво «Про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру  
видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції»  
Серія ДК № 4483 від 12.02.2013 р.

Адреса видавництва: 04053, м. Київ, вул. Обсерваторна, 25  
[www.osvita-dim.com.ua](http://www.osvita-dim.com.ua)

Віддруковано з готових діапозитивів ТОВ «ПЕТ»  
Св. ДК № 4526 від 18.04.2013 р.  
61024, м. Харків, вул. Ольмінського, 17